



La Tribune



CARTEL DE L'ESSENCE > RECOURS COLLECTIF

PLUS DE 1500 \$ PAR AUTOMOBILISTE?

Les automobilistes qui ont fait le plein à Sherbrooke, Magog, Victoriaville et Thetford Mines entre le 1^{er} janvier 2002 et le 30 juin 2006 pourraient obtenir une compensation de plus de 1500 \$ grâce au recours collectif autorisé dans le dossier du cartel de l'essence. Trop beau pour être vrai? Plusieurs conducteurs doutent en effet de toucher une telle somme d'argent grâce à ce recours... /4 et 5

ALCOOL AU VOLANT > LA LIMITE À 0,05

LA BONNE CIBLE?

Rien pour les récidivistes, constate le père d'une victime

/6, 7, et 9



IMACOM, CLAUDE POULIN



« L'AFGHANISTAN N'EST PAS PERDU »

Obama ordonne l'envoi de 30 000 soldats supplémentaires

/20

THE ASSOCIATED PRESS

BMW 128i cabriolet



Le plaisir de conduire.™

supremeautomobile.com

DERNIÈRE CHANCE!

BMW 128i cabriolet 2009 Démonstrateur

PRIX RÉGULIER	RABAIS DE	PRIX SPÉCIAL	LOCATION
44 170\$	7 370\$	36 800\$*	42 mois 399\$**



Suprem Automobile
Sherbrooke 819.821.9272
www.supremeautomobile.com

Démonstrateur ayant +/- 7 000 km (stock #VJ76411) * En achat, transport, préparation et rabais pour paiement comptant inclus. Taxes en sus.
** En location, allocation de 12 000 km/an. 5 000 \$ comptant, transport et préparation inclus. Taxes en sus. Sujet à approbation de crédit par Les services financiers BMW Canada.

Météo

» AUJOURD'HUI



ALTERNANCE DE SOLEIL ET DE NUAGES

MAX.: 7° MIN.: -4°

Lever du soleil: 7:07 Coucher du soleil: 16:07

» JEUDI



PLUIE ENSOLEILLÉ

MAX.: 11° MIN.: 4°

» VENDREDI



ENSOLEILLÉ

MAX.: 1° MIN.: 1°

236753

2 / Actualités

La Tribune

Steve Rancourt / Stéphane Garant

Présidente-éditrice / Louise Boisvert

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau
Adjointe / Cynthia Morin

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier
Directeur / Louis-Éric Allard
Adjointe / Jacynthe Nadeau

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

PUBLICITÉ

Directeur / Sylvain Denault
Adjoints / Alain LeClerc /
Sophie Thibaudeau /

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
télé. 819 564-5482

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau
Adjoints / André Roberge /

ABONNEMENTS: 819 564-5466

Sommaire

Annonces classées	32 à 39
Arts et spectacles	21 à 24
Décès	40 et 41
Économie	16 à 19
Horoscope	34
Loterie	17
Monde	20
Mots croisés	34
Opinions	14
Sports	44 à 51

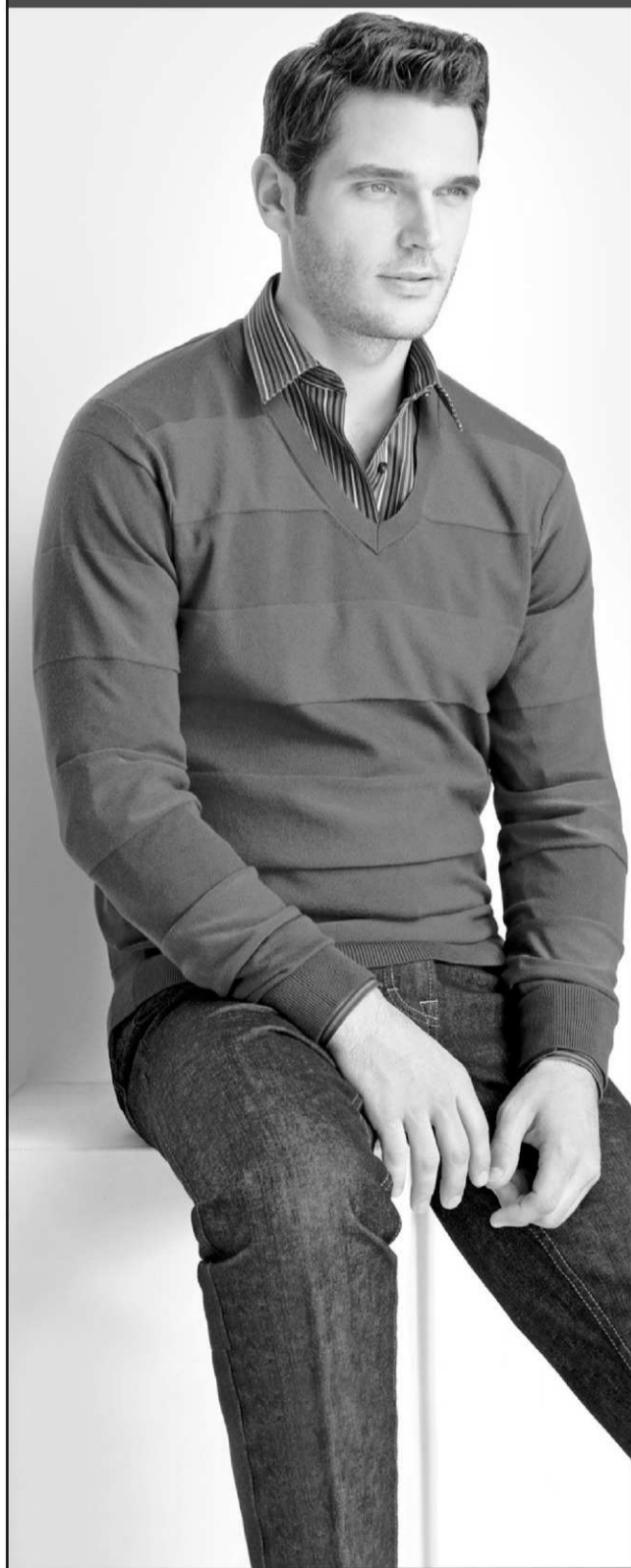
Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

«0,05, est-ce la nouvelle limite du taux d'alcool ou l'offre faite aux fonctionnaires?»

— un fonctionnaire en party de bureau

LES PRIX-CADEAUX SIMONS



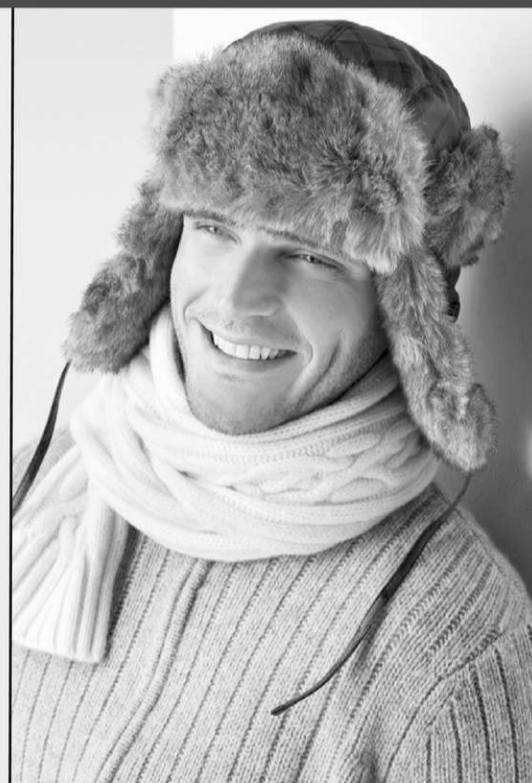
★
à
noël
am
joie
noël
amour
noël nous
inspire joie
amour Noël
nous inspire
joie amour Noël
nous inspire joie
amour Noël nous
inspire joie amour
noël nous inspire

LE 31



La chemise tartan brodée lion - 29.95

Une exclusivité du 31 de notre collection de chemises sport pur coton, modernisée par ses 2 poches rabat à pression, ses écussons et sa broderie sur le thème athlétique. Tons dominants de turquoise, rouge écarlate ou vin. P.m.g.t.gttg. Rég. 40.00



Les boutons de manchettes sertis de pierres - 19.99

Chaleur et confort à petit prix avec un chapeau à rabats façon fourrure sur carreaux en tons dominants de choco. P.m.g.t.g. Rég. 25.00 Foulard 24.95, pull 39.95



Les boutons de manchettes sertis de pierres - 19.99

Métal argent dépoli, formes géométriques variées avec petite pierre blanche ou noire. Un cadeau toujours apprécié dans la boîte Simons. Rég. 28.00



La cravate et ses boutons en boîte de soie - 19.99

Un arrangement cadeau très original...une cravate pure soie à pois cinétiques, des boutons de manchettes en tissu enchâssé dans une monture métal argent, le tout présenté dans une boîte recouverte de soie. Tons de rouge ou gris. Rég. 68.00



LA CARTE-CADEAU SIMONS...

LA CARTE DES DÉCOUVERTES MODE ! D'UNE VALEUR DE VOTRE CHOIX, DISPONIBLE À TOUTES NOS CAISSES.

simons

Le V coton-cachemire stretch - 39.95

Un tricot de coton fin et souple additionné de 8% de cachemire qui donne une texture très douce et ultra confortable. Rayé ton sur ton en camaïeu de noir, acier, bleu astral, mauve, vieux rose, pollen. P.m.g.t.gttg. Rég. 68.00 Chemise 59.95, jeans 39.95

PARC DU MONT-ORFORD

La coop de solidarité et SOS Parc Orford exigent un appel d'offres « juste et équitable »

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Craignant des critères risquant de l'exclure de l'appel d'offres, la coopérative de solidarité du Mont-Orford interpelle le gouvernement Charest afin que le processus soit « juste et équitable ». L'organisme, de même que la coalition SOS Parc Orford et le député de Johnson, Étienne-Alexis Boucher, réclament toujours que les 459 hectares exclus du parc en 2006 soient réintégrés sans condition.

Rappelons que Québec s'apprête à dévoiler prochainement l'appel d'offres visant à vendre les installations de la station Mont-Orford.

Certains critères, dont la construction de condos, avait écarté la coopérative de l'appel d'offres lancé en 2007.

Selon le vice-président de la coopérative de solidarité André Martin, la coopérative a complété son plan d'affaires, réalisé conjointement avec MCE Conseils. Le document se base en partie sur le rapport final de la MRC de Memphrémagog remis au gouvernement en mars dernier, de même que sur les chiffres de l'industrie du golf et du ski.

Il a été présenté aux membres lors de l'assemblée générale qui a eu lieu dimanche dernier. La coopérative attend toujours certains chiffres, dont les coûts liés à l'exploitation de la station. « Si nous voulons que nos montagnes



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Claude Dallaire, coordonnateur de la coalition SOS Parc Orford, à l'avant-plan, Étienne-Alexis Boucher, député péquiste de Johnson, André Martin, vice-président de la coopérative de solidarité du Mont-Orford, Michel Lafleur, secrétaire de la coopérative, et Bertrand Larrivée, président de la coopérative (absent sur la photo) ont interpellé le gouvernement Charest.

soient rentables, changeons les modèles de gestion. La coopérative est l'un de ces modèles-là.»

Les représentants de la coop ont martelé le même message: même en ne construisant pas de condos, le projet quatre saisons proposé par la coopérative peut s'avérer rentable. L'objectif carressé est la rentabilité, et non la profitabilité, souligne Michel La-

fleur. À ses yeux, si l'appel d'offres ne comprend pas de critère lié aux aspects sociaux et environnemental, c'est qu'il sera truqué.

La coopérative de solidarité compte actuellement près de 1000 membres. L'objectif s'avère de faire grimper ce chiffre à 5000.

« Il est possible à partir du plan d'affaires, en réintégrant les terres, d'avoir une gestion

de la montagne qui donne une rentabilité sans avoir la construction d'un seul condo », ont clamé les représentants de la coopérative.

« Notre projet en est un très innovateur. Dans un parc national qui nous appartient à tous les Québécois, avec la coopérative, la gestion des activités de ski, du golf et autres permet

à des milliers de personnes qui en sont membres de participer activement au développement de sa richesse. Le parc nous appartient, sa gestion aussi », ont-ils fait valoir.

Deux demandes précises

« Nous demandons deux choses très précises au gouvernement Charest afin de clore le dossier. Nous voulons d'abord que les 459 hectares soient réintégrés sans condition, et ce, le plus rapidement possible. Nous tenons aussi à nous assurer que l'appel d'offres pour vendre les installations du centre de ski et du terrain de golf permette aux gens du milieu, incluant la coopérative de solidarité du Mont-Orford, de soumissionner », a commenté le député péquiste. Il a rappelé du même coup que le Parti québécois a déposé, en avril dernier, le projet de loi 192, qui demande la réintégration des terres retirées.

De son côté, le coordonnateur de la coalition SOS Parc Orford, Claude Dallaire, dit s'interroger sur les intentions du premier ministre Jean Charest dans ce dossier. L'un de ses amis proches, Jean-Bernard Bélisle, fait partie du groupe de pression Orford 9-1-1. Ce petit groupe s'est donné comme mandat de convaincre les décideurs de la région de Magog qu'il est préférable de ne pas réintégrer à l'intérieur du parc national du Mont-Orford les 459 hectares exclus en 2006.

Voyez maintenant, payez en 2011!

LASIK MD

VISION



JUSQU'EN JAN. 2011†

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de

490\$ TAXE

par œil*



Dr Pierre Demers
M.D., FRCSC

Dr Michel Giunta
M.D., FRCSC

Dr Mark Cohen
M.D., FRCSC

Consultation GRATUITE : 819 822-2200 • www.lasikmd.com

SHERBROOKE : 2935, boul. de Portland (en face du Carrefour de l'Estrie)

† Le rendez-vous pour la consultation gratuite doit être pris le ou avant le 18 janvier 2010. La chirurgie doit être complétée le ou avant le 28 février 2010. Cette offre s'applique uniquement à la correction de la vue au laser personnalisée. * Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à 1590 \$ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.



Halifax | Québec | Montréal | Ottawa | Toronto | Winnipeg | Edmonton | Calgary | Vancouver



ARCHIVES LA TRIBUNE, JOCELYN RIENDEAU

Une compensation de plus de 1500 \$ par automobiliste ?



DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les automobilistes ayant mis de l'essence dans les régions de Sherbrooke, Magog, Victoriaville et Thetford Mines entre le 1er janvier 2002 et le 30 juin 2006 pourraient tous recevoir une compensation financière de plus de 1500 \$ grâce au recours collectif autorisé lundi dans le dossier du cartel de l'essence.

Pour pouvoir prendre part à ce recours collectif, les automobilistes sont invités à remplir un formulaire de deux pages, disponible au www.paquettegadler.com.

Ce formulaire doit être retourné par la poste ou par télécopieur. On peut aussi obtenir plus d'information en composant le 1-866-266-0871.

À ce stade-ci, il n'est pas obligatoire de remplir le formulaire pour faire partie du recours collectif, indique l'une des avocates en charge du dossier, Me Karine St-Louis, du cabinet Paquette Gadler. L'avocate précise néanmoins que ces formulaires faciliteront grandement le travail des requérants.

Pour pouvoir être indemnié, il ne sera pas nécessaire d'avoir conservé ses preuves d'achat d'essence. Dans le formulaire, on demande néanmoins aux gens s'ils ont encore ces preuves à portée de main, ceci afin d'aider les avocats dans leur requête. Les relevés de carte de crédit pourront aussi être

utiles aux requérants.

«Ce n'est pas un dossier qui est tout tracé, souligne Me St-Louis. Il va falloir trouver un moyen de cibler les gens sans que chacun n'ait à présenter des factures en cour.»

L'action collective autorisée lundi vise le paiement d'une somme de 7,5 M \$, plus les intérêts à compter du 1er janvier 2002. S'ajoutent dans les réclamations une somme de 500 \$ pour troubles, tracas et inconvénients à être versée à chaque consommateur qui se manifestera, plus un montant de 1000 \$ à titre de dommages exemplaires. L'Association pour la protection des automobilistes (APA) réclame quant à elle 250 000 \$. Reste à voir combien le tribunal accordera une fois la cause entendue.

Plus de 240 000 personnes

pourraient faire partie du recours collectif.

Rappelons que cette action collective fait suite à une enquête du Bureau de la concurrence du Canada qui a mis au jour l'existence d'un cartel touchant les prix de l'essence dans les quatre régions mentionnées.

L'enquête du Bureau de la concurrence a démontré que 54 des 66 stations-services de Sherbrooke et les 14 stations-services de Magog auraient participé à l'infraction visant des augmentations coordonnées de prix.

À Victoriaville, 23 des 24 stations-services y auraient pris part. À Thetford Mines, 21 des 23 stations-services sont soupçonnées d'avoir fait partie du cartel.

Des 3 pétrolières, 9 entre-

prises de distribution d'essence et 19 individus visés par le recours collectif, plusieurs ont reconnu leur culpabilité à la suite des accusations déposées par le Bureau de la concurrence. Ultramar, par exemple, a déjà payé une amende de 1,8 M \$. Il a été impossible de s'entretenir avec un porte-parole de cette pétrolière, hier.

Chez les Pétroles Therrien, compagnie ayant aussi plaidé coupable et visée par le recours collectif, la porte-parole Manon Thibault n'a pas voulu commenter.

Toute la preuve recueillie par le Bureau de la concurrence a été utilisée lors de la requête pour obtenir la permission d'intenter le recours collectif.

Les pétrolières Impériale (Esso), Ultramar et Irving sont visées par le recours. Les distributeurs qui devront se défendre sont les Pétroles Therrien, Provigo Distribution, la Coop Fédérée, Alimentation Couche-Tard, Dépan-Escompte Couche-Tard, Pétroles Cadrin, Pétroles Global, Philippe Gosselin et associés ainsi que le groupe pétrolier Olco.

Beaucoup de conducteurs sceptiques...

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le recours collectif autorisé lundi contre des pétrolières, des distributeurs d'essence et des individus ayant pris part au cartel de l'essence est accueilli avec scepticisme par bon nombre d'automobilistes. Plusieurs doutent de pouvoir se mettre réellement une bonne somme d'argent dans les poches grâce à ce recours.

«Je le croirai quand je le verrai», laisse entendre Oriana Francoli, croisée dans le sta-

tionnement des Terrasses Jacques-Cartier.

Louise Collette abonde dans le même sens: «Je le croirai quand j'aurai mes sous! Parfois, il y a une différence de cinq cents le litre entre deux villes situées à proximité et on ne sait pas pourquoi... Je signe où pour m'inscrire au recours collectif?»

Selon une décision rendue lundi en Cour supérieure, toutes les personnes qui ont acheté de l'essence à au moins une reprise entre le 1er janvier 2002 et le 30 juin 2006 à Sherbrooke, Magog, Victoriaville et Thetford Mines

pourront faire partie du groupe qui intente le recours collectif. Chaque automobiliste pourrait recevoir plus de 1500 \$.

«Je ne pense pas que je vais embarquer dans ce recours collectif», indique Lucie Labrie, chauffeuse de taxi depuis près de deux ans. «Ça va être difficile d'avoir gain de cause, explique-t-elle. J'ai des doutes. Ces compagnies ne donneront pas d'argent pour le plaisir.»

«Je ne vois pas l'intérêt de ce recours collectif, qui permet généralement d'obtenir uniquement des montants minimes, affirme

de son côté Simon Lemieux. Ça m'étonnerait qu'on puisse obtenir autant d'argent.»

«À force de se faire avoir par les pétrolières, il serait temps qu'il se passe quelque chose, croit pour sa part Nathalie Picard. Un tel montant, ce serait vraiment intéressant!»

«Je pense que ça va être difficile», avance enfin Hubert St-Louis. «Mais on aimerait beaucoup ça! complète son épouse, Gilberte Tremblay. L'essence se vend toujours trop cher...»

L'autorisation du recours collectif, lundi, n'avait pas encore

fait grand bruit à Sherbrooke hier, en fin d'avant-midi. À la station-service Ultramar de la rue Galt Ouest, aucun automobiliste n'avait abordé la question avec le pompiste.

Au Olco de la rue Denault, aucun client n'avait discuté du sujet avec le nouveau propriétaire, Sylvain Morin.

«Je trouve désolant que le gouvernement s'attaque à des petits commerçants qui ont voulu faire quelques dollars de plus alors qu'on laisse faire les milliardaires qui possèdent les puits de pétrole», souligne M. Morin, qui n'était pas propriétaire de sa station-service lors de l'enquête du Bureau de la concurrence du Canada.

J'attends mon chèque

Perspectives

LUC LAROCHELLE

luc.larochelle@latribune.qc.ca



Nous voilà les bras sur les hanches, le torse bombé et le menton relevé. La juge Dominique Bélanger nous a reconnu le droit de réclamer les millions que des pétrolières, des distributeurs d'essence et des propriétaires de stations-service nous auraient dérobés en conspirant pour hausser artificiellement les prix.

Avez-vous suffisamment foi dans le recours collectif que vient d'autoriser le tribunal pour prendre le temps de vous inscrire sur la liste de plaignants? Moi, c'est déjà fait. J'attends mon chèque!

Un court message à l'une des deux adresses électroniques suivantes lebelavocats@videotron.ca ou www.paquettegadler.com et le tour est joué. Si vous préférez emprunter la route téléphonique, vous composez 1-866-266-0871 ou le 514-985-7085.

J'ai fouillé dans mes dossiers fiscaux pour retracer des factures d'essence d'années antérieures. Je ne sais pas comment les vérificateurs de l'impôt s'y prendraient pour valider des déductions avec des relevés

sur lesquels l'encre s'efface, toujours est-il que plusieurs coupons de caisse sont aujourd'hui quasiment vierges. Pas grave, ce ne sont pas des pièces à conviction requises pour s'inscrire au recours collectif.

La juge Bélanger a conclu «que la question de déterminer s'il y a eu complot entre les intimés afin de fixer le prix de l'essence dans un marché donné et sur une période donnée est une question commune et que l'existence du dommage est aussi une question commune».

«À notre grande satisfaction, le tribunal reconnaît le dommage potentiel à la collectivité des quatre marchés distincts. Les requérants n'auront pas à démontrer qu'ils ont subi des pertes individuelles et à en faire la preuve», précise Me Pierre Lebel, l'un des avocats défendant les intérêts des consommateurs.

L'admissibilité à ce recours judiciaire ne sera pas nécessairement basée sur une preuve de résidence, le nombre de permis de conduire ou le nombre de véhicules immatriculés dans les marchés de Sherbrooke, Magog, Victoriaville et

Thetford Mines. Des automobilistes de communautés périphériques sont susceptibles d'avoir été lésés en faisant le plein à coûts abusifs lors de déplacements pour affaires ou pour des emplettes dans les centres commerciaux régionaux. Le rayon de compensation pourrait s'étendre à ces milieux selon des barèmes de distance qu'un juge pourrait fixer.

N'est-ce pas trop euphorique et même irréaliste d'espérer une compensation de 2000 à 3000 \$ par plaignant?

«Je ne veux rien promettre et ainsi laissez croire au magistrat qui entendra le recours collectif que nous prenons la victoire pour acquise. Toutefois, sur la base d'une évaluation très objective du premier jugement, nous estimons la chose possible à l'intérieur d'un délai de 2 à 10 ans», laisse entendre Me Lebel.

Ce n'est ni l'importance du montant ni le délai pour le recevoir qui m'importent. C'est le principe de justice.

Quand on connaît les moyens financiers des pétrolières et si l'on se rappelle les longues procédures civiles à la suite du déversement pétrolier de l'Exxon Valdez, attendons-nous à ce que ce tous les recours légaux soient épuisés avant de voir la couleur d'un chèque.

Exxonmobile avait contesté jusque devant la Cour suprême des États-Unis l'amende ini-

tielle de 2,5 milliards qui lui avait été imposée. Celle-ci a finalement été jugée excessive et a été divisée par cinq.

Ce n'est ni l'importance du montant ni le délai pour le recevoir qui m'importent. C'est le principe de justice.

Rappelons que deux professeurs de l'Université York de Toronto ont établi qu'au cours de la seule année précédente l'enquête du Bureau fédéral de la concurrence (qui a débuté au printemps 2005), les Sherbrookoises auraient payé 1,7 cent le litre de plus que le prix du marché. Ces spécialistes ont estimé que sur douze mois, les sommes payées en trop par les 96 000 automobilistes sherbrookoises se sont élevées à plus de 2 millions de dollars. Considérez ce montant sur quelques années et ça commence à faire un joli magot.

«Les enquêteurs du Bureau de la concurrence ont avancé certains chiffres. Il nous faut maintenant réunir l'expertise pour accrédiéter ces prétentions. C'est l'une des premières tâches que nous accomplirons», précise Me Lebel.

Des démarches qui seront longues et coûteuses pour les avocats qui, actuellement, assument tous les frais de défense. Ces derniers voudront sûrement récupérer leurs honoraires. Il ne restera peut-être que des miettes à se répartir d'éventuelles compensations.

Peu importe, c'est une question d'honneur. L'obligation de remettre même à grands frais les fruits de l'illégalité et de l'immoralité ne serait que punition méritée.

Un événement historique qui fera sans aucun doute jurisprudence

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIANVILLE — Selon Me Guy Paquette, avocat chez Paquette Gadler, c'est l'une des premières fois qu'un recours collectif est autorisé au Québec en marge d'un complot dans le but de fixer des prix. Cette décision de la juge Dominique Bélanger fera certainement jurisprudence.

Puisqu'il s'agit d'une procédure unique, les prochains mois s'annoncent particulièrement ardues pour le cabinet d'avocats qui aura à débroussailler la voie du recours collectif afin de permettre aux 240 000 habitants des régions de Victoriaville, Thetford Mines, Magog et Sherbrooke, ainsi qu'aux autres personnes ayant consommé de l'essence dans la région entre

2002 et 2007, de recevoir les sommes payées en trop.

Si certains chiffres ont été avancés, Me Paquette affirme qu'il faudra encore patienter un moment avant de connaître la nature exacte de la demande. Une requête en vertu de la Loi d'accès à l'information sera déposée afin d'obtenir les états financiers des entreprises et individus intimés.

«Nous voulons les chiffres obtenus par le Bureau de la concurrence lors de son enquête et nous voulons mettre la main sur les dossiers internes des intimés afin d'être en mesure d'expertiser en profondeur l'étendue de ce qui a été payé en trop par les consommateurs», a-t-il affirmé.

L'avocate estime que l'on devrait être fixé d'ici 18 à 24 mois, c'est-à-dire, d'ici à ce que s'amorce le

procès. Les requérants feront leur possible afin de précipiter les dates des audiences. «Nous sommes chanceux, jusqu'à présent la juge Bélanger a fait preuve d'une célérité exemplaire», a signifié Me Guy Paquette.

Particularité

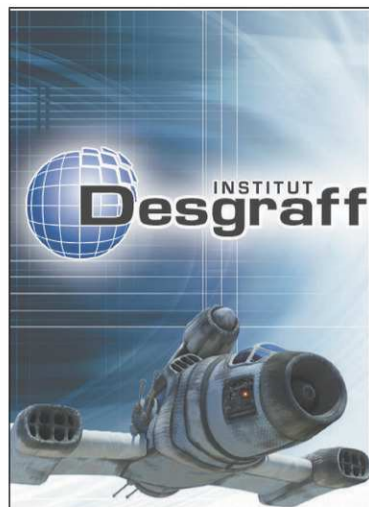
Fait intéressant, le recours collectif a été présenté contre 40 entreprises et individus oeuvrant dans le secteur de la vente d'essence et 36 d'entre eux ont été retenus. Certains des intimés concernés par le recours n'avaient pourtant pas été accusés par la Couronne fédérale à la suite de l'enquête du Bureau de la concurrence.

Me Paquette a expliqué qu'il y existe une solidarité entre les joueurs dans un dossier de complot comme celui-là et que

ce n'est pas parce qu'une entreprise n'a pas été accusée criminellement qu'elle ne peut pas faire l'objet de recours au civil. «Il y a trois groupes, ceux qui ont plaidé coupable, ceux qui sont toujours accusés et ceux qui ont agi en périphérie», a-t-il expliqué.

Parmi les membres de ce dernier groupe, il y a la Coopérative fédérée. *La Tribune* a tenté de joindre, sans succès, le représentant de la Coopérative dans les Bois-Francs.

Rappelons que quatre dossiers, ceux de Pétroles Global, Alimentation Couche-Tard, Richard Bédard et Céline Bonin sont toujours devant les tribunaux. Ces derniers ont signifié leur intention de plaider non coupable et la conférence préparatoire aura lieu demain.



FORMATION EN ARTS NUMÉRIQUES 3D POUR JEUX VIDÉO ET CINÉMA

- Emplois passionnants disponibles au Québec et à l'international
- Encadrement par le biais d'enseignants qualifiés et expérimentés ayant travaillé chez Electronic Arts et Ubisoft
- Programme intensif d'un an éligible aux prestations d'Emploi Québec
- Classes confortables avec logiciels et équipements informatiques de dernier cri
- Service de placement en partenariat avec UBISOFT, A2M, SARBAKAN, CINEGROUPE, FUNCOM et plusieurs autres.

gameloft

CINEGROUPE

Artificial Mind & Movement

sarbakan
création de jeux

UBISOFT

819.823.8024
FINANCEMENT DISPONIBLE

Desjardins BANQUE NATIONALE

www.institutdesgraff.com
pour une entrevue

Les conducteurs devront se responsabiliser

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Avec une limite de tolérance à l'alcool abaissée à 0,05 sur les routes du Québec, les automobilistes devront invariablement se responsabiliser.

André Fontaine de TZ Estrie estime que le projet de la ministre des Transports, Julie Boulet, aura un impact sur la fréquentation de cet organisme de raccompagnement.

«Soit les gens utiliseront davantage nos services, soit ils prendront plus de risques. Même si cette loi pourrait se traduire en une augmentation de la fréquentation de TZ Estrie, je ne crois pas que baisser la limite à 0,05 était la chose à faire pour contrer la problématique de l'alcool au volant», estime M. Fontaine.

Ce dernier croit que ce sont les établissements licenciés qui feront les frais de cette nouvelle loi.

André Fontaine estime par ailleurs que le nombre de partenaires de TZ Estrie pourrait continuer à croître. Quelque 200 établissements sont membres en Estrie, en hausse de 25 pour cent en 2009.

«Les restaurants pourraient être pénalisés en matière de ventes d'alcool par cette loi. En ce qui a trait aux restrictions pour les jeunes conducteurs de moins de 21 ans, ça ne va que les sen-



IMACOM, CLAUDE POULIN

Les conducteurs d'automobiles devront forcément se discipliner avec une limite de tolérance à l'alcool abaissée à 0,05 sur les routes du Québec. Quant aux tenanciers de bars, ils craignent une nouvelle chute de leur clientèle avec ce nouveau projet de loi.

sibiliser davantage. Cependant, nous sommes prêts à répondre à la demande», explique M. Fontaine, dont la carte de membre est à prix réduit pour les conducteurs de moins de 21 ans.

Annie Faucher, du bar Liverpool, craint pour sa part que la

mise en place de cette loi puisse nuire aux bars.

«C'est certain que c'est une question qui nous interpelle. Après la récession et la grippe H1N1, voilà que ce projet de loi nous arrive. Nous faisons déjà beaucoup de sensibilisation

auprès de nos clients afin qu'ils utilisent les services de raccompagnement ou qu'ils prennent un taxi. Ce sera à nos clients de se responsabiliser, de gérer leur propre consommation», croit Annie Faucher.

Elle craint que les nouvelles

mesures aient un impact sur la vente d'alcool.

« Les restaurants pourraient être pénalisés en matière de ventes d'alcool par cette loi. »

«À chaque modification de la loi, il y a un effet sur les ventes d'alcool. De notre côté, nous avons plusieurs produits à offrir à notre clientèle. Ce n'est pas exclusivement la vente d'alcool qui constitue nos revenus», indique la responsable du service à clientèle du Liverpool.

La criminaliste sherbrookoise Me Mia Manocchio rappelle qu'il n'est aucunement question dans ce projet de loi d'intenter des procédures criminelles contre les conducteurs interceptés entre 0,05 et 0,08.

«Le seuil pour une accusation criminelle reste à 0,08. Dépasser la limite de 0,05 tout en restant à l'intérieur du 0,08 va entraîner une sanction administrative, soit une suspension du permis de 24 heures. Je ne crois même pas qu'il puisse y avoir place à la contestation», mentionne Me Manocchio.

Selon elle, l'objectif de sécuriser les routes est louable, mais elle demeure sceptique quant aux résultats de cette mesure.

FABRICVILLE

DÉCEMBRE 2009

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI		
<p>Pour tout le mois de déc.</p> <p>TOUS LES TISSUS MODE* ET DE DRAPERIE en magasin</p> <p>50% DE RABAIS JUSQU'À</p>	<p>solde 3 jours 2-3 et 4 déc.</p> <p>VOILES unis 59po / 150cm cour. 6,99m</p> <p>MOLLETON arctique uni et imprimé</p> <p>3⁹⁹ 3^m</p>	<p>solde 1 jour 5 déc.</p> <p>burda achetez-en 1 et obtenez-en (prix cour.)</p> <p>1 GRATUIT (de valeur égale ou moindre)</p>	<p>solde 3 jours 6, 7 et 8 déc.</p> <p>50% DE RABAIS</p> <p>CHINTZ Singapour cour. 9,99m</p> <p>FLANELLETTE unie et imprimée</p> <p>CADRES</p>	<p>solde 3 jours 9, 10 et 11 déc.</p> <p>50% DE RABAIS</p> <p>soie DUPIONI</p> <p>TOUS les TISSUS des Fêtes*</p> <p>RUBANS de NOËL</p>	<p>solde 1 jour 12 déc.</p> <p>Vogue</p> <p>75% RABAIS</p>	<p>solde 3 jours 13, 14 et 15 déc.</p> <p>DOUBLURES de draperie</p> <p>IMPRIMÉS de Noël</p> <p>50% DE RABAIS</p>	<p>solde 3 jours 16, 17 et 18 déc.</p> <p>QUINCAILLERIE décorative</p> <p>FOURRURES</p> <p>FILS « Premium stitch »</p> <p>50% DE RABAIS</p>	<p>solde 1 jour 19 déc.</p> <p>BOURRE À PIQUER</p> <p>BOURRE À REMBOURRAGE en sac</p> <p>achetez-en 1 et obtenez-en (prix cour.)</p> <p>1 GRATUIT (de valeur égale ou moindre)</p>
<p>solde 3 jours 20, 21 et 22 déc.</p> <p>50% DE RABAIS</p> <p>VELCRO au mètre</p> <p>TOUS les COTONS à piquer</p> <p>PANIER S'osier</p>	<p>solde 2 jours 23 et 24 déc.</p> <p>50% DE RABAIS</p> <p>Tous les tissus à NAPPE</p> <p>Tous les tissus de BASE</p> <p>LAMPES</p>	<p>Joyeux NOËL</p>	<p>solde 6 jours</p> <p>INVENTAIRE COMPLET</p> <p>50% RABAIS</p> <p>TISSUS mode*</p> <p>TISSUS de draperie en magasin</p> <p>ARTICLES DE COUTURE cour. jusqu'à 12,99ch.</p> <p>TOUTE LA SEMAINE →</p>	<p>solde 6 jours</p> <p>50% DE RABAIS</p> <p>INVENTAIRE COMPLET</p> <p>TISSUS mode*</p> <p>TISSUS de draperie en magasin</p> <p>ARTICLES DE COUTURE cour. jusqu'à 12,99ch.</p> <p>TOUTE LA SEMAINE →</p>	<p>BONNE année</p>	<p>TOUS LES MAGASINS</p> <p>sont ouverts et EN SOLDE</p>		

* Excluant la collection Boutique

Le gouvernement se trompe de cible

Le père d'une victime aurait souhaité que le projet de loi punisse les récidivistes

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Denis Boulanger de Sutton croit que le gouvernement se trompe de cible avec son intention d'abaisser la limite d'alcool au volant à 0,05.

La vie de la famille Boulanger a été bouleversée par le décès tragique de leur fille Carinthe en mars 2004, victime du multirécidiviste en matière d'alcool au volant Evans Bouchard. L'individu de Magog a été condamné en 2007 à sept ans de prison à la suite de la collision frontale survenue sur le boulevard Saint-François

à Sherbrooke.

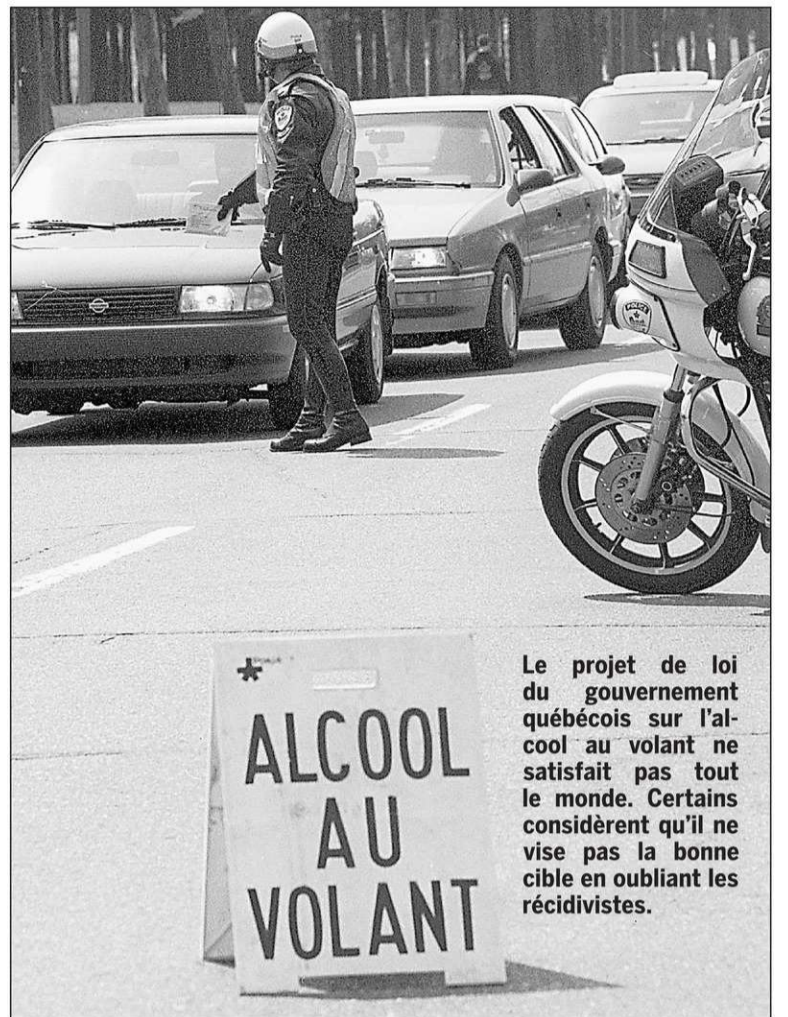
«Il ne semble rien y avoir dans ce projet de loi pour les récidivistes. Il faudrait non seulement être plus sévères avec eux mais aussi avec les gens autour d'eux qui contribuent à la récidive de conduite. Une personne qui ne possède plus de permis de conduire ne devrait pas avoir le droit d'acheter, louer ou emprunter une voiture. Lors de l'accident de Carinthe, quelqu'un lui avait prêté une voiture...», explique Denis Boulanger.

Selon lui, les mesures que souhaite mettre en place le gouvernement du Québec mettent davantage de pression sur les

honnêtes citoyens.

«Tant qu'à baisser la limite à 0,05, le gouvernement aurait dû interdire l'alcool au volant. Cette modification ne semble avoir comme objectif que d'augmenter le nombre de personnes à arrêter. Il va simplement y avoir plus d'illicéaux sur les routes. Ça ne change rien pour la problématique des vrais délinquants de la route», estime Denis Boulanger.

La criminaliste Me Mia Manocchio croit que le gouvernement québécois aurait dû cibler les récidivistes. «Le gouvernement ne vise pas la bonne clientèle. Le nombre d'accidents mortels causés par les récidivistes de l'alcool au volant est trois fois plus élevé que ceux causés par des automobilistes dont le taux d'alcoolémie se situe entre 0,05 et 0,08», explique Me Manocchio.



Le projet de loi du gouvernement québécois sur l'alcool au volant ne satisfait pas tout le monde. Certains considèrent qu'il ne vise pas la bonne cible en oubliant les récidivistes.

ARCHIVES LA PRESSE, MARTIN CHAMBERLAND

CAHIER PUBLICITAIRE

Magie de Noël

Journée croisière

DIMANCHE 6 DÉCEMBRE

Venez découvrir notre très grand choix de vêtements de croisière. Cocktail et mini défilé de 12 h à 14 h.

À GAGNER 2 CHÈQUES-CADEAUX DE 500 \$

DE VÊTEMENTS FRANK LYMAN

CRÉATIONS CHANTAL

Le style au féminin

FRANK LYMAN DESIGN

L'UNIQUE BOUTIQUE DE CONFIANCE POUR LA FEMME ACTIVE

OUVERT LE DIMANCHE DE 12 H À 16H

197, rue Notre-Dame Est, Place Luxor VICTORIAVILLE Tél. : 819 758-3712

UN MILIEU DE VIE SÉCURITAIRE ET CONFORTABLE!

RÉSIDENCE POUR PERSONNES RETRAITÉES ET AUTONOMES

LA RÉSIDENCE STE-JEANNE D'ARC

1270

DISPONIBLE DÈS MAINTENANT

Possibilité de rachat de bail

3 REPAS PAR JOURS

- Stationnement intérieur
- 2 ascenseurs
- Entrées contrôlées et système de caméra
- Système d'appel de garde
- Balcon privé
- Buanderie gratuite
- Surveillance 24 heures, 7 jours
- Entretien ménager hebdomadaire
- Animation et loisirs.

Navette régulière au Carrefour de l'Estrie!

Studios, 2 1/2 et 3 1/2

Admissible au programme de crédit d'impôt pour personne de 70 ans et plus.

À qui la chance? Faites vite!

VISITE SUR RENDEZ-VOUS :

Communiquez au **819 564-2627 ou 819 620-5697**

pour plus d'information.

1270, rue Galt Ouest, Sherbrooke, (Qc) J1H 2A7

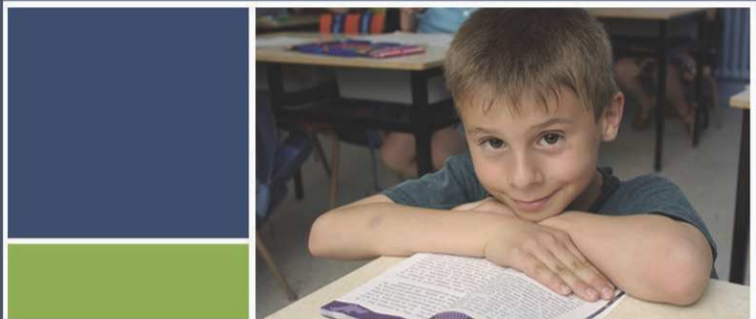
Beau Quartier VILLAS ET RÉSIDENCES

305699

Les membres du comité organisateur du coquetel de la Fondation Rock-Guertin avaient de quoi sourire hier soir. Dans l'ordre habituel, David Gosselin, coprésident d'honneur du coquetel de la Fondation (avec Daniel Beaucage du Groupe Beaucage) et propriétaire de la Société de construction Gératek, Nathalie Johnson, d.g. Astral Média radio pour le marché de Sherbrooke, Denis Fortier, directeur général de la Fondation Rock-Guertin, Louise Boisvert, présidente-éditrice de *La Tribune*, Robert Carignan, copropriétaire du concessionnaire Mercedes Benz de Sherbrooke, et Sylvain Guertin, président de la Fondation Rock-Guertin.



IMACOM, MAXIME PICARD



Séance publique d'information

Plan stratégique 2009-2014 de la CSRS

La Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (CSRS) invite la population à une rencontre d'information portant sur son projet de Plan stratégique 2009-2014.

À cette occasion, le président de la CSRS, M. Gilles Boudrias, ainsi que le directeur général, M. Claude St-Cyr, présenteront les orientations et les objectifs qui font consensus dans l'organisation pour les prochaines années en plus de répondre aux questions du public sur le sujet.

Cette assemblée publique se tiendra le lundi 7 décembre 2009, à 19 h, à la salle multifonctionnelle du centre administratif, situé au 2955, boulevard de l'Université.

Bienvenue à tous!

VINS ET FROMAGES DE LA FONDATION ROCK-GUERTIN

La générosité fait un bond prodigieux de 85 %

ALBERT BÉRUBÉ

albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un jour seulement après l'annonce officielle de la fin de la récession au pays, l'élan de générosité des Sherbrookoises s'est élevé d'un cran, hier: pas moins de 74 075 \$ ont été récoltés à l'occasion du coquetel annuel Vins et Fromages de la Fondation Rock-Guertin, soit 34 000 \$ de mieux que l'an dernier.

Cette hausse de 85 % est en partie attribuable à une initiative nouvelle par laquelle chacun des 650 participants du coquetel était invité à verser un montant de 10 \$, montant suffisant pour préparer un repas de quatre personnes. La preuve en était d'ailleurs faite dans la récente édition de la revue du chef Ricardo, qui présentait cinq de ces recettes à 10 \$.

Comme le signale le directeur de la Fondation Rock-Guertin, Denis Fortier, «75 % des ingrédients de ces recettes se retrouvent dans chacun des 1500 Paniers de l'espoir que les bénévoles de la Fondation distribueront le vendredi 18 décembre».

En fait, certains produits périssables ne peuvent s'y retrouver.

Les 10 \$ donnaient droit du même coup aux participants de gagner un voyage pour deux personnes à Cuba, en plus de divers prix.

Un encan silencieux sur divers produits, dont des bouteilles de vin, a aussi permis d'amasser une partie de la cagnotte. Et chaque convive du coquetel avait au préalable déboursé 25 \$ pour assister à l'événement.

Un encan silencieux sur divers produits, dont des bouteilles de vin, a aussi permis d'amasser une partie de la cagnotte. Et chaque convive du coquetel avait au préalable déboursé 25 \$ pour assister à l'événement.

Un million \$

«Chaque Panier de l'espoir a une valeur variant entre 300 et 400 \$, selon le foyer où il est distribué, le but étant de donner de la nourriture pour deux à quatre semaines et s'assurer que ces gens passent une belle période des Fêtes», rappelle Denis Fortier. Une dinde, du jambon et du boeuf haché congelés sont ajoutés aux denrées périssables.

«L'an dernier, se rappelle-t-il, pendant que je faisais la distribution, une femme d'environ 60 ans à qui je donnais son Panier s'est mise à pleurer en me disant: "Je vais pouvoir recevoir mes enfants pour Noël". Je faisais la distribution avec la petite-fille de Rock Guertin (NDLR: décédé en avril 2008), Catherine, la fille de Sylvain qui est le président de la Fondation.»

Les familles qui reçoivent un Panier de l'espoir sont sélectionnées par un comité. Le 18 décembre, ce sont 500 bénévoles qui s'activeront à la 28^e distribution des Paniers, soit 300 à la préparation et 200 à la livraison avec 37 camions.

Tenu pour une troisième année de suite dans les installations du concessionnaire Mercedes Benz du boulevard Bourque, le coquetel Vins et Fromages est notamment rendu possible grâce à la générosité des marchés d'alimentation Métro Plus Plouffe qui assument la majeure partie du coût des vins, fromages et biscuits qui les accompagnent.

La Fondation Rock-Guertin distribue de la nourriture pour 1 million \$ par année, dont la moitié aux Fêtes, et le reste à longueur d'année en dépannage de personnes dans le besoin, ou à des écoles et divers organismes.

La CSRS, c'est...

Des ressources humaines compétentes

- ♦ 2 104 enseignantes et enseignants;
- ♦ 808 membres du personnel technique et administratif;
- ♦ 133 membres du personnel manuel;
- ♦ 142 professionnels;
- ♦ 107 gestionnaires.

Près de 20 000 élèves

- ♦ 10 518 au primaire;
- ♦ 6 501 au secondaire;
- ♦ 1 163 à l'éducation aux adultes;
- ♦ 1 788 en formation professionnelle.

Un milieu scolaire proactif

- ♦ 37 écoles primaires;
- ♦ 4 écoles secondaires;
- ♦ 1 école pour raccrocheurs;
- ♦ 1 centre de formation professionnelle;
- ♦ 1 centre d'éducation aux adultes;
- ♦ 2 écoles spécialisées.

Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke
www.csr.qc.ca

La Maison Aube-Lumière

220, Kennedy Nord
Sherbrooke QC
J1E 2E7
819-821-3120

VENTE DE POINSETTIAS

CAMPAGNE DE FINANCEMENT

du 19 novembre au 24 décembre 2009

Bon de commande

Nombre de poinsettias

6" _____	x 20\$ = _____	\$
6"C* _____	x 30\$ = _____	\$
8" _____	x 30\$ = _____	\$
8"C* _____	x 40\$ = _____	\$
10" _____	x 40\$ = _____	\$
Frais de livraison = _____		2,00 \$
TOTAL = _____		\$

*** Poinsettias de couleur**

Veillez livrer les poinsettias à

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Code postal _____ Tél. _____

Dates de livraison (Cocher la date désirée)

Lundi	Mercredi	Vendredi	Payé
O23 novembre	O25 novembre	O20 novembre	<input type="checkbox"/>
O30 novembre	O2 décembre	O27 novembre	<input type="checkbox"/>
O7 décembre	O9 décembre	O4 décembre	<input type="checkbox"/>
O14 décembre	O16 décembre	O11 décembre	<input type="checkbox"/>
O21 décembre	O23 décembre	O18 décembre	<input type="checkbox"/>

À facturer * Aucun paiement ne sera accepté lors de la livraison

Frais de livraison: 2 \$ par adresse

Veillez libeller le chèque ou mandat-poste à l'ordre de La Maison Aube-Lumière

Livraison pour Ascot, Bromptonville, Deauville, Fleurimont, Lennoxville, Rock Forest, Saint-Élie-d'Orford, Sherbrooke : cocher la date ci-contre.

Pour les livraisons à l'extérieur de la grande ville de Sherbrooke, les livraisons seront les 3 décembre, 10 décembre et 17 décembre.

8 La Tribune - Sherbrooke mercredi 2 décembre 2009

305280

288176

Une bonne mesure... à long terme

Adam Rousseau considère que les activités de prévention sont trop éparées

CAROLINE BOUCHARD
caroline.bouchard@latribune.qc.ca

SAINT-FRANÇOIS-XAVIER-DE-BROMPTON — Impliqué dans un cas tragique d'alcool au volant en 2005, Adam Rousseau ne croit pas que le projet de loi visant à réduire le taux d'alcoolémie toléré au volant à 0,05 aura un effet dissuasif immédiat sur les adultes et les récidivistes. Toutefois, il pense que ça pourrait faire une différence dans le cas des jeunes conducteurs et ap-

porter un changement dans les mentalités à long terme.

En février 2005, alors âgé de 19 ans, Adam Rousseau était impliqué dans un accident qui a causé la mort de deux de ses amis et qui en a blessé un troisième, lorsque le véhicule qu'il conduisait a percuté un poteau dans la rue Principale, à Richmond.

La tragédie a valu une peine d'emprisonnement de deux ans moins un jour à Adam Rousseau. Le jeune homme, qui avait plaidé coupable aux chefs d'accusation

retenus contre lui, a finalement purgé une peine réduite de quatre mois de détention.

«Je suis convaincu que cette mesure ne fera pas de différence pour la population en général et les récidivistes, mais en resserrant la limite, on peut envoyer un message clair aux jeunes pour leur dire que l'alcool au volant, ce n'est pas toléré au Québec. Je ne peux pas dire si ça aurait changé quelque chose dans mon cas. Mais à partir de maintenant, il faut qu'on mar-

tèle les jeunes et qu'ils comprennent la gravité d'un tel geste et les répercussions néfastes sur tous les gens qui sont touchés quand une personne perd la vie», explique Adam Rousseau.

À la suite de l'accident, Adam Rousseau a donné une dizaine de conférences dans les écoles pour sensibiliser les jeunes aux dangers de l'alcool au volant. Selon lui, il s'agit d'un moyen de sensibilisation plus efficace que les campagnes publicitaires. «Quand on fait de la prévention d'indivi-

du à individu, on voit l'impact sur les jeunes qui nous écoutent. Je pense que c'est plus convaincant, car on voit des accidents partout à la télé, au cinéma, et ça ne semble pas changer grand-chose. Je trouve les campagnes de sensibilisation assez timides et les activités de prévention trop éparées», soutient-il.

Adam Rousseau considère finalement le projet de loi comme «un pas en avant» et entrevoit un possible changement dans les mentalités à plus long terme.



Le goût de la santé!

Bouteille d'eau GRATUITE
Pour un temps limité!
à l'achat du 3 compartiments!

BAR À SALADES
LIBRE-SERVICE



Ici on peut parler au boucher
www.lesboucheriesclementjacques.com
Succursales de Sherbrooke



IMBATTABLE DEPUIS 55 SEMAINES!
45¢ /lb
Bananes Chiquita Honduras 99¢/kg



SANS PÉPINS!
IMBATTABLE!
75¢ ch.
Concombre anglais Mexique
Limite de 6 par client



IMBATTABLE!
4.95 ch.
Fromage Champfleur Vaudreuil 180 g
Limite de 4 par client

Rosbif du Roi
Intérieur de ronde boeuf Canada AA
9,98\$/kg - Rég.: 14,98\$/kg

4.53 /lb

Poulet de grain 1 à 3 kilos
5,71\$/kg - Rég.: 6,98\$/kg

2.59 /lb

Asperges en paquet Pérou

AU CHOIX!
3/5\$

Bleuets 170 g Argentine

AU CHOIX!
2/5\$

Mûres 170 g Mexique

AU CHOIX!
2/5\$

Jus d'orange Oasis Premium
100% pure jus
1\$ DE RABAIS
2.99 ch.

natura léger SOYA ORIGINAL
BOISSON DE SOYA ENRICHIE
1.89 ch.

Champignons blancs 8 onces - Québec

AU CHOIX!
1.79 ch.

Cantaloup & melon miel États-Unis

AU CHOIX!
1.79 ch.

Salade mélange jeunes romaines & aux herbes États-Unis

Bio Bio
2.99 ch.

Eau minérale Galvanina 1L

1.19 ch.

Parmesan Reggiano bloc ou râpé sur place

25%

NOUVEAU ENFIN ARRIVÉS AU MARCHÉ VÉGÉTARIEN!
Les pains artisanaux de la meilleure boulangerie au Québec!
✓ Ingrédients de première qualité
✓ Farine de blé 100% Québec!

PREMIÈRE MOISON
CUIT SUR PLACE!

www.levegetarien.com
Spéciaux en vigueur du mercredi 2 au mardi 8 décembre 2009

Photos à titre indicatif seulement. Jusqu'à épuisement de la marchandise.

SHERBROOKE
777, rue King Est

SHERBROOKE
50, boul. Jacques-Cartier Nord

MAGOG
930, rue Principale Ouest

7,2 millions \$ pour convaincre les Québécois de se faire vacciner

PASCALE BRETON

MONTRÉAL — Le gouvernement du Québec a dépensé plus de 7,2 millions à ce jour, uniquement dans le but de convaincre les

Québécois de se faire vacciner contre la grippe A (H1N1).

Selon des documents obtenus par La Presse grâce à la Loi d'accès à l'information, plus de 5,4 millions ont déjà été engagés à ce jour pour la campagne de vaccination et la production d'un guide d'information destiné aux familles. Des dépenses supplémentaires de 1,8 million sont aussi prévues.

La facture pourrait grimper encore, puisque la campagne de publicité va reprendre de plus belle au cours des prochains jours. Il s'agit d'un blitz avant Noël pour convaincre la population de se faire vacciner.

Selon les documents obtenus, la publicité entourant la campagne de vaccination a coûté à elle seule 3,5 millions à ce jour. Au cours des dernières semaines, Québec a acheté de pleines pages dans les grands quotidiens et les hebdomadaires pour informer la population des heures d'ouverture des centres de vaccination et des clientèles visées.

Des frais sont aussi liés à l'impression de dépliants d'information en français, en anglais et adaptés aux non-voyants. À elle seule, la mise sur pied du site internet de Pandémie-Québec, constamment mis à jour pour informer les Québécois sur l'accessibilité des lieux de vaccination, a coûté plus de 50 000 \$.

Par ailleurs, la production

et l'envoi postal du guide auto-soins dans chacun des foyers de la province a entraîné des dépenses de près de 1,5 million. Il s'agit d'une brochure explicative sur la grippe A (H1N1) et la façon de la prévenir.

Des encarts ont aussi été publiés dans certains médias, notamment du milieu anglophone. «Nous voulions nous assurer qu'il y ait une bonne connaissance de l'information et du fait que des documents existaient, tant en anglais qu'en français», a indiqué à ce sujet la porte-parole du ministère de la Santé et des Services sociaux, Dominique Breton.

Elle a toutefois refusé de détailler chacune des dépenses liées à la lutte contre la grippe A (H1N1), se référant plutôt au montant global déjà rendu public. «Les dépenses se situent dans l'ordre de 200 millions. Il est encore trop tôt pour décortiquer chacune d'elles», a ajouté Mme Breton.

Une nouvelle campagne publicitaire débutera par ailleurs au cours des prochains jours dans les grands quotidiens et les hebdomadaires. Un message du ministre de la Santé, Yves Bolduc, sera également diffusé à la radio et sur le web au cours des prochaines semaines. Le but est de convaincre les Québécois de se faire vacciner avant les Fêtes. La santé publique craint en effet un certain relâchement, surtout que les cas de grippe sont à la baisse.

Au Canada, l'Agence de santé publique a pour sa part déjà indiqué que la campagne publicitaire menée à la radio, à la télévision et dans les journaux coûtera au moins 4,5 millions. (La Presse)

Arrêtez le temps ...



Massothérapie • Soins Corporels • Soins Esthétiques

Amerispa est heureux de vous annoncer l'ouverture de son 9^{ième} centre de santé-beauté au Estrimont Suites & Spa à Orford-Magog.

Amerispa Estrimont Suites & Spa - Tel: 819.843.5439

Montréal - Québec - Gatineau - Mont-Tremblant
Mauricie - Laval - Charlevoix - Cantons de L'Est



www.amerispa.ca
1.866.amerispa

L'UPA veut que les Québécois achètent des aliments produits au Québec

JOCELYNE RICHER

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — L'avenir de l'agriculture québécoise passera notamment par une plus grande souveraineté alimentaire, affirme l'Union des producteurs agricoles (UPA).

Seulement le tiers des aliments consommés par les Québécois sont produits au Québec, une proportion qui pourrait augmenter sensiblement si les gouvernements intervenaient davantage, croit le président de l'UPA, Christian Lacasse.

Sur le plan alimentaire, le Québec pourrait facilement être autonome à 50 pour cent, voire davantage, selon lui, et cesser de dépendre d'aliments produits à l'étranger, souvent dans des conditions douteuses.

«Je suis convaincu qu'on est capable de faire mieux», a-t-il dit, hier, en point de presse, en marge du 85^e congrès annuel de l'organisme qui représente les producteurs agricoles, autour du thème «Le pouvoir de se nourrir».

Mais, pour cela, a-t-il plaidé, il faudrait que le Québec se dote d'une véritable politique agricole, depuis longtemps promise, et qu'Ottawa crée de son côté un

Bureau des normes de réciprocité, afin de bloquer aux frontières les aliments étrangers qui ne respectent pas les exigences imposées aux producteurs québécois.

Les 425 délégués réunis à Québec auront quant à eux le pouvoir de reporter M. Lacasse à la tête de l'UPA, demain, ou de lui préférer Marcel Groleau, qui dirige la Fédération des producteurs de lait.

Pour accroître l'achat local, une revendication de longue date de l'UPA, M. Lacasse croit le temps venu d'exiger des gouvernements «des moyens coercitifs».

«Il y a des produits qui viennent des États-Unis qui traversent nos frontières, produits avec des pesticides qu'on ne peut pas utiliser ici au Canada», a dénoncé M. Lacasse, réclamant l'intervention d'Ottawa.

Cela crée une situation de deux poids, deux mesures, qui pénalise à la fois les consommateurs et les agriculteurs du Québec, fait-il valoir, en jugeant que sa position n'avait rien à voir avec une attitude protectionniste.

«C'est juste d'être cohérent», a-t-il soutenu.

VÉLO Vers le port du casque obligatoire pour les 12 ans et moins

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — La ministre des Transports, Julie Boulet, veut obliger les jeunes de 12 ans et moins à porter un casque à vélo, à compter de 2011 au plus tôt. Divisée sur la question, la Table québécoise de la sécurité routière n'a pas recommandé cette mesure dans son rapport rendu public lundi.

Vélo-Québec, qui a quitté la Table avec fracas, condamne les intentions de la ministre Boulet.

Lundi, lors d'une conférence de presse monopolisée par la baisse du taux d'alcoolémie permis de 0,08 à 0,05, Mme Boulet a indiqué que son projet de loi attendu cette semaine comprendra un pouvoir réglementaire permettant au gouvernement d'obliger le port du casque chez les 12 ans et moins au moment jugé opportun.

L'an prochain, la ministre lancera une campagne de sensibilisation sur la sécurité à vélo. En 2011, «on verra si on a évolué dans le nombre de personnes qui portent le casque et, s'il le faut, avec le pouvoir réglementaire, on ira plus loin», a-t-elle dit.

Julie Boulet a déjà l'intention d'aller «plus loin». Son plaidoyer est prêt. «Les blessures à la tête causent 60% des décès chez les cyclistes. L'Ontario, l'Alberta et le Manitoba ont déjà légiféré là-dessus depuis plus de 10 ans, même 15 ans, pour les moins de 18 ans. En Colombie-Britannique, en Nouvelle-Écosse et au Nouveau-Brunswick, c'est une obligation de porter le casque pour tous.»

Dans son rapport, la Table québécoise de la sécurité routière ne recommande pas le port du casque obligatoire. C'est faute de consensus au sein du groupe sur cette question, a confirmé son président, Jean-Marie De Koninck.

La Presse avait déjà révélé en octobre les intentions de la ministre. Vélo-Québec avait aussi quitté la Table.

Il y a trois semaines, son directeur général, Jean-François Pronovost, a rencontré Julie Boulet, qui lui a confirmé ses intentions. Il s'étonne de la décision de la ministre qui ne s'appuie sur aucune recommandation de la Table.

«Ce n'est pas qu'on est défavorable au casque, a expliqué M. Pronovost. Mais obliger le port du casque, ce n'est pas la façon de faire. Il va y avoir une baisse de l'usage du vélo. Ce sera encore plus difficile de faire bouger les enfants.»

Selon lui, «c'est un règlement qui serait inapplicable. Les policiers n'ont pas le temps de s'occuper de ça». (La Presse)

DÉVELOPPEMENT DE NOUVELLES PLACES EN GARDERIE

Les donateurs libéraux sont favorisés, accuse le PQ

TOMMY CHOUINARD

QUÉBEC — Le Parti québécois accuse le gouvernement Charrest de favoritisme à l'égard des donateurs du Parti libéral dans l'attribution des places à 7 \$ aux garderies privées.

En 2008, 69 % des nouvelles places accordées à des garderies privées dans les Laurentides l'ont été à des promoteurs qui ont contribué, parfois très généreusement, à la caisse électorale du PLQ. C'est 40 % dans Lanaudière, 30 % à Montréal.

«Probablement, c'est un hasard», a dit hier le ministre de la Famille, Tony Tomassi. Il affirme que le processus d'octroi de places repose sur des critères qui n'ont

rien à voir avec les contributions politiques. Il écarte l'idée de déclencher une enquête interne ou de remettre le dossier au vérificateur général.

Lors de la période des questions à l'Assemblée nationale, le député péquiste de Gouin, Nicolas Girard, a accusé le gouvernement de «servir la famille libérale d'abord». En 2008, le promoteur montréalais Henry Alix Joseph a donné 1750 \$ au PLQ et «a obtenu 35 places pour la garderie éducative Académie des petits amis-es», a-t-il lancé, insistant sur l'expression «petits amis», ce qui a provoqué l'hilarité jusque dans les banquettes libérales.

Autre exemple: «Samir Alahmad, sa conjointe et ses deux filles

ont contribué pour plus de 24 000 \$ depuis l'arrivée au pouvoir des libéraux. Pendant la même période, M. Alahmad a obtenu deux garderies à 7 \$, de 80 places chacune. En août 2008, c'est au tour de sa fille Lara de passer à la caisse. Elle obtient 80 places à 7 \$ à Mirabel, 60 à Terrebonne.» Samir Alahmad est vice-président de l'Association des garderies privées du Québec.

À Mirabel, Blainville, Terrebonne et Mascouche, des projets de développement de places soumis par des CPE ont été refusés, alors que ceux de garderies privées, sur les mêmes territoires, ont été acceptés, a noté Nicolas Girard. «Et on découvre que les promoteurs ou administrateurs

ont contribué, de façon généreuse, à la caisse du Parti libéral.»

Dans l'attribution des places, «existait-il des critères qui n'étaient pas publics, une évaluation politique qui se faisait au cabinet de l'ex-ministre de la Famille?» Michelle Courchesne était à la tête de ce ministère à l'époque.

Tony Tomassi trouve «odieuses» les accusations du PQ. Être donateur du PLQ, «ce n'est pas une condition» pour obtenir des places. «Les projets sont analysés selon des règles strictes», a-t-il ajouté.

«Je ne crois pas» que les donateurs libéraux sont favorisés, a dit de son côté le président de l'Association des garderies privées, Sylvain Lévesque. Dans l'attribution des places, «les fonctionnaires qui décident n'en ont rien à faire des contributions faites à un parti».

«Troublée» par les révélations du PQ, l'Association québécoise des CPE demande au ministre Tomassi de rassurer le réseau sur l'intégrité du processus.

(La Presse)

Du mercredi 2 au dimanche 6 décembre

Le plein air en cadeaux

ATMOSPHERE
SPORTS - PLEIN AIR

Nouveau **GUIDE-CADEAUX interactif**
atmospherepleinair.ca/cadeaux



Prix réduit **14⁹⁹** Épargnez plus de **30%**
ATMOSPHERE Tibétaine
 Tuque pour homme
 Couleurs assorties
 Notre prix rég. 21⁹⁹

Prix réduit **16⁹⁹** Épargnez plus de **35%**
ATMOSPHERE Tibétaine
 Tuque pour femme
 Blanc seulement
 Notre prix rég. 26⁹⁹

Prix réduit **24⁹⁹** Épargnez plus de **35%**
ATMOSPHERE Fool
 Foulard pour femme
 Notre prix rég. 39⁹⁹

Prix réduit **44⁹⁹** Épargnez plus de **40%**
McKINLEY Comrade
 Gants pour homme ou
 mitaines pour femme
 Notre prix rég. 79⁹⁹

Prix réduit **13⁹⁹** Épargnez **50%**
ATMOSPHERE Windbloc
 Gants pour adulte
 Notre prix rég. 27⁹⁹

Prix réduit **12⁹⁹** Épargnez plus de **45%**
McKINLEY Powerstretch
 Gants pour homme ou femme
 Notre prix rég. 24⁹⁹

Prix réduit **109⁹⁹** Épargnez **40⁰⁰**
MERRELL Switch MID Polartec
 Bottes d'hiver
 pour homme ou femme
 Notre prix rég. 149⁹⁹

Prix réduit **109⁹⁹** Épargnez **40⁰⁰**
SALOMON Chilly TS WP
 Bottes d'hiver
 pour homme ou femme
 Notre prix rég. 149⁹⁹

climawear Performance, Style

Prix réduit **29⁹⁹** Épargnez **40%**
CLIMAWEAR Performance Crew LTW
Perfect Hightech Crew LTD
 Haut de sous-vêtement
 pour homme ou femme
 Notre prix rég. 49⁹⁹

Prix réduit **29⁹⁹** Épargnez **40%**
CLIMAWEAR Sport Tech Pant LTW
Advanced Contour Pant LTW
 Pantalon de sous-vêtement
 pour homme ou femme
 Notre prix rég. 49⁹⁹

Zone de confort
-15°C

Zone de confort
-18°C

atmospherepleinair.ca

ATMOSPHERE
SPORTS - PLEIN AIR

**Pour les Fêtes,
offrez du plein air
à la carte!**

2325, KING OUEST, SHERBROOKE
566-8882

Cette promotion de 5 jours débute le 2 décembre 2009. Les rabais de cette annonce sont en vigueur du mercredi 2 décembre 2009 au dimanche 6 décembre 2009. Les rabais sur certains items peuvent se prolonger après cette promotion. Si nous découvrons des erreurs ou omissions dans la publicité ATMOSPHERE® SPORTS - PLEIN AIR, fera les corrections nécessaires et en avisera les consommateurs le plus rapidement possible. Les quantités peuvent être limitées. La sélection, (styles, couleurs, grandeurs et modèles) peut varier par magasin. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités achetées.
 ®Marque déposée de Le Groupe Forzani Itée. *Les autres marques de commerce sont détenues par leur(s) propriétaire(s) respectif(s).

©2009 Air Miles® International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et le Groupe Forzani Itée.

LOCATIONS BRILLANTES, VOITURES BRILLANTES.

Obtenez nos meilleures mensualités à la location avec
0 \$ COMPTANT sur certains véhicules 2010 sélectionnés.

La Tribune - Sherbrooke mercredi 2 décembre 2009



SONATA GL 2010		
MAINTENANT À PARTIR DE	OFFRE À LA LOCATION	OFFRE À L'ACHAT
17 999\$	309\$ PAR MOIS / 60 MOIS ¹ 0\$ COMPTANT	300\$ PAR MOIS 3,35% FINANCEMENT 72 MOIS¹ 0\$ COMPTANT
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.		



(Modèle Sonata Limited 2010 montré)*



(Modèle Accent GL 3 portes 2010 montré)*

ACCENT L 3 portes 2010	
OFFRE À LA LOCATION	OFFRE À L'ACHAT
178\$ PAR MOIS / 60 MOIS ¹ 0\$ COMPTANT	252\$ PAR MOIS 0% FINANCEMENT 60 MOIS¹ 0\$ COMPTANT
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.	

Voici le nouveau Santa Fe 2010



(Modèle Santa Fe Limited 2010 montré)*

SANTA FE GL 2.4L 2010		
A PARTIR DE	OFFRE À LA LOCATION	OFFRE À L'ACHAT
25 999\$	337\$ PAR MOIS / 60 MOIS ¹ 0\$ COMPTANT	408\$ PAR MOIS 1,90% FINANCEMENT 72 MOIS¹ 0\$ COMPTANT
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ. TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.		

CARACTÉRISTIQUES DISPONIBLES DES SANTA FE 2010 :
Nouveau moteur 4 cylindres éconergétique de 2,4 L • Nouveau moteur V6 de 3,5 L de 276 chevaux disponible • **Système téléphonique mains libres Bluetooth® de série** • Nouveau style distinctif • Transmission automatique à 6 vitesses disponible • Roues en alliage de 17 po de série • Contrôle électronique de la stabilité (ESC) avec antipatinage • Freins antiblocage ABS avec répartition électronique de la puissance de freinage (EBD) • Climatiseur • 6 Coussins gonflables • Radio AM/FM/XM/CD/MP3 et 6 haut-parleurs

GARANTIE
5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée**
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

PROGRAMME
DE REMISE
AUX DIPLÔMÉS

 **HYUNDAI**^{MC}
hyundaicanada.com

* Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. 1. Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock. 2. Accent L 3 portes 2010, transmission manuelle (maintenant à partir de 13 599 \$) / Sonata GL 2010, transmission manuelle (maintenant à partir de : 17 999 \$) / Santa Fe GL 2.4L 2010, 4 cylindres, transmission manuelle (maintenant à partir de : 25 999 \$). Mensualités de location de 178 \$ / 309 \$ / 337 \$ pour 60 / 60 / 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial (0 \$) requis à la livraison. Frais de livraison et de destination. Accident 2010, 1 499 \$ / Sonata 2010, 1 565 \$ / Santa Fe 2010, 1 760 \$ inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'embarquement au registre des droits (RDP/PM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location et sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 \$) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km. 10 \$ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. 1. Les offres de financement à l'achat pour l'Accent L 3 portes 2010, transmission manuelle (maintenant à partir de 17 999 \$) / Santa Fe GL 2.4L 2010, 4 cylindres, transmission manuelle (maintenant à partir de : 25 999 \$) de 0 % / 3,35 % / 1,90 % pour 60 / 72 / 72 mois s'appliquent à l'achat des modèles 2010 neufs en stock uniquement. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. Exemple de financement : 13 599 \$ / 17 999 \$ / 25 999 \$ à un taux annuel de 0 % / 3,35 % / 1,90 % équivalant à des mensualités de 251,57 \$ / 300,32 \$ / 408,24 \$ pour 60 / 72 / 72 mois. Comptant initial requis de 0 \$. Coût de prêt de 0 \$ / 2 059,04 \$ / 1 634,28 \$ pour une obligation totale de 15 093,20 \$ / 21 822,00 \$ / 29 393,28 \$. Exemple de financement : 17 999 \$ à un taux annuel de 0 % équivalant à des mensualités de 545,44 \$ pour 36 mois. Comptant initial requis de 0 \$. Coût de prêt de 0 \$ pour une obligation totale de 19 563,84 \$. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'embarquement au registre des droits (RDP/PM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de financement à l'achat. Tous les détails chez votre concessionnaire Hyundai. 2. Prix des véhicules montrés : Accent GL 3 portes 2010, transmission manuelle 5 vitesses, maintenant à partir de 15 999 \$ / Sonata GL 2010 maintenant à partir de 23 499 \$ / Santa Fe Limited 2010 à partir de 30 799 \$. Véhicules en stock limités. Le concessionnaire peut devoir commander le véhicule. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. 3. La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces de véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. 4. Certains conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

APRÈS 189 JOURS À BORD DE LA SSI

L'astronaute Robert Thirsk est de retour sur Terre

PETER RAKOBOWCHUK
LA PRESSE CANADIENNE

LONGUEUIL — L'astronaute canadien Robert Thirsk est revenu sur Terre hier matin, après avoir passé 189 jours à bord de la Station spatiale internationale (SSI).

Le vaisseau russe Soyouz transportant M. Thirsk et deux autres astronautes s'est posé au Kazakhstan, à environ 80 km de la ville d'Arkalyk.

Au cours de récentes entrevues, l'astronaute canadien, qui est père de trois enfants, déclarait notamment qu'il avait hâte de retrouver sa famille à Moscou, en Russie.

Un peu de retard

Il devra toutefois attendre un peu avant de retrouver ses proches puisque de mauvaises conditions météorologiques ont cloué au sol les hélicoptères et empêché l'équipe chargée de récupérer les cosmonautes de se rendre rapidement sur les lieux de l'atterrissage.

M. Thirsk et ses collègues, le Russe Romanenko et le Belge Frank De Winne, ont donc dû patienter un peu avant que le comité d'accueil ne parvienne jusqu'à eux.

Le Dr Jean-Marc Comtois, chef du Bureau des astronautes canadiens, a déclaré que Robert



LA PRESSE CANADIENNE

L'astronaute canadien Robert Thirsk a revêtu le costume traditionnel kazakh à son retour sur Terre, hier.

Thirsk était déjà à l'extérieur de la capsule à son arrivée. L'homme de 56 ans lui a confirmé que la rentrée dans l'atmosphère s'était bien déroulée.

Le médecin a affirmé que M. Thirsk avait eu la chance de parler avec sa femme par le biais d'un téléphone satellite.

«Je me rappelle son sourire lorsqu'il était excité à l'idée d'aller dans l'espace. Durant toute la mission spatiale, il a eu le sourire fendu jusqu'aux oreilles. Et aujourd'hui, ça n'a pas changé», a raconté le Dr Comtois.

Le médecin a révélé que M. Thirsk avait dormi tout le long

du voyage de quatre heures à bord du véhicule qui l'amenait à Arkalyk, où il devait passer la nuit dans un hôtel local. Mais il lui faudra plusieurs semaines sur Terre avant de se réhabituer à la gravité terrestre.

«Sa force reviendra au cours des trois prochaines semaines et, dans 21 jours, il sera probablement capable de reprendre les activités de la vie courante», a précisé le Dr Comtois, avant d'ajouter que la masse osseuse de l'astronaute canadien pouvait mettre de six mois à un an avant de revenir à la normale.

Robert Thirsk, qui est natif de la Colombie-Britannique, restera au moins une semaine à Moscou avant de retourner chez lui à Houston, au Texas.

L'astronaute canadien était à bord de la station depuis le 29 mai dernier après être arrivé à bord d'une capsule Soyouz.

La mission qui lui avait été confiée a permis au Canada de poser un nouveau jalon dans la conquête spatiale, puisqu'il est devenu le premier Canadien à effectuer un séjour prolongé à bord de la station. Il a également côtoyé l'astronaute Julie Payette au mois de juillet lors d'une première rencontre entre deux Canadiens à bord, en plus de recevoir la visite du premier touriste canadien de l'espace, Guy Laliberté.



Boutique

MAXIME

SOLDE

Jusqu'à

70%

Sur mode automne - hiver

Vous partez en vacances!

Collection *croisière* en magasin

Ouvert le dimanche de 12h00 à 16h00

450, Lindsay, Drummondville Qc. • Tél.: (819) 478-7331

PUBLIREPORTAGE

Une technologie révolutionnaire pour traiter les maux de dos sévères!

Retrouvez le plaisir de bouger et de pratiquer vos activités grâce à la décompression neuro-vertébrale

La décompression neuro-vertébrale est une excellente option pour éviter la chirurgie. Ce traitement sécuritaire non invasif permet de traiter avec succès les hernies discales, les bombements, la lombalgie sévère, les problèmes liés au nerf sciatique et la dégénérescence discale.

Comment agit la technologie?

La décompression neuro-vertébrale se produit grâce à des appareils de pointe qui créent une pression négative à l'intérieur du disque afin de réabsorber le matériel qui en



était sorti, et elle ne s'obtient que lorsque les muscles sont relâchés. «En effet, lors d'une traction, les muscles stabilisateurs se tendent par réflexe de pro-

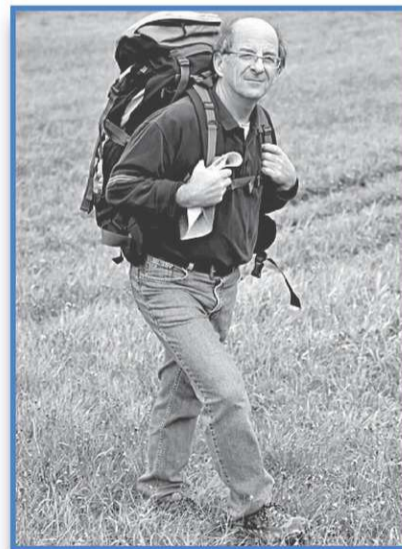
tection. Cette contraction est involontaire et produite par les muscles intervertébraux. Le temps de réaction d'une contraction musculaire réflexe étant de 50 millisecondes, notre appareil bat ce réflexe et permet ainsi la décompression, contrairement aux appareils de traction standard», explique le Dr Alain Mongeon, chiropraticien.

Est-ce pour vous?

Souffrez-vous de douleurs persistantes au bas du dos ou à la jambe? Avez-vous essayé plusieurs traitements, mais sans résultat? Avant de passer sous le bistouri, informez-vous au sujet de la décompression neuro-vertébrale. Rapidement, votre vie pourrait être complètement changée!

**René Nicol témoigne :
Forcé d'abandonner
ses activités préférées**

À la fin mai 2008, René Nicol consulte Solution Lombaire AMS pour des maux de dos récurrents. «J'en étais rendu au point où certaines tâches quotidiennes étaient difficiles, voire impossibles, sans compter que je ne pouvais plus m'adonner à ma



La décompression neuro-vertébrale a changé le quotidien de René Nicol et lui a permis de renouer avec sa grande passion : les longues randonnées en montagne.

grande passion : les longues randonnées en montagne, sac au dos », raconte René Nicol qui avait entre autres monté le Kilimandjaro.

Chez Solution Lombaire AMS, René Nicol est accueilli par une équipe hautement professionnelle qui a à cœur sa guérison. «On a pris le temps d'analyser mon cas afin de bien cerner mon problème, pour ensuite me proposer un protocole de guérison clair, net et précis. Durant tout le temps du traitement, des ajustements, des réévaluations et des rencontres étaient prévus afin d'optimiser mes chances de guérison. Des exercices de renforcement m'ont aussi été enseignés pour favoriser un retour à la vie normale.»

**Un an plus tard...
il monte des volcans!**

Aujourd'hui, René Nicol mène une vie très active. Il marche une dizaine de kilomètres quotidiennement et a même recommencé à voyager. «Je suis allé récemment en Indonésie où j'ai pu monter des volcans; dire qu'avant d'aller chez Solution Lombaire AMS, j'avais mis une croix sur la randonnée! À la maison, ma vie a repris son cours normal. J'ai renoué avec toutes mes activités : par exemple, j'ai pu préparer 20 cordes de bois; il y a un an à peine, j'en étais incapable! C'est un changement considérable. En fait, j'ai retrouvé ma qualité de vie.»

Technologie de pointe unique en Estrie

 Solution lombaire AMS
Décompression neuro-vertébrale

6082, chemin de St-Élie
Sherbrooke
819 573-0277

www.solutionlombaire.com
info@solutionlombaire.com

Efficace ?



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Le fait d'abaisser le taux d'alcoolémie toléré chez les conducteurs, de 0,08 à 0,05 gramme par litre de sang, permettra-t-il de diminuer le nombre d'accidents mortels sur les routes, comme le pense la ministre des Transports, Julie Boulet?

On peut le souhaiter mais rien n'est moins sûr.

Avec cette nouvelle disposition, prévue pour l'an prochain, le Québec emboîtera le pas aux autres provinces canadiennes, où le taux limite est déjà de 0,05, tout comme dans plusieurs pays européens.

Au plan psychologique, on peut penser que cette mesure incitera les conducteurs à réduire leur consommation d'alcool ou à ne pas prendre la route s'ils craignent d'avoir dépassé le nouveau seuil fixé par la loi et de voir ainsi leur permis suspendu pour 24 heures.

Cette nouvelle disposition modifiera-t-elle la perception des automobilistes ?

Il est vrai que l'instauration de la limite légale de 0,08 gramme d'alcool par litre de sang, il y a quelques années, a permis un certain changement de culture et d'attitude.

Surtout qu'une infraction se traduit maintenant par une interdiction de conduire pour un an et une amende minimale de 1000 \$.

Mais à elle seule, cette nouvelle disposition modifiera-t-elle la perception chez les automobilistes du risque qu'ils courent de se faire prendre en défaut?

Aura-t-elle un effet dissuasif chez les gros buveurs et les récidivistes de l'alcool au volant?

Pas selon l'organisme «Éduc'Alcool», qui anticipe un impact marginal.

Pourquoi? Parce que, règle générale, les automobilistes ne craignent

pas suffisamment les barrages routiers et ne sont pas assez sensibilisés aux conséquences de la conduite avec les capacités affaiblies

Même si le nombre d'accidents mortels imputables à l'alcool au volant a diminué de façon radicale entre 1978 et 2007 au Québec, passant de 800 à 200, l'alcool est encore responsable de près du tiers des décès sur les routes et de 16 pour cent des blessés graves.

Au plan médical, les études démontrent qu'il y a cinq fois plus de risques d'avoir un accident avec un taux d'alcoolémie de 0,05 à 0,08 gramme par litre de sang, que lorsque cette concentration est moindre.

Et contrairement à ce que l'on peut penser, la grande majorité des accidents mortels reliés à l'alcool sont causés par des buveurs modérés ou qui en sont à leur première offense, soutient le Dr Jean-Marie de Koninck, président de la Table de la sécurité routière.

Le gouvernement du Québec entend également serrer la vis aux jeunes conducteurs, responsables de plus de la moitié des accidents mortels impliquant l'alcool au volant, puisqu'il veut étendre la règle du «zéro alcool» de 19 à 21 ans.

Les pénalités seront aussi plus sévères pour les amateurs de «surf» en voiture et de courses sur les routes.

Malheureusement, plusieurs mesures mises de l'avant par la Table de la sécurité routière dans son rapport de 2007 n'ont pas été retenues.

L'organisme recommandait d'augmenter la fréquence des barrages routiers, une sensibilisation accrue des automobilistes sur les dangers de la conduite avec les facultés affaiblies et la formation obligatoire des serveurs de bars sur les dangers de l'alcool au volant, comme ailleurs au Canada.

La nouvelle offensive du gouvernement du Québec pour réduire le nombre de morts sur les routes est louable, mais elle manque de dents.

On peut au moins y voir un appel à la responsabilité individuelle et un rappel du fait que conduire n'est pas un droit mais un privilège qui se mérite.

ALCOOL AU VOLANT Québec veut abaisser la limite à 0,05



hervephilippe@videotron.ca

02-22-09 Droits réservés

Tribune libre

3 579 853 fois merci !

Depuis 30 ans, le Téléthon est une vitrine extraordinaire et démontre toute la reconnaissance et toute la générosité de la population et des gens d'affaires de l'Estrie, du Centre-du-Québec, des Bois-Francs et de la Montérégie envers le CHUS et sa Fondation. Grâce à vous, et en guise de cadeau de trentième, nous avons pu établir un nouveau record et ce, en dépit de la récession et de la pandémie.

Cette 30^e édition vient de placer la barre haute pour les années à venir. La réponse à notre appel démontre que le CHUS c'est l'affaire de tous. Sachez, nombreux donateurs et précieux commanditaires, que nous continuerons de travailler sans relâche afin de poursuivre la mission qui nous est confiée: répondre aux besoins prioritaires de la population en acquérant de nouveaux équipements, encourager la recherche et améliorer la qualité de soins.

Le Téléthon, c'est un travail d'équipe. Plusieurs artisans mettent la main à la pâte afin d'en faire une soirée grandiose remplie de magie et d'émotion. Je tiens

aujourd'hui à remercier notre président d'honneur de ce 30^e téléthon, Eddy Savoie, le président du cabinet de campagne, Serge Audet, le parrain d'honneur et animateur du 30^e téléthon, Jean-Luc Mongrain. Ces trois hommes de coeur ont largement contribué au succès du Téléthon.

Je ne peux passer sous silence le travail colossal et professionnel de l'équipe de TVA Sherbrooke qui s'est encore une fois dépassée et qui a su jongler avec les contraintes, repoussant les limites et réalisant un 30^e téléthon prodigieux. Des fleurs aussi pour les artistes qui malgré des horaires chargés ont tenu à faire partie de la fête: Ginette Reno, Richard Séguin, Marie-Chantal Toupin, Émilie Lévesque, Brigitte Boisjoli, William Deslauriers, Normand Chouinard, François L'Écuyer et Vincent Lemay-Thivierge.

Merci aussi aux nombreux bénévoles qui, année après année, donnent de leur temps pour assurer le succès de cette fête de la santé et de la générosité ainsi qu'à l'équipe permanente de la Fondation, dirigée par Michel Fortin.



Lynn Charpentier

Un merci particulier au personnel et aux médecins du CHUS et évidemment à leur directrice générale, Patricia Gauthier, ainsi qu'au président du c.a. du CHUS, Jacques Fortier, pour leur implication constante.

Enfin, je tiens aussi à remercier *La Tribune* pour une couverture journalistique impeccable qui mettait en lumière nos artisans, les médecins du CHUS et ceux pour qui nous travaillons quotidiennement: les patients du centre hospitalier.

Merci du fond du coeur.

Lynn Charpentier
Présidente du c.a.
Fondation du CHUS

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:
Courriel: redaction@latribune.qc.ca
Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs,
1950, rue Roy, Sherbrooke,
Québec, J1K 2X8.

Pris en otage dans le débat sur l'identité

NDLR — La Tribune accueille dans ses pages éditoriales quatre universitaires chevronnés qui, à tour de rôle chaque semaine, analysent l'actualité sous divers angles. Politique américaine, économie, environnement et immigration sont les grands thèmes retenus.



MICHÈLE VATZ-LAAROUSHI
Collaboration spéciale

Au Québec comme en France, le mois de novembre a vu repartir les débats sur l'identité nationale. En France, c'est le ministre de l'Immigration et de l'Identité nationale qui les a lancés et organisés dans toutes les régions. Au Québec, c'est le Parti québécois qui a remis l'identité québécoise au centre de ses préoccupations.

Dans les deux cas, la question de l'identité nationale est toujours associée aux immigrants comme étant ceux qui, soit la menacent, soit devraient mieux la partager. Effectivement parler d'identité, c'est à la fois parler de soi et de l'autre, l'étranger.

En France, un sondage paru dans le quotidien *La Croix* indique que seulement 38 % des Français revendiquent spontanément leur identité nationale, alors que 45 % évoquent avant tout une appartenance locale, comme la ville, le quartier ou la région, et que 17 % se disent citoyens du monde ou Européens. Et il s'agit-là de l'ensemble des Français et pas seulement des immigrants! La séparation entre Français et immigrants n'apparaît pas dans ces réponses. Plusieurs personnalités s'opposent d'ailleurs au débat, disant qu'il est dirigé par des préjugés et des stéréotypes xénophobes. Qu'en est-il au Québec où on favorise l'immigration pour faire face aux enjeux de développement économique et de vieillissement de la population?

Comme en 2007, lors de la crise

des accommodements raisonnables, on veut défendre l'identité québécoise sous deux angles, celui de la langue française, qu'on craint toujours menacée, et celui des valeurs comme l'égalité hommes-femmes. Au Québec, minorité francophone en Amérique du Nord, nul ne peut contester l'importance de défendre le français. Par contre il reste essentiel de se poser les bonnes questions: est-ce que ce sont les immigrants qui menacent l'identité québécoise? Est-ce qu'on leur donne une chance d'y participer?

Pas d'emploi au Québec

On affirme souvent que le principal problème des immigrants pour l'emploi, c'est la langue. Cependant les immigrants arrivés dans les dernières années au Québec sont le plus souvent francophones comme les Maghrébins ou encore en apprentissage accéléré de la langue comme les Brésiliens ou les Argentins. À leur arrivée, le fait d'inscrire leurs enfants dans des écoles francophones est une évidence. Par contre dans les mois et les années qui suivent leur arrivée, ils se trouvent confrontés au problème majeur de l'emploi: le taux de chômage est inquiétant chez nos immigrants francophones, près de 20 % en 2008 pour les ressortissants d'Afrique du Nord, Marocains, Algériens et Tunisiens.

Pour les autres communautés en francisation, le taux est plus bas mais tout de même beaucoup plus élevé que dans la population née au Québec. Et une des explications surprenantes est que ces immigrants ne maîtrisent pas l'anglais, deuxième langue officielle du Canada, souvent demandée ou même exigée pour de nombreux emplois au Québec. Sélectionnés parce qu'ils sont francophones, ces immigrants se trouvent exclus du marché de l'emploi aussi parce qu'ils le sont.

Alors comment réfléchissent ces familles? Plusieurs d'entre elles vont tenter toutes les stratégies pour vivre en français au Québec: aller s'installer en région s'il y a des emplois, accepter la déqualification professionnelle et prendre des



ARCHIVES LA PRESSE, BERNARD BRAULT

La question de l'identité nationale est toujours associée aux immigrants comme étant ceux qui, soit la menacent, soit devraient mieux la partager.

petits boulots précaires et sans avenir, tenter de monter un commerce ou un restaurant, et même apprendre l'anglais en payant souvent fort cher pour cela!

Mais quand l'emploi n'est toujours pas au rendez-vous, même après un retour aux études, même après un déménagement, même en enlevant de son CV les diplômes qui vous surqualifient, alors on pense à l'avenir de ses enfants et on se demande comment leur éviter ce qui atteint les parents de plein fouet.

Plusieurs acceptent d'être une génération sacrifiée, déqualifiée et peu reconnue à la condition que leurs enfants aient la chance de participer pleinement à cette société qui est aussi la leur. Alors on pense que s'ils ont la chance de maîtriser l'anglais en plus du français, c'est une chance de plus de réussir. Peut-on reprocher à ces parents de vouloir le mieux pour leurs enfants tout comme les parents québécois?

Vers les communautés francophones du ROC

Alors ces débats sur l'identité québécoise en pointant l'immigrant comme le responsable de sa désagrégation, ont aussi un effet pervers. Ces immigrants, après avoir tout fait pour trouver leur place dans ce Québec francophone, s'ils n'y arrivent pas, vont aller tenter leur chance ailleurs au Canada et certains, même s'ils avaient volontairement fait le choix du Québec, vont partir vers les provinces anglophones où les emplois leur seraient plus ouverts.

C'est vrai à Montréal mais c'est vrai aussi dans nos régions que les immigrants apprécient pour leur qualité de vie et dont ils resteront souvent nostalgiques. De nombreuses familles, immigrantes francophones, sélectionnées pour participer à la vie québécoise, vont quitter leur province d'arrivée et aller s'installer en Alberta ou au Manitoba. Certes l'emploi

est leur principale motivation et ils vont souvent suivre leurs réseaux immigrants pour choisir leur nouvelle destination. Mais il est paradoxal de voir que plusieurs d'entre eux vont aller y grossir la communauté francophone minoritaire. Ils ne partent pas pour parler anglais, ils partent pour travailler et avoir un espoir de promotion. Et ils vont le faire en français au Canada anglais! Notons de plus que ces communautés francophones hors-Québec ont elles aussi une stratégie d'attraction des immigrants pour subsister, faire vivre leurs écoles, leurs services et leurs commerces.

Alors, est-ce que ce sont les immigrants qui menacent l'identité québécoise?

Michèle Vatz-Laaroussi est spécialiste de l'immigration en région et chercheuse membre de l'Observatoire de l'immigration dans les zones à faible densité d'immigrants.

Pas très zen, les poêles à bois

Dimanche dernier, nous allons à la place de la Gare afin de marcher autour du lac et faire une réserve d'air pur et frais. À peine descendus de la voiture, voilà que des effluves âcres et bien connues nous assaillent et nous agressent: les émanations toxiques du chauffage au bois. Je me demande d'où viennent ces émanations que nous connaissons trop bien pour les subir en marchant dans nos quartiers résidentiels de la ville.

En nous dirigeant vers le beau

sapin érigé pour Noël, l'odeur se fait de plus en plus forte et désagréable, me fait tousser, moi l'asthmatique. Un nuage bleu flotte au-dessus de ce que j'appellerai l'enclos de la pollution, là où deux personnes attablées sirotent une consommation; je découvre l'objet (ou plutôt les objets) de toute cette pollution: des «truies» qui chauffent à plein régime de grosses brassées de bûches de bois. Cela devient insupportable au point où nous quittons immédiatement.

Peut-on savoir qui a donné l'autorisation de chauffer les «truies» au marché de la Gare? Pour tout l'hiver? Le comité de développement durable s'est-il penché sur la question? Va-t-on associer grand air et chauffage au bois?

Après tant d'années où l'Association pour l'air pur (ALAP) se bat pour la réglementation du chauffage au bois, l'abolition serait préférable... Maintenant que nous savons que huit heures de chauffage au bois polluent autant

que 18 000 km en voiture; que les particules fines qui s'échappent de cette combustion s'attaquent directement aux bronches et aux poumons causant des cancers, de l'asthme, etc; qu'aucune technologie ne réussit à éliminer ces particules, va-t-on laisser notre fleuron sherbrookoïse disparaître sous la fumée des poêles à bois?

Quand je vois tous ces parents avec bébés et jeunes enfants se faire polluer de la sorte dans cette zone dite zen, quand je

sais que des centaines d'asthmatiques, comme moi, auront besoin de leur inhalateur au retour à la maison, je perds ma «zénitude» et je me dis que vite, on doit empêcher cette pratique au marché de la Gare afin de pouvoir en profiter autant que les chiens durant la belle saison.

Attendons voir si la nouvelle administration municipale s'y prêtera un jour.

Lucie Lamoureux
Sherbrooke

S&P/TSX 11707,32 260,12	TSX CROISSANCE 1450,49 35,43	\$ CAN 95,54 ¢ US 0,81	DOW JONES 10471,58 126,74	S&P 500 1108,86 13,23	NASDAQ 2175,81 31,21	OR US 1199,10 18,00	PÉTROLE 78,37 1,09
--	---	-------------------------------------	--	--	-----------------------------------	----------------------------------	---------------------------------

CARTE DE FIDÉLISATION

Priorité Sherbrooke débutera avant Pâques

ALBERT BÉRUBÉ
albert.berube@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — D'abord prévues pour ce début décembre, les cartes de fidélisation «Priorité Sherbrooke» donnant des rabais dans les établissements commerciaux et professionnels sherbrookoises seront plutôt utilisables la semaine du 29 mars,

juste avant Pâques.

«On prévoit la distribution de plus ou moins 25 000 cartes aux consommateurs dans la première année, dont entre 7000 et 10 000 d'ici Pâques», signalait hier Serge Audet, président de la Chambre de commerce de Sherbrooke, à l'origine de l'initiative visant à stimuler l'achat à Sherbrooke.



IMACOM, CLAUDE POULIN

Les établissements qui ont déjà adhéré à la carte de fidélisation bientôt offerte à Sherbrooke sont pour l'instant au nombre de 135. Parmi eux, on remarque ici dans l'ordre habituel les propriétaires Ugo Beaulieu, de la Cartoucherie (spécialiste d'imprimantes), Joëlle Beaupré, du restaurant La Table du Chef, Marilyne Gagné, du centre médico-esthétique Dermalpure, et Pierre-Olivier Boily, de la microbrasserie Le Siboire.

À ce jour, 135 propriétaires d'établissement ont adhéré au principe d'octroyer des rabais en argent applicables chez tous les marchands participants, précise M. Audet. «Avec 200 à 250 commerçants participants, on va être heureux.»

La campagne de recrutement avait commencé dès la rentrée suivant les vacances estivales. Cependant, «les élections et la H1N1 à l'automne ont entre autres rendu l'opération automnale un peu plus difficile», explique M. Audet. «On avait aussi à regarder les côtés légaux et de protection des consommateurs, ainsi que des trucs d'adaptabilité de la car-

te aux machines existantes des caisses enregistreuses.»

La carte «Priorité Sherbrooke» permettra aux consommateurs d'avoir accès à des rabais d'au moins 0,5 % sur chaque transaction conclue avec un établissement sherbrookoise, rabais qu'ils pourront ensuite appliquer comme argent comptant sur des transactions dans d'autres établissements participants.

Il s'agit d'une carte magnétique personnalisée et signée par son détenteur, activée sur internet. L'adhésion des établissements participants coûte 300 \$ par année pour un membre de la Chambre de

Commerce et 500 \$ pour les non-membres.

«Cent pour cent de l'argent sera réinvesti dans le programme et la publicité reliée», signale Serge Audet. Le programme prévoit par ailleurs divers types de récompenses pour les détenteurs de la carte.

«Ce n'est pas un programme anti-Estrie», note le président de la Chambre de commerce de Sherbrooke, même si seuls les établissements de Sherbrooke peuvent être membres. «On n'est pas en guerre non plus contre les chaînes qui ont déjà leur programme de fidélisation. Le but est simplement de stimuler l'économie locale.»

Boutique Marie-Pause

POUR LES TAILLES DE 2 À 24 ANS
Des vêtements de style pour toutes occasions!

Rabais de 15 % à 50 % sur tous les vêtements automne-hiver

Venez compléter votre look des fêtes en profitant d'un rabais... Accessoires et tops qui vous mettent en beauté!

Collections exclusives

Arrivez tôt pour profiter d'un grand choix de styles de vêtements

Plusieurs articles à **1495\$** et **3495\$**

Samedi 5 décembre : styliste sur place pour conseils vestimentaires. CONSULTATION GRATUITE. Madame Claire Lorange

Exceptionnellement, nous sommes ouverts LE DIMANCHE 6 DÉCEMBRE!

En opération depuis 40 ans, toujours à la même adresse!

751, 12e Avenue Nord, Sherbrooke
819 346-9591

UNE OFFRE TRÈS CHALEUREUSE!

SIÈGE CHAUFFANT POUR SEULEMENT 299⁹⁹\$*

DÉTAILS EN MAGASIN. OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE.

* OFFRE SUJETTE À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS. CETTE OFFRE EST POUR UNE DURÉE LIMITÉE. DES FRAIS RELIÉS À L'INSTALLATION PEUVENT DIFFÉRER SELON LES NORMES D'INSTALLATION DE DURO VITRES D'AUTOS. LES PRODUITS ET L'INSTALLATION SONT GARANTIS POUR UNE PÉRIODE D'UNE ANNÉE À PARTIR DE LA DATE D'INSTALLATION. TAXES EN SUS.

- 2700, rue King Ouest Sherbrooke 819 565-2727
- 1085, rue King Est Sherbrooke 819 569-9543
- 2380, rue Sherbrooke Magog 819 843-8465
- 70, boul. Labbé Sud Victoriaville 819 752-9679

DURO
vitres d'autos

CHEZ DURO^{MD}, MIEUX VAUT RÉPARER QUE RÉCHANGER

70, boul. Labbé Sud, Victoriaville 819 752-9679

Ouvert le samedi, de 8 h à 12 h.

SANS-FIL > UNE GUERRE DEVANT LES TRIBUNAUX

Poursuivi par Telus,
Rogers attaque Bell à son tour

MAXIME BERGERON

MONTREAL — Qui a le meilleur réseau sans-fil au pays? La question se réglera au cours des prochaines semaines... devant un tribunal de Colombie-Britannique.

Rogers a déposé hier une poursuite contre Bell pour l'empêcher de prétendre offrir le «meilleur réseau» au Canada, une semaine après avoir été elle-même forcée par Telus de retirer des publicités jugées trompeuses. Telus songe aussi à traîner Bell devant les tribunaux pour les mêmes motifs, a appris La Presse Affaires.

Dans sa poursuite, Rogers fait valoir que Bell dupe les consommateurs avec de «fausses allégations» touchant son nouveau réseau sans-fil, lancé il y a un mois. Ce réseau 3G est trop jeune pour être qualifié de «plus fiable» et «plus rapide» au pays, selon John Boynton, vice-président et directeur du marketing chez Rogers.

«Ils prétendent être les plus fiables, mais leur réseau est tout neuf et ne compte encore presque aucun abonné», a-t-il lancé.

Rogers réclame le retrait de toutes les publicités où Bell présente son réseau comme «le plus vaste, le plus fiable et le plus rapide». L'entreprise pourrait aussi exiger le paiement de dommages et intérêts dans une deuxième étape.

Rogers a elle-même été forcée de mettre au rancart plusieurs publicités cette semaine, après une poursuite intentée par Telus. Un juge de la Cour suprême de Colombie-Britannique a estimé que Rogers ne pouvait plus prétendre offrir le réseau «le plus fiable» au pays, à la suite du lancement du réseau conjoint Bell-Telus le 5 novembre dernier.

Le retrait de toutes ces annonces à la télé, à la radio, dans les journaux et dans des dépliants coûtera environ 3 millions de dollars à Rogers, a affirmé John Boynton. Il créera de plus un vide publicitaire pendant la lucrative période des Fêtes. Rogers en a appelé de la décision et pourrait être entendue dès aujourd'hui à Vancouver.

Partenaires et concurrents

Après sa victoire contre Rogers la semaine dernière, Telus songe aussi à poursuivre Bell pour publicité trompeuse. «Notre équipe légale est en train de réviser leurs affirmations, pour s'assurer qu'ils disent des choses exactes et vérifiables, a indiqué Shawn Hall, porte-parole de Telus.

Bell et Telus ont investi conjointement plus de 1 milliard pour bâtir leur nouveau réseau high tech. En gros, Bell s'est chargé de construire la partie située dans l'est du Canada, et Telus, celle dans l'ouest,

ce qui permet à leurs clients respectifs d'avoir une couverture peu importe où ils se trouvent au pays. Les deux groupes ont ratifié une entente d'itinérance à long terme.

Cet accord commercial n'empêchera toutefois pas Telus de traîner Bell devant les tribunaux si elle le juge nécessaire. «Il y a avait de grands avantages à construire le réseau ensemble, cela a réduit les coûts considérablement (...) mais nous sommes encore des concurrents», a indiqué Shawn Hall.

La question de la publicité est cruciale dans un environnement plus compétitif que jamais, a-t-il insisté. « Cette concurrence doit se faire avec de la publicité basée sur des arguments vrais et exacts, parce que les consommateurs fondent en partie leurs choix sur la perception de qui a le meilleur réseau.»

Wade Oosterman, président de Bell Mobilité, s'est montré confiant hier dans la supériorité de son nouveau réseau. Le conglomérat montréalais «maintien ses affirmations», a-t-il dit.

«Nous sommes très prudents en nous assurant que les choses que nous affirmons sont appuyées des bases qui nous permettent de les affirmer, a dit M. Oosterman. Si Rogers croit qu'il doit remettre cela en question, nous serons prêts à nous défendre.» (La Presse)



Avis de consultation
de radiodiffusion
CRTC 2009-674

Canada

Le Conseil a été saisi de la demande suivante. La date limite pour le dépôt des interventions/observations : 2 décembre 2009.

- **Astral Media Radio inc.** – modifier les paramètres techniques de son réémetteur relativement à la licence de radiodiffusion de la station de radio commerciale de langue française CIMO-FM Magog – Sherbrooke (Québec)

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis CRTC 2009-674 sur le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques », ou appelez sans frais au 1-877-249-CRTC.



Conseil de la radiodiffusion et
des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

#054

289665

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-12-01

Banco	02 10 11 13 15	Quotidienne	Triplex
	23 26 36 37 39	3 834	06 28
	41 42 45 49 54	4 5059	33 34 36
	59 63 64 68 70		

Astro Jour - Mois - Année - Signe
02 - AVRIL - 30 - CANCER

Extra 9311143

LOTTO 649 **CE SOIR,**
23 000 000 \$ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Résultat du : 2009-12-01
MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC *

Célébration 2010

553E812
(numéro non décomposable)

* Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 \$.

Une MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC par jour, du 1^{er} au 31 décembre 2009.

NOUVELLES MESURES À COMPTER DU 6 DÉCEMBRE 2009

SÉCURITÉ ROUTIÈRE

DES SANCTIONS PLUS SÉVÈRES

FACULTÉS AFFAIBLIES

Alcoolémie supérieure à 160 mg/100 ml de sang (0,16) OU Refus d'obtempérer à un ordre d'un agent de la paix (ex. : refus de fournir un échantillon d'haleine)

- Allongement de la période de **révocation du permis de conduire** :
 - Pour une première infraction, la période de révocation passe de 1 à 3 ans;
 - Pour une deuxième infraction ou plus (récidive), la période de révocation passe de 3 à 5 ans.
- Allongement de la période obligatoire de **conduite avec un « antidémarrreur »** (détecteur d'alcool) :
 - Pour une première infraction, la période passe à **2 ans**;
 - Pour une deuxième infraction, le détecteur d'alcool doit être utilisé pendant **3 ans** si, lors de la première infraction, l'alcoolémie était inférieure ou égale à 160 mg/100 ml de sang;
 - Lors d'une récidive en matière de facultés affaiblies, le détecteur d'alcool doit être utilisé à **vie** s'il s'agit d'une deuxième infraction pour une alcoolémie supérieure à 160 mg/100 ml de sang ou pour un refus d'obtempérer.

Exemples d'infractions entraînant l'obligation d'utiliser un détecteur d'alcool à vie :

- 2 infractions pour une alcoolémie supérieure à 160 mg/100 ml de sang;
- 1 infraction pour une alcoolémie supérieure à 160 mg/100 ml de sang et 1 refus d'obtempérer;
- 2 refus d'obtempérer.

Récidive pour conduite avec les facultés affaiblies

Il y aura **saisie du véhicule** pour 30 jours pour toute récidive en matière de conduite avec les facultés affaiblies, peu importe le taux d'alcoolémie.

DÉLIT DE FUITE

OU

REFUS DE S'ARRÊTER
LORS D'UNE POURSUITE POLICIÈRE

Allongement de la période de **révocation du permis de conduire** :

- la période de révocation passe de 1 à 4 ans s'il n'y a jamais eu de condamnation pour une infraction criminelle liée à la conduite d'un véhicule routier ou d'un véhicule hors route;
- la période de révocation passe de 3 à 5 ans s'il y a déjà eu une condamnation pour une infraction criminelle liée à la conduite d'un véhicule routier ou d'un véhicule hors route.

ON EST TOUS RESPONSABLES DE NOTRE CONDUITE

Pour plus de détails, visitez le www.saaq.gouv.qc.ca



Société de l'assurance
automobile

Québec

Le patron de GM démissionne

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Le chef de la direction de General Motors, Fritz Henderson, a démissionné hier de ses fonctions après seulement huit mois passés à la tête du cons-

tructeur automobile américain.

Le président du conseil d'administration, Ed Whitacre, le remplacera en tant que chef de la direction par intérim, a indiqué le constructeur, précisant qu'il recherchait à l'international un

nouveau président et chef de la direction.

Fritz Henderson, 51 ans, avait été nommé le 29 mars en remplacement de Rick Wagoner, écarté par l'administration Obama alors que GM, aidé par des prêts

de l'État, tentait de restructurer ses activités pour éviter un placement sous la loi de protection des faillites.

Le constructeur automobile avait toutefois été placé sous cette loi en juin, mais en était sorti après seulement 40 jours, débarrassé de son importante dette. Fritz Henderson avait alors continué la restructura-

tion de GM, tentant de resserrer le groupe autour de quatre marques: Chevrolet, Cadillac, Buick et GMC.

Le chef de la direction a globalement réussi dans cette tâche, mais a rencontré des difficultés dans la vente d'autres marques, telles que l'allemande Opel ou, dernièrement, la suédoise Saab.

La Bourse de Toronto à son plus haut niveau en 2009

MALCOLM MORRISON

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La Bourse de Toronto a bondi à son niveau le plus élevé de l'année, hier, quand les craintes liées aux problèmes de crédit de Dubaï se sont allégées et que des données américaines ont semblé confirmer que la reprise était bien entamée.

L'indice composé S&P/TSX a progressé de 260,12 points pour clôturer à 11 707,32 points — son niveau de fermeture le plus élevé depuis octobre 2008 —, stimulé par les titres du secteur des ressources naturelles et la hausse du cours du pétrole et des métaux.

L'indice phare du TSX affiche maintenant une hausse de 30,25 pour cent depuis le début de l'année.

Les investisseurs ont semblé plus confiants de voir la crise de Dubaï être contenue, près d'une semaine après que l'émirat ait choqué la planète en annonçant que sa branche d'investissement, Dubai World, voulait reporter d'au moins six mois ses paiements sur une dette d'environ 60 milliards \$ US.

Les craintes se sont toutefois partiellement apaisées après que Dubai World eut annoncé avoir entamé des discussions «constructives» avec ses créanciers pour plus de 26 milliards \$ US de sa dette.

Le dollar canadien a profité de la faiblesse du billet vert américain pour prendre 0,81 cent US à 95,54 cents US.

Ce nouvel envol du huard survient alors qu'un haut responsable de la banque centrale russe a indiqué que son pays achèterait des dollars canadiens ces prochains mois pour diversifier ses réserves de devises. La Russie avait déjà fait connaître son intention d'acheter des dollars canadiens et australiens à court terme, sans toutefois préciser à quel moment cela se produirait.

Le secteur de l'énergie du parquet torontois a avancé de 2,17 pour cent. Le baril de pétrole a avancé de 1,09 \$ US à 78,37 \$ US à la Bourse des matières premières de New York, face à la faiblesse de la devise américaine et à des données démontrant que l'activité manufacturière chinoise s'était appréciée en novembre pour un neuvième mois consécutif.

Le cours du lingot d'or s'est pour sa part apprécié de 18 \$ US pour clôturer au niveau record de 1199,10 \$ US l'once, ce qui a fait bondir le secteur aurifère torontois de 5,28 pour cent.



Le temps des « rendez-vous gagnants » est de retour !

Préparez votre véhicule pour les rigueurs de l'hiver grâce à l'une de nos offres d'entretien automnal et obtenez un billet à gratter pour le concours « Les rendez-vous gagnants »*.



GRATTEZ LA CASE ET GAGNEZ L'UN DES 7 PRIX INSTANTANÉS*!

- Liquide lave-glace Mopar – 4 L • Carnet écologique
- Mini-haut-parleur • Mini-parapluie
- Ballon de soccer • Sac de sport • Gobelet de voyage Super Bee



VOUS GAGNEZ À TOUT COUP !

Service d'entretien « Tranquillité d'esprit »

74⁹⁵ \$^{†Ω}

Mobil disponible moyennant supplément

Comprend : Jusqu'à 5 litres d'huile Mopar 5W20 ou 5W30 Filtre à huile Mopar Permutation des 4 pneus Inspection « Tranquillité d'esprit » du système de refroidissement, du niveau de tous les liquides, du système de freinage avant et arrière, du système d'échappement et du système de suspension, ainsi que la vérification électronique de la batterie Rapport écrit des résultats

†D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI[™], la mise au rebut des liquides et pour les liquides semi-synthétiques et synthétiques.

Achetez 3 pneus^{††} et obtenez le 4^e GRATUITEMENT!



BFGoodrich Momentum[™] • UNIROYAL • MICHELIN • GENERAL TIRE • GOODYEAR • Continental[®]

††Pose par le concessionnaire requise, les pneus de 18 pouces et plus sont exclus. Installation et équilibrage en sus.

Mise au point du système de chauffage et de refroidissement

69⁹⁵ \$^{**Ω}

Comprend : Vidange du système de refroidissement et de chauffage Jusqu'à 4 litres d'antigel/liquide de refroidissement Mopar 4 saisons* Vérification du radiateur, des courroies et des durites

**Antigel longue durée en supplément

Batterie Mopar

79⁹⁵ \$^{†Ω}

Comprend : Période de remplacement sans frais de 24 mois Garantie proportionnelle de 6 ans

† N° de pièce BA3575450W. Frais d'installation et de diagnostic en sus.

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[™] • DODGE

*Valeur au détail approximative des prix et probabilités de gagner : 4 L de liquide lave-glace Mopar – 4,35\$ (35 sur 100), carnet écologique – 8,95\$ (20 sur 100), gobelet de voyage Super Bee – 19,95\$ (13 sur 100), mini-parapluie – 12,99\$ (6 sur 100), sac de sport – 24,95\$ (5 sur 100) et ballon de soccer – 19,99\$ (1 sur 100). Jusqu'à épuisement des stocks. Il faut répondre correctement à une question mathématique. Aucun achat requis. Un seul billet à gratter est disponible à l'achat d'un service sélectionné admissible. Les concurrents peuvent obtenir un billet à gratter, sans obligation d'achat, en envoyant une demande écrite accompagnée d'une enveloppe timbrée libellée à vos nom et adresse à : Demande officielle de carte à gratter « Les rendez-vous gagnants », C.P. 2235, Windsor, ON N8Y 4R8. Un seul billet à gratter par concurrent. Le concours se termine le 19 décembre 2009 à 18h00 (heure locale). Pour le règlement complet du concours, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire participant ou visitez www.mopar.ca. Ces offres d'entretien ainsi que les prix et les incitatifs qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler • Jeep[™] • Dodge participants. Les prix ne comprennent pas les taxes. Pour tous les détails et les modalités, renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. Les concessionnaires sont libres d'établir leurs propres prix. Les offres sont en vigueur jusqu'au 19 décembre 2009. Des frais environnementaux peuvent s'appliquer. D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI[™], la mise au rebut des liquides et pour les liquides semi-synthétiques et synthétiques. Jeep est une marque de commerce déposée de Chrysler LLC, utilisée sous licence par Chrysler Canada Inc.

Votre seul bon choix



Nous sommes les meilleurs. Laissez-nous vous le prouver.



« Vous pouvez compter sur moi. »

919682

« L'Afghanistan n'est pas perdu »

Obama annonce l'envoi de 30 000 soldats supplémentaires

RICHARD HÉTU

NEW YORK — Barack Obama, Prix Nobel de la paix 2009, a revendiqué un nouveau titre hier soir: président de guerre. Mais l'homme n'est plus à une contradiction près: tout en annonçant l'envoi accéléré de 30 000 soldats supplémentaires en Afghanistan, il a promis de commencer à réduire le contingent américain dans ce pays à partir de juillet 2011, soit bien avant la fin de son mandat.

Après de longues semaines de réflexion certains critiques ont parlé de tergiversations, le président américain a donc donné le feu vert à une escalade militaire en Afghanistan qui se veut «vitale» selon lui à l'intérêt national des États-Unis. Sa réélection à la Maison-Blanche pourrait tenir à cette décision qui a été saluée par plusieurs républicains et critiquée par certains démocrates.

«L'Afghanistan n'est pas perdu, mais il régresse depuis plusieurs années. Le statu quo n'est plus soutenable», a déclaré Barack Obama lors d'un discours télévisé à l'Académie militaire de West Point, dans l'État de New York.

Les renforts annoncés seront déployés sur une période de six mois, un calendrier beaucoup plus rapide que prévu, et auront pour mission principale de faire reculer l'insurrection talibane et de protéger les populations du sud et de l'est de l'Afghanistan, les régions du pays les plus instables.



THE ASSOCIATED PRESS

Barack Obama a donné le feu vert à une escalade militaire en Afghanistan qui se veut «vitale» selon lui à l'intérêt national des États-Unis.

Le président américain a également demandé à ses alliés de l'OTAN de fournir entre 5000 et 10 000 soldats de plus, ont précisé des responsables de l'Alliance atlantique.

«Nos amis ont combattu, versé de leur sang et sont morts à nos côtés en Afghanistan. Maintenant, nous devons nous rassembler pour achever cette guerre avec succès», a déclaré Barack Obama.

La décision du président amé-

ricain n'est pas surprenante en soi. En prenant ses fonctions, il avait promis un effort plus concentré sur l'Afghanistan. Mais cette guerre déclenchée en réponse aux attaques terroristes du 11 septembre 2001 est de moins en moins populaire aux États-Unis. Les démocrates craignent notamment de voir leur président délaissier ses priorités économiques et sociales et s'enliser dans un conflit militaire à l'autre bout du

monde, un peu comme l'avait fait Lyndon Johnson, un de ses prédécesseurs, à l'époque de la guerre du Vietnam.

Un calendrier de retrait

Barack Obama a tenté de rassurer les Américains sur ce point, esquissant pour la première fois un calendrier de retrait des troupes américaines en Afghanistan. Il a également insisté sur la nécessité d'accélérer la formation des forces armées afghanes afin de leur confier le plus vite possible la sécurité des populations locales.

«Comme nous l'avons fait en Irak, nous allons exécuter ce transfert de façon responsable, a déclaré le président Obama. Nous continuerons à conseiller et à assister les forces de sécurité afghanes afin d'assurer leur succès à long terme. Mais notre message au gouvernement et au peuple afghans sera clair: au bout du compte, ils seront responsables de l'avenir de leur propre pays.»

Le chef la Maison-Blanche a consacré une bonne part de son discours à la menace représentée par Al-Qaëda en Afghanistan et au Pakistan.

«Nous sommes en Afghanistan pour empêcher un cancer de s'étendre à nouveau dans l'ensemble du pays, a-t-il dit. Mais ce même cancer a également pris racine dans la région frontalière du Pakistan. C'est pourquoi nous avons besoin d'une stratégie qui fonctionnera des deux côtés de la frontière.» (La Presse)

Les soldats canadiens affectés à Arghandab

JONATHAN MONTPETIT

LA PRESSE CANADIENNE

KANDAHAR, Afghanistan — Avant même que le président des États-Unis ait rendu publique sa décision au sujet de l'envoi de troupes supplémentaires en Afghanistan, l'OTAN a décidé hier de modifier les responsabilités des Forces armées canadiennes en mettant sous leur responsabilité le district d'Arghandab, au nord de la ville de Kandahar.

Deux bataillons déjà déployés en Afghanistan — un américain et l'autre afghan — seront ainsi placés, d'ici le début de l'an prochain, sous le commandement du brigadier-général Dan Ménard, qui dirige déjà les soldats canadiens regroupés au sein de la Force opérationnelle Kandahar.

Plusieurs habitants de la région considèrent que le district d'Arghandab est un prolongement de Kandahar, dont la sécurité et le développement sont déjà assumés par le Canada.

Le bataillon américain qui était déployé à Arghandab, les Strykers, aura dorénavant la responsabilité des principales routes de Kandahar. Depuis qu'ils ont pris le relais des soldats canadiens, cet été, les Strykers ont essuyé de lourdes pertes, dont 21 morts, à cause d'engins explosifs improvisés.

Cette modification des responsabilités canadiennes s'inscrit dans le cadre plus large d'une réorganisation des activités de l'OTAN dans le sud de l'Afghanistan.

Tour de globe

Evo Morales déçu par Barack Obama

LA PAZ — Le président bolivien Evo Morales a déclaré hier être déçu par l'action de Barack Obama, près d'un an après l'entrée à la Maison-Blanche du premier président noir américain.

«Si quelque chose a changé, c'est seulement la couleur, et il n'y a eu aucun changement dans le contenu idéologique ou le programme aux États-Unis», a déclaré Evo Morales.

L'élection de Barack Obama avait suscité l'espoir chez plusieurs dirigeants de gauche en Amérique du Sud. Mais Evo Morales, Raul Castro, dirigeant de Cuba, et le président vénézuélien Hugo Chavez ont depuis notamment déploré que Washington n'ait toujours pas levé l'embargo sur Cuba et n'ait pas suffisamment agi après le récent coup d'État au Honduras.

SIDA: l'Afrique du Sud fait front

PRÉTORIA — L'Afrique du Sud va traiter tous les enfants séropositifs âgés de moins d'un an et développer ses tests de dépistage du VIH: son président Jacob Zuma l'a annoncé hier à l'occasion de la Journée mondiale de lutte contre le SIDA. Il s'agit d'un changement de politique spectaculaire et très attendu dans le pays qui compte la population la plus importante au monde de séropositifs.

Le discours du président Zuma est considéré comme un tournant dans un pays où la précédente administration doutait des médicaments mis au point pour maintenir les malades du SIDA en vie, et faisait la promotion de traitements à l'ail. Selon une étude de Harvard, cette politique a conduit à plus de 300 000 morts précoces.

Iran: les marins britanniques dans l'eau chaude

TÉHÉRAN/LONDRES — L'Iran a prévenu hier que des actions fermes seraient prises contre les cinq marins britanniques détenus par la marine iranienne, qui a intercepté leur voilier dans le Golfe, s'il s'avérait qu'ils avaient de «mauvaise intention».

Le gouvernement britannique a expliqué que le voilier «avait dû s'égarer par mégarde dans les eaux iraniennes» alors qu'il devait participer à une course de 360 miles (580 kilomètres), la «Dubai-Muscat Offshore Sailing Race», qui a commencé le 26 novembre.

Le ministre des Affaires étrangères britannique David Miliband a assuré que les cinq marins n'avaient pas de mauvaises intentions.

74 présumés mafieux arrêtés

ROME — Trois opérations antimafia dans le sud de l'Italie ont permis d'interpeller 74 personnes et de saisir des biens, des commerces, des chevaux de course et une société de paris en ligne d'une valeur totale estimée à 220 millions d'euros, a-t-on appris hier de sources judiciaires.

Le raid le plus important a été mené à Bari, où le clan des Parisi a été intégralement démantelé et plusieurs responsables locaux arrêtés en raison de leur implication dans le crime organisé.

Le chef de ce clan, Savino Parisi, a été capturé dans la nuit de lundi à hier avec ses plus proches associés. Ils sont accusés de tentatives de meurtre, de trafic de drogue, de prêts frauduleux, de trucages de paris et de blanchiment d'argent.

Interdiction de minarets: la Suisse sur la sellette

GENÈVE — Le Haut commissaire de l'ONU pour les droits de l'Homme, Navi Pillay, a estimé hier que l'interdiction de la Suisse d'ériger des minarets était discriminatoire et la mettait en infraction avec la loi internationale. Elle a condamné «l'exploitation de la peur de l'étranger» qui a porté ce vote, et son résultat qui «divise profondément».

L'initiative «contre la construction de minarets» a été approuvée dimanche par 57,5% des électeurs suisses.

La ministre suisse des Affaires étrangères Micheline Calmy-Rey a reconnu hier que le gouvernement était «très préoccupé» par ce vote.

— The Associated Press

Une édition originale des *Fleurs du mal* vendue au prix record de 775 000 euros

AGENCE FRANCE-PRESSE

PARIS — Une édition originale des *Fleurs du mal* de Charles Baudelaire, dédiée par l'auteur, s'est vendue au prix record de 775 000 euros (avec les frais) hier lors d'enchères exceptionnelles, à l'Hôtel Drouot à Paris, d'objets ayant appartenu au poète français.

La vente de 180 lots de lettres, livres et objets ayant appartenu ou ayant jalonné la vie de Baudelaire a rapporté au total 4 050 000 euros (également avec les frais), soit plus du double des estimations. Cette collection faisait partie du fonds «Aupick-Ancelle», transmis de génération en génération entre le poète et ses héritiers.

Le fonds «Aupick-Ancelle» comptait 30 lettres autographes signées Baudelaire et celles qu'il a reçues de Victor Hugo, Delacroix, Flaubert, Manet...

Il s'agit du record pour un exemplaire des *Fleurs du mal* (1857), dont une précédente édition, également dédiée, avait atteint 560 000 euros en 2007 chez Sotheby's, a précisé à l'AFP l'expert de la vente, François Vallériaux.

Une lettre de Baudelaire à son conseiller judiciaire Narcisse Ancelle et connue comme «la lettre du suicide», dans laquelle il annonce son intention de se suicider, a atteint 225 000 euros, ce qui constitue également un record d'enchères pour une lettre du poète.

Le fonds «Aupick-Ancelle» a été transmis de génération en génération de Baudelaire lui-même à sa mère, puis à l'ami et conseiller du poète Narcisse Ancelle et à ses héritiers.

Il comptait 30 lettres autographes signées Baudelaire et celles qu'il a reçues de Victor Hugo, Delacroix, Flaubert, Manet..., des documents administratifs et comptables, tels l'extrait de baptême et l'acte de décès de Baudelaire ou encore l'inventaire de ses biens après sa mort.

Était également mis en vente le dictionnaire utilisé par le poète pour traduire Edgar Poe.



ARCHIVES LA PRESSE, DAVID BOILY

Dominic Sillon et Martin Cloutier n'ont pas attendu le retour des Grandes Gueules pour abandonner le retour à la maison à NRJ.

Dominic et Martin n'attendront pas

Le retour des Grandes Gueules fait des remous à NRJ

NATHAËLLE MORISSETTE

MONTRÉAL — Branle-bas de combat à NRJ. Le retour des Grandes Gueules à la radio a eu des répercussions dans la grille-horaire et provoqué le départ d'Éric Salvail et du tandem formé par Dominic et Martin, qui ont refusé de rester à la barre de l'émission du retour à la maison en attendant l'arrivée des deux populaires humoristes le 18 janvier.

Prise au dépourvu, la station a jeté son dévolu sur Benoît Gagnon. L'animateur a appris lundi qu'il serait dès hier derrière le micro de l'émission de fin d'après-midi jusqu'à l'entrée en scène des Grandes Gueules.

Éric Salvail ainsi que Dominic et Martin, qui travaillaient ensemble depuis la fin du mois d'août, ont décliné l'offre de leur employeur qui leur demandait d'assurer la transition d'ici le retour de José Gaudet et Mario

Tessier. Un refus que respecte la direction de NRJ, assure-t-on par voie de communiqué. Mais les patrons du 94,3 FM n'avaient visiblement pas vu venir le coup. Et à la suite de l'annonce en grandes pompes lundi du retour des deux complices, après trois ans d'absence, NRJ a été forcée de trouver un candidat prêt à prendre rapidement la relève.

Pour sa part, l'ancienne équipe qui a animé sa dernière émission vendredi dernier, n'a pas encore fait de sortie publique. «Pour le moment, ils n'émettront aucun commentaire», a laissé savoir Nadia Dufour, porte-parole de Dominic et Martin. Même mutisme du côté d'Éric Salvail. Celui-ci n'a pas rappelé *La Presse*, hier. Les trois animateurs ont été mis au parfum de la nouvelle du retour des Grandes Gueules avant qu'elle ne soit annoncée publiquement. Ils demeurent

sous contrat avec NRJ. «Des offres sont présentement sur la table», assure la directrice des communications d'Astral Média Radio, Chloé Boissonnault. Le sort de Dominic et Martin ainsi que d'Éric Salvail devrait être connu au cours des prochaines semaines.

Transition

Interrogé hier quelques minutes avant d'entrer en studio pour animer *En route vers le retour des Grandes Gueules*, sa toute nouvelle émission, Benoît Gagnon affirmait qu'il ne sentait aucun malaise à l'idée de prendre la place de l'équipe précédente. «Il y a une décision d'entreprise qui a été prise et ce sont des changements importants», mentionne-t-il.

S'il n'a pas disposé de beaucoup de temps pour se préparer à assumer ses nouvelles fonctions, le principal intéressé trou-

ve l'expérience plutôt grisante. «Quand on fait de la radio, on est habitué d'improviser, souligne-t-il. On ne sait jamais ce qui va se passer.»

L'émission dont il a pris la barre vise essentiellement à «réchauffer» les sièges qu'occuperont au début de l'année prochaine José Gaudet et Mario Tessier. On y diffusera en effet les meilleurs moments des Grandes Gueules ou encore des extraits inédits, jamais entendus à la radio.

Après avoir piloté l'émission du retour à la maison pendant 15 ans et fracassé des records d'écoute, les deux humoristes ont quitté la station qui s'appelait Énergie à l'époque en 2007 pour se consacrer à l'élaboration d'un spectacle d'humour intitulé *Complices*. Avec leur retour en ondes, NRJ souhaite voir augmenter ses parts de marché. (*La Presse*)

Bombardier à la télé

SHERBROOKE — Projeté en février à Valcourt à l'occasion du 50e anniversaire de la motoneige Ski-Doo, le documentaire *Bombardier, sur les sentiers de ma famille*, réalisé par la petite-fille de l'inventeur, sera diffusé à la télévision de Radio-Canada vendredi, à 21 h, et dimanche, à 14 h.

Nathalie Bissonnette y trace le parcours de Joseph-Armand Bombardier, qui a peaufiné pendant près de douze ans son

bolide avant de le faire breveter, puis de Laurent Beaudoin, qui a su faire fructifier les fruits de cette invention et bâtir une multinationale.

La réalisatrice a passé trois ans à réunir les archives, photos et témoignages qui forment ce moyen métrage, présenté en primeur il y a un an au Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue.

— La Tribune



Piano et douceurs

Venez vous ressourcer au son de musiques choisies spécialement pour vous.

Pianiste, violoniste et chanteuse sauront vous envelopper de belles mélodies.

En ce temps des fêtes à nos portes, ces douceurs sauront vous apporter paix et sérénité.

Dimanche 6 décembre, 13 h

Inscription et information
Louise Alix 819 565-7646

Membre : gratuit
et non-membre : 5 \$



485, rue du 24-Juin,
Sherbrooke
Circuit d'autobus #7

305525



IMACOM, ANDRÉANNE LEMIRE

Le spectacle *S* de José Navas et de sa compagnie de danse Flak terminait sa tournée automnale hier soir au Théâtre Centennial de l'Université Bishop's.

Pour le deuxième spectacle du projet *Entrez dans la danse*, nos trois lecteurs-critiques ont vu *S*, du chorégraphe montréalais José Navas. Après un court solo, *Villanelle*, dansé par le chorégraphe lui-même, les spectateurs ont assisté à une chorégraphie d'environ une heure, réunissant sur scène huit danseurs et une pianiste, qui interprétait les *Gymnopédies* et les *Gnossiennes* d'Érik Satie.

S marque par son tableau final



MARIE TOUPIN
Collaboration spéciale



MANON LAFLAMME
Collaboration spéciale



MARC FRAPPIER
Collaboration spéciale

«C'était un spectacle exigeant, mais j'aime les spectacles exigeants: les silences, la musique très particulière (même si je l'aime beaucoup)... J'ai beaucoup apprécié la fin. Après avoir vu autant de mouvements où la beauté et la force étaient déployées, voilà les corps qui se tordent comme dans une forme de paralysie cérébrale. Les contrastes étaient frappants: musique, puis silence, plusieurs danseurs, puis un ou deux. Parfois, la musique me manquait. Elle créait un espace particulier dont nous étions périodiquement privés. C'était désarçonnant. Le fait que les danseuses soient torsés nus ne m'a pas surprise, cela ajoutait même à la beauté. C'était la première fois que je voyais un spectacle de danse avec un vrai musicien sur scène et j'ai vraiment apprécié, même si les mouvements existaient par eux-mêmes. Je serais très curieuse de voir la chorégraphie initiale, pour découvrir toute l'évolution depuis la première.»

«Devant un spectacle aussi abstrait, il y a eu un moment où mon esprit voulait essayer de comprendre. Mais parce que j'avais lu sur la production auparavant, je savais qu'il ne fallait pas s'attendre à un sens précis ni à une histoire. Mon esprit a pu se laisser aller. S'informer sur ce qu'on va voir peut faire toute la différence. J'ai beaucoup aimé la fin. À mesure que les corps se dénudaient, je m'attendais à une gestuelle de plus en plus extraordinaire. Mais non, les mouvements des huit danseurs devenaient lents, difformes, désordonnés. C'était surprenant! Le spectacle permettait d'apprécier tout le travail de synchronisation, mais j'ai aussi aimé les décalages volontaires et les silences. J'aurais voulu revoir certains mouvements pour les décortiquer davantage. Le solo du début mettait beaucoup l'accent sur les bras et cela m'a un peu agacée. J'aurais préféré voir tout le corps en action.»

«Très intéressant. Navas est le meilleur danseur de sa troupe. La fluidité de ses mouvements dans son solo épousait parfaitement la musique. C'est malheureux qu'il n'ait pas dansé dans la pièce principale. Voir ensuite huit danseurs créer tout un contraste. Tout semble d'abord désordonné et on se demande si quelque chose va sortir de tout ça. Mais après, ça se raffine. On apprécie les mouvements pour leur pureté et leur fluidité. J'aurais aimé voir davantage de jeux d'ombres, car ils faisaient mieux ressortir les mouvements. Les silences m'indisposaient: on finissait par s'entendre soi-même. La nudité n'apportait pas grand-chose, selon moi. Le seul costume qui restait aux interprètes, c'était leur chevelure. J'ai trouvé la fin très particulière, avec les corps disloqués, comme hors de contrôle. Ce n'était pas joli, mais saisissant et très intéressant pour la composition. Comme un rappel que le corps traverse un jour des phases très poches.»

LES CONCERTS
DE L'ÉCOLE DE
MUSIQUE



L'ENSEMBLE VOCAL
DE L'UNIVERSITÉ
DE SHERBROOKE

GLORIA
de Francis Poulenc

DIMANCHE, 6 DÉCEMBRE 2009, 15 H
ÉGLISE ST-PATRICK
SHERBROOKE

BILLETTS : 10 \$
EN VENTE AU
CENTRE CULTUREL
819 820-1000

Les Filles de Caleb reviennent au théâtre et en chansons

ALAIN DE REPENTIGNY

MONTRÉAL — Quand, au début de 2009, on a lancé à Paul Dupont-Hébert l'idée de produire une comédie musicale à partir des *Filles de Caleb*, le patron de la maison de disques Tandem.mu n'a pas hésité une seconde.

En plus de produire des disques (Pascale Picard Band, The Lost Fingers, Kevin Parent, Gilles Vigneault...), Dupont-Hébert monte également des spectacles de chanson, d'humour et de théâtre comme *Ça se joue à deux*, qui met en vedette Guy-laine Tremblay et Denis Bouchard.

«Jacques Ouimet, un ami à moi, travaillait là-dessus depuis quatre ou cinq ans, raconte Dupont-Hébert. Il avait rencontré Arlette Cousture, mais il leur manquait une allumette. Quand il m'a proposé ça, j'ai dit oui tout de suite! *Les filles de Caleb*, c'est une marque hyper connue et aimée de tout le Québec. J'ai d'abord rencontré Arlette pour qu'on se connaisse. Ce geste-là est très important pour un auteur; c'est comme donner son enfant à quelqu'un qui va l'amener dans une école lointaine apprendre des nouvelles langues. Ça a cliqué et le spectacle va se faire.»

Dupont-Hébert annoncera officiellement la création de la comédie musicale *Les filles de Caleb* au Théâtre St-Denis au printemps 2011 au cours d'une conférence de presse à laquelle participera Arlette Cousture cet après-midi. Il présentera du



ARCHIVES LA PRESSE

Après le roman et la télé-série, place à la comédie musicale *Les Filles de Caleb*. Sur la photo, Marina Orsini et Roy Dupuis.

même coup l'équipe de créateurs qu'il a réunie pour ce spectacle, dont on ne connaît toutefois la distribution qu'au début de 2010.

Des comédiens de la série?

Y retrouvera-t-on des têtes qu'on a vues dans la populaire télé-série qui mettait en vedette Marina Orsini, Roy Dupuis et Germain Houde? «J'ai des noms en tête, mais il faut avant tout former des couples qui vont bien ensemble, répond Dupont-Hébert. En février prochain, on va faire une autre conférence de presse pour dévoiler la distribution et présenter des extraits musicaux.»

Chose certaine, avec Dupont-Hébert, les voix des *Filles*

de *Caleb* seront des vedettes établies: «Dans *Dracula* une autre comédie musicale qu'il a produite avec Zone 3, j'avais Pierre Flynn, Sylvain Cossette, Bruno Pelletier, Daniel Boucher, Andrée Waters et Gabrielle Destroismaisons; c'est ma culture. C'est jouissif quand on peut mettre au monde un spectacle comme *Les filles de Caleb* ou

Dracula. Je réalise un rêve de producteur: j'ai commencé à produire des spectacles à l'école en 1965 et en 2011, je vais produire *Les filles de Caleb* en comédie musicale de A à Z, pas en tant que diffuseur d'un spectacle créé en France. C'est une expérience très excitante.»

Théâtre Saint-Denis

Le choix du Théâtre St-Denis s'imposait, croit le producteur: «On a fait *Notre-Dame de Paris* et *Dracula* au St-Denis, un théâtre que j'aime et qui est associé à la comédie musicale en français. À force d'en parler aux gens autour de moi tous les jours, je sens une très grande fébrilité qui me rappelle les premiers balbutiements de *Notre-Dame de Paris* de Paris. Pour moi, il faut que ça ait l'énergie de *Notre-Dame de Paris* et on aura un budget de comédie musicale majeure.»

Comme pour *Notre-Dame de Paris* et *Dracula*, un album de chansons du spectacle sera mis en marché avant la création du spectacle. Jacques Ouimet, qui a eu l'idée de créer cette comédie musicale, agira comme producteur délégué du spectacle. (*La Presse*)

Voyages en autocar

Philippe Tessier

L'Express - Voyages en groupe du Casino

819 868-1421
1 800 667-1469

Le Canadien à New York

Les 19 et 20 décembre 2009

Partie du Canadien contre les Islanders de New York
Inclus : billet pour le match Canadien/Islanders (section rouge), visite Time Square, Chinatown, petite Italie, Statue de la liberté et Central Park. 1 nuit sur Long Island, NY - 1 petit déjeuner, transport en autocar de luxe, encadrement par notre guide accompagnateur expert de la ville.

Places limitées, réservez tôt

Prix par pers. : occ. (4) 295 \$ - occ. (3) 305 \$ - occ. (2) 329 \$

Départs de Sherbrooke, Magog, Stanstead

Walt Disney et Orlando

Du 28 décembre 2009 au 4 janvier 2010

8 jours - Transport en autocar
Hôtel 5 nuits - 5 repas - accompagnateur
Billet d'entrée pour Walt Disney et journée plage

Spécial : adult : 899 \$ (2), enfant : 655 \$ (pca)

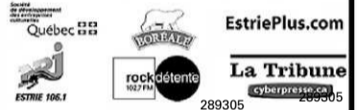
Départs : Victoriaville, Drummond, Sherbrooke

AUTRES DESTINATIONS AU PROGRAMME

- Panama, 25 janv. au 8 fév. 2010 « Un tout inclus »
 - Foxwoods et Mohegan Special, les 25 et 26 février 2010, 189 \$ ppo
 - Croisière Hawaii, 27 mars au 11 avril 2010, « Spécial de lancement »
 - Floride en autocar VIP, 14 au 28 mars, Hollywood et Miami
 - Spectacle de Michel Comeau au Casino de Montréal, 27 janvier
- Taxes et FDCAV inclus, permis du Québec 819 868-1421

64, Merry N. Magog
819.847.0470Steve Veilleux et
Marie-Luce Bédard
Samedi 5 décembreALAIN-FRANÇOIS
Samedi 12 décembre

www.vieuxclocher.com

1590, Galt O. Sherbrooke
819.822.2102Robert
CHARLEBOIS
Vendredi 11 décembreLES COWBOYS FRINGANTS
Jeudi 17 décembreHabana Café
Soirée dansante - Salsa
Samedi 19 décembre

www.vieuxclocher.com



Présenté par
le Théâtre du Double signe

819.565.5536
theatre@doublesigne.ca
www.doublesigne.ca

Textes et jeu
PATRICK QUINTAL

Compositions
Jacques Jobin

Équipe d'explorateurs
Catherine Archambault,
Lilie Bergeron, Laurent Bolduc-Laventure
Michel Charbonneau, Pascale Tremblay

« Délire, jeux de mots
et contemplation. »
Steve Bergeron, La Tribune

Du 18 novembre au 5 décembre 2009
mercredi au samedi, dès 20h
au Théâtre Léonard-St-Laurent
(Séminaire de Sherbrooke)

SOUS L'OREILLER,

UN LABORATOIRE
SOUS LE SIGNE DE LA nuit

La Tribune

Conseil des Arts
du Québec

Sherbrooke
PLUS QU'UN TRAVAIL!

304776

RETOUR DE SON

John Mellencamp cessera de fumer si...

BLOOMINGTON, Indiana — Le fils de 14 ans du musicien John Mellencamp a lancé une campagne sur Facebook dans l'espoir de convaincre son père de cesser de fumer.

L'artiste de 58 ans a avoué plusieurs fois depuis sa crise cardiaque, en 1994, qu'il n'avait pas réussi à abandonner la cigarette. Le plus jeune fils du musicien, Speck, affirme que son père lui a promis de cesser de fumer s'il convainc un million de personnes de rejoindre le groupe sur le site Facebook. Plus de 7900 utilisateurs avaient rejoint le groupe hier après-midi.

Le groupe Facebook s'appelle «1,000,000 to join, my dad john mellencamp will quit smoking».

— The Associated Press



Next Floor présenté à Washington

MONTRÉAL — Le court métrage *Next Floor*, du Québécois Denis Villeneuve, sera présenté jusqu'au 11 avril 2010 au Hirshhorn Museum and Sculpture Garden, le musée international d'art moderne et contemporain de la Smithsonian Institution, à Washington.

Next Floor fera partie de l'exposition *Black Box: Phoebe Greenberg*, consacrée à la créatrice et productrice du film.

Mme Greenberg a expliqué que la présentation du court métrage à la Smithsonian Institution constitue pour elle «un immense privilège, car elle représente la fusion de (ses) plus grandes passions, soit l'art contemporain, le cinéma et la musique».

Next Floor présente un luxueux banquet auquel sont réunis onze convives, servis sans retenue par une horde de valets et de serveurs, qui participent à un étrange rituel.

Le court métrage a remporté plus de 45 prix et mentions dans de nombreux festivals, dont le prix du meilleur court métrage à la Semaine de la critique du Festival de Cannes, en 2008.

— La Presse Canadienne

LE VÉHICULE MULTISEGMENT LE PLUS ÉCONERGÉTIQUE SUR ROUTE¹

MEILLEUR QUE LE CR-V DE HONDA, LE RAV4 DE TOYOTA
ET MÊME L'ESCAPE HYBRIDE DE FORD¹



Modèle LTZ illustré

PDSF À PARTIR DE
25 995\$²

Financement à l'achat
2,9% jusqu'à 48 mois³

**PLUS OBTENEZ
1 000\$
EN BONI DES FÊTES⁴**

E/F ROUTE: 6,1 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE: 9,2 L/100 km (31 mi/gal)¹

EQUINOX 2010 DE CHEVROLET COMPLÈTEMENT REDESSINÉ

- 6,1 L/100 KM ET PLUS DE 1100 KM SUR ROUTE AVEC UN SEUL PLEIN¹
- SÉCURITÉ EXCEPTIONNELLE: FREINS ABS AVEC SYSTÈME DE CORRECTION DE LA TRAJECTOIRE STABILITRAK^{MC} ET ANTIPATINAGE, 6 SACS GONFLABLES ET ONSTAR^{MDS} AVEC ASSISTANCE AUTOMATIQUE EN CAS D'IMPACT, ASSISTANCE AU REPÉRAGE D'UN VÉHICULE VOLÉ ET TÉLÉDÉVERROUILLAGE



Un gagnant du prix
Meilleur achat de
Consumers Digest⁶.

★★★★★
LA PLUS HAUTE COTE DE
SÉCURITÉ DÉCERNÉE PAR LE
GOUVERNEMENT AMÉRICAIN⁷



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS * GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM * ASSISTANCE ROUTIÈRE
* TRANSPORT DE COURTOISIE



chevrolet.ca

GARANTIE DE SATISFACTION 60 JOURS⁸

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. L'offre s'applique au modèle Equinox LS 2010 à traction avant de Chevrolet. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Selon une comparaison avec les données sur nos concurrents publiées dans le Guide de consommation de carburant 2009 de Ressources naturelles Canada. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 71,1 L pour l'Equinox avec moteur de 2,4L et boîte automatique 6 vitesses. 2. Prix de détail suggéré par le fabricant. Transport (1350\$), immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, frais d'administration, droits et toutes taxes en sus. 3. Taux de financement à l'achat de 2,9% pour un terme allant jusqu'à 48 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement, pour l'Equinox LS à traction avant 2010 de Chevrolet. Exemple: Pour un emprunt de 10 000\$ à 2,9% pour un terme de 48 mois, le paiement mensuel s'élève à 220,90\$. Les frais d'intérêts totalisent 603,28\$ et l'obligation totale est de 10 603,28\$. Un dépôt de sécurité et/ou un échange peuvent être requis. Les mensualités et les frais d'intérêts varient selon la somme empruntée et la valeur du dépôt de sécurité et/ou de l'échange. 4. Le boni des fêtes de 1 000\$ (avant les taxes) est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant qui s'applique à l'Equinox 2010 de Chevrolet. L'offre s'applique aux modèles neufs ou de démonstration. Une commande ou un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis. Les concessionnaires peuvent vendre à un prix moindre. Offres d'une durée limitée; modifiables sans préavis. Détails chez votre concessionnaire GM. 5. Pour que les services du système OnStar fonctionnent efficacement, le circuit électrique de votre véhicule (y compris la batterie), le service de téléphonie sans fil et le récepteur de signaux satellites GPS doivent être en bon état de marche. Contrat d'abonnement au service obligatoire. Pour connaître les modalités liées au service OnStar, notre politique de protection des renseignements personnels, les détails et les restrictions du service, composez le 1 888 ONSTAR (1 888 466-7827) ou visitez onstar.ca. 6. Le soeou «Best Buy» est une marque déposée de Consumers Digest Communications, LLC, utilisée sous licence. 7. Modèle 2010 testé. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA—(www.safercar.gov). 8. Retour du véhicule de 30 à 60 jours après l'achat; kilométrage inférieur à 4 000 km. Les frais d'utilisation du véhicule et d'autres restrictions s'appliquent. La prise de possession du véhicule chez le détaillant doit être faite avant le 11 janvier 2010. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobility. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7463 ou visitez gm.ca.

Il s'introduit par effraction au bunker des Hells

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Service de police de Sherbrooke recherche un individu qui semble aimer jouer avec le trouble.

L'individu s'est introduit par effraction à l'intérieur du repaire des Hells Angels de la rue Wellington Sud le 15 novembre dernier. Depuis l'opération Shar-Qc effectuée en avril dernier, le bâtiment est sous ordonnance de blocage judiciaire.

Détenus à Montréal à la suite de la rafle policière, les Hells Angels ne peuvent plus veiller à la surveillance de leur propriété. Cependant, une surveillance ponctuelle est effectuée par les policiers.

Toujours est-il que l'homme téméraire s'est introduit à l'intérieur du «bunker». «L'individu s'est infligé des coupures en entrant à l'intérieur de la bâtisse. Il y a passé une partie de la nuit en consommant de l'alcool», explique la porte-parole du Service de police de Sherbrooke, Karine Côté.

Le visiteur indésirable a enfilé un chandail d'arbitre qu'il a trouvé sur place. Les caméras de surveillance de l'endroit ont capté des images de l'individu âgé d'environ 30 ans. Il mesure environ 1,77 mètre et pèse environ 90 kilos.

Il portait un chandail à capuchon foncé, des pantalons noirs et des espadrilles noirs et blancs.

Fermeture du boulevard de l'Université

SHERBROOKE — Les travaux de prolongement de l'autoroute 410 forcent la fermeture pour plusieurs heures du boulevard de l'Université aujourd'hui, à compter de 9 h jusqu'à 21 h.

Les automobilistes en provenance de Rock Forest devront faire un détour via la rue Galt.

Aussi, la voie nord de la rue Frontenac, entre la rue des Grandes-Fourches Nord (approches sud et nord) et la rue Wellington Nord, sera complètement fermée à la circulation aujourd'hui de 9 h à 14 h.

Enfin, rue Saint-Louis, à partir de Darche, les résidents seront privés d'eau entre 8 h 30 et 16 h.

La joie d'économiser

fido 
Les bons prix font les bons amis.

À partir de
15 \$
par mois*

- › Parlez et textez
- › Aucuns frais d'accès au réseau
- › Facturation à la seconde



Téléphones à

0 \$

Avec Entente Fido de 2 ans



Téléphone intelligent BlackBerry® Pearl™



Nokia 2720



MOTO W233 Renew

Avec Entente Fido de 3 ans et option Données

Les attentions Fido

1. Nous vous donnons des FidoDollars^{MC} pour que vous obteniez votre prochain téléphone à moindre coût
2. Avertissements par texto avant de dépasser votre forfait
3. Aucuns frais d'accès au réseau
4. Aucun contrat à terme requis

Économisez dès maintenant! Magasinez sur fido.ca Passez à un magasin ou composez le 1-866-301-3436

Offres sujettes à changement sans préavis. *Des frais uniques de mise en service de 35 \$ par ligne sont applicables. Les minutes supplémentaires, les interurbains, l'itinérance, la transmission de données, les options, les frais provinciaux pour le service 9-1-1 (s'il y a lieu) et les taxes sont en sus et facturés mensuellement. Chaque forfait comprend une quantité de messages texte envoyés du Canada vers un numéro de sans-fil canadien; les messages texte reçus d'un autre sans-fil sont gratuits. Des frais s'appliquent pour les messages texte à tarification supplémentaire (alertes, messages relatifs au contenu, aux concours et aux promotions). Le prix des appareils affichés est valide uniquement avec une nouvelle mise en service avec Entente Fido; des frais de résiliation hâtive s'appliquent. ^{MC}Fido & dessin, Les bons prix font les bons amis et FidoDollars sont des marques de commerce de Fido Solutions Inc. BlackBerry^{MD}, RIM^{MD}, Research In Motion^{MD}, SureType^{MD}, SurePress^{MC} et les autres marques de commerce, noms et logos associés sont la propriété de Research In Motion Limited aux États-Unis et dans d'autres pays, et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques de commerce et logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs. © 2009 Fido Solutions Inc.

MAGASIN FIDO
Carrefour de l'Estrie

FUTURE SHOP

la cabine
la cabine téléphonique

SANS-FIL etc...

COSTCO

289618



Fondation Rock-Guertin
la faim justifie les moyens

Cahier publicitaire à lire le **vendredi 4 décembre** dans **La Tribune**



289355

PROGRAMME CANADIEN DE BOURSES AUX ÉTUDIANTS

La FEUS obtient l'appui de Cardin et Bonsant

ISABELLE PION
isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les étudiants

obtiennent l'appui des députés fédéraux Serge Cardin et France Bonsant dans leur lutte à l'obtention de leur juste part

des sommes provenant du gouvernement fédéral pour l'aide financière aux études. Rappelons que la Fondation

canadienne des bourses d'études du millénaire (FCBEM) a été fondée en 1999. À la suite de son retrait de la fondation,

Québec avait obtenu la signature d'une entente pour le versement d'une somme de 70 millions \$ annuellement.

Cette entente prendra fin le 5 janvier 2010 et sera remplacée par le programme canadien de bourses aux étudiants (PCBE). Les fédérations étudiantes, dont la Fédération étudiante de l'Université de Sherbrooke (FEUS) et la Fédération étudiante universitaire du Québec (FEUQ), souhaitent le retrait du Québec avec une pleine compensation financière du PCBE. «On demande à ce que cet argent soit donné sans condition au Québec», indique le président de la FEUQ, Jean Grégoire, en soulignant qu'il souhaite que ces sommes servent à bonifier l'aide financière aux étudiants.

Selon la FEUQ, l'enveloppe du Québec totalise environ 118 millions sur 507 millions \$ pour l'ensemble du PCBE.

Le député bloquiste Serge Cardin a plaidé pour un retrait sans condition et avec pleine compensation du programme. «Il faut que l'endettement diminue chez les jeunes. C'est d'autant plus urgent avec la situation économique d'aujourd'hui...» «Nous ne sommes pas des quêteurs, ce sont des sommes qui nous appartiennent», a pour sa part commenté la députée de Compton-Stanstead, France Bonsant.

Le président de la FEUS, Jean-François Carrier, soutient que les étudiants du Québec n'ont pas eu encore accès aux sommes du fédéral. Les fédérations étudiantes craignent que les étudiants soient pénalisés parce que Québec n'arrive pas à s'entendre avec Ottawa dans ce dossier. Elles s'attendaient à ce qu'une motion soit adoptée à l'Assemblée nationale afin d'exiger d'Ottawa qu'elle verse les sommes au provincial, mais les partis ne se sont pas entendus sur cette question.

NDLR — Dans la chronique *100 ans d'écrits*, publiée le 30 novembre, portant sur la boutique Rosenbloom, nous aurions dû lire «l'édifice occupé aujourd'hui par les boutiques Réjean Mode et Fan Club», et non la boutique Réjean Labonté. Nos excuses.

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À

redaction@latribune.qc.ca
ou appelez au
819 564-5454

Carrières

GÉRANT DE SERVICE en machinerie lourde

Succursale de Sherbrooke (Deauville)

Avec expérience en machinerie lourde. Un souci du travail bien fait, une capacité à travailler en équipe. Salaire selon l'expérience. Avantages sociaux.

Sherbrooke
10021, boul. Bourque,
819 843-3555

St-Laurent
3030, boul. Pitfield,
514 332-1879

St-Hyacinthe
6220, boul. Laframboise,
450 796-3666

Lévis
1374, chemin Filteau,
418 836-2225

Nous souscrivons au principe d'équité en emploi. Le masculin est utilisé pour seul fin d'alléger le texte. Seuls les candidats retenus seront contactés de façon confidentielle.



www.comeau.cc

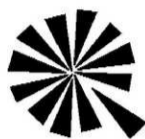
Si vous êtes prêt à relever le défi, faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

M. Sylvain Auger
Directeur des opérations
Les Équipements
G. Comeau inc.
6220, boul. Laframboise
St-Hyacinthe (Québec)
J2R 1E9

Par télécopieur : 450 796-2534
Par courriel : sauger@comeau.cc



289538



FÉDÉRATION
DES COOPÉRATIVES
FUNÉRAIRES
DU QUÉBEC

La Fédération des coopératives funéraires du Québec regroupe l'ensemble des coopératives funéraires du Québec. Son bureau est situé à Sherbrooke. Pour appuyer le travail d'une équipe de 5 personnes, la Fédération est à la recherche d'une ou d'un

SECRÉTAIRE-COMPTABLE

Fonctions

- Correspondance, saisie de données et traitement de textes
- Mise en pages de documents
- Tenue de livres et comptabilité de l'organisme

Exigences

- DEC en secrétariat ou bureautique ou expérience équivalente
- Maîtrise des logiciels de la suite Office
- Maîtrise du français écrit
- La connaissance de l'anglais serait un atout
- Connaissance de base en comptabilité

Conditions

- Emploi permanent à temps plein
- Salaire et avantages sociaux concurrentiels

Faites parvenir votre CV au plus tard le 11 décembre 2009, à :

Fédération des coopératives funéraires du Québec
548, rue Dufferin, Sherbrooke, Qc J1H 4N1

ou par courriel à : leclerc.fcfq@reseaucoop.com

288135

Sherbrooke

TOYOTA

Pour une carrière excitante que seules vos limites peuvent freiner. Nous recherchons des

Conseillers(ères) aux ventes

NOS EXIGENCES :

- nous recherchons des candidats dynamiques avec une belle et forte personnalité, et beaucoup d'entregent;
- expérience dans la vente essentielle;
- habileté à présenter et vendre un produit;
- à l'aise dans un environnement informatisé;
- bilinguisme un atout;
- diplôme de niveau secondaire complété;
- permis de conduire obligatoire;
- savoir conduire manuel et automatique.

CE QUE NOUS OFFRONS :

- le plus gros achalandage de l'industrie automobile en Estrie;
- un salaire hebdomadaire garanti;
- voiture incluse;
- des revenus potentiels illimités;
- des avantages sociaux concurrentiels;
- une atmosphère de travail amicale et dynamique.

Sherbrooke Toyota

Geneviève Drouin
2059, rue King Ouest
Sherbrooke (Québec) J1J 2E9
ventes@sherbrooke.toyota.ca
Discrétion assurée.

Bienvenue à la gente féminine.
Nous ne communiquerons qu'avec les candidatures sélectionnées.

288665

Sherbrooke

TOYOTA

Pour une carrière excitante que seules vos limites peuvent freiner. Nous recherchons des

Directeur(trice) financier(ère)

NOS EXIGENCES:

- Nous recherchons des candidats dynamiques avec une belle et forte personnalité et beaucoup d'entregent.
- 1 an d'expérience essentiel.
- Habileté à présenter et vendre un produit.
- À l'aise dans un environnement informatisé.
- Bilinguisme fortement considéré.

CE QUE NOUS OFFRONS:

- Un salaire hebdomadaire garanti;
- Voiture incluse;
- Des revenus potentiels illimités;
- Des avantages sociaux, concurrentiels;
- Une atmosphère de travail amicale et dynamique;

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Sherbrooke Toyota

Geneviève Drouin
2059, rue King Ouest
Sherbrooke (Québec) J1J 2E9
ventes@sherbrooke.toyota.ca

Discrétion assurée.

Nous ne communiquerons qu'avec les candidatures sélectionnées.

288664

Fondation Cégep de Sherbrooke



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

2 503 750 \$: c'est la somme amassée jusqu'ici par la Fondation Cégep de Sherbrooke dans le cadre de sa campagne majeure de financement. Le montant a été dévoilé lundi soir par des étudiants de l'établissement, soit Joël Beauregard, Laure Letarte-Lavoie, François Garneau, Annie Marier, Tony Castel, Mélissa Marquis, Sébastien Quirion et Olivier St-Gelais lors d'une soirée visant à remercier les donateurs.



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Les membres du cabinet de campagne ont célébré, lundi soir, en compagnie de certains donateurs de la collecte de fonds «S'investir pour la relève» de la Fondation Cégep de Sherbrooke. On reconnaît sur cette photo Dominique Asselin, premier vice-président Partenaires financiers Richardson, Roger Durand, président Caisse Desjardins du Nord, Michel Beaudry, responsable du service de liaison cégep-entreprises, Thérèse Létourneau, enseignante en sciences humaines au Cégep, Pascale Desgagnés, directrice principale Certification et services conseils Samson, Bélair, Deloitte & Touche, Me Danielle Gauthier, associée chez Heenan Blaikie et présidente de la campagne, Suzanne-Marie Landry, directrice de la publicité chez Astral, Marie-France Bélanger, directrice générale par intérim, (à l'arrière) Martin Sévigny, directeur Caisses de l'Est de Sherbrooke, Louise Lemay, directrice de la Fondation, François Coutu, architecte associé Espace Vital architecture et président de la Fondation, Étienne-Guy Caza, directeur principal à l'opération Biblairie GGC, Michel Tessier, courtier Assurancia et président de la Chambre de commerce de Fleurimont.

Formation



• LES MEILLEURES PRATIQUES D'AFFAIRES •

Coût : 50 \$

Lieu : Centre de productique intégrée du Québec
720, rue Longpré, Sherbrooke

Pour inscription : Mme Elly Poulin
Téléphone : 819 843-8273, poste 222
Courriel : epoulin@cldmemphremagoc.com

www.mdeie.gouv.qc.ca/mpa

Cet hiver, faites grandir votre entreprise

Prenez part à l'une de nos formations sur les meilleures pratiques d'affaires

- **Innover et se démarquer par le design industriel**
mardi 19 janvier, de 8h30 à 12h
- **Toyota Way**
mardi 16 février, de 8h30 à 12h

Ces sessions de formation sont organisées en collaboration avec la Corporation de développement économique de l'Estrie

Développement économique, Innovation et Exportation
Québec

En collaboration avec :
• Emploi-Québec

289271

LIQUIDATION de FAILLITE PLANCHER DE BOIS FRANC 1/2 million de pi ca à liquider

SÉLECT, HAUT GRADE, QUALITÉ QUÉBEC, 3/4 po d'épaisseur, toutes essences, toutes largeurs

ON PAIE LES 2 TAXES 4 JOURS SEULEMENT QUALITÉ QUÉBEC

DU JEUDI 3 DÉCEMBRE AU DIMANCHE 6 DÉCEMBRE

CONTREPLAQUÉ RUSSE

5 pi x 5 pi - en merisier sélect - 3/8 po rég. 34,99 \$ **13\$** ch.

NATUREL SÉLECT Taxes incluses
10 couches de vernis avec oxyde d'aluminium
2 1/4 po 3 1/4 po 4 1/4 po
CHÊNE CAPPUCCINO ET COOPER
249\$ pi ca rég. 4,99 \$ **279\$** pi ca rég. 6,49 \$ **259\$** pi ca rég. 6,99 \$
Vaste choix de couleurs, teinture + 10¢ pi ca

BOIS D'INGÉNIERIE Taxes incluses
#1 Qualité Québec
pour béton et plancher radiant **279\$** pi ca rég. 5,99 \$
Plusieurs essences et couleurs disponibles

TOUT DOIT SORTIR!

MATÉRIAUX SURPLUS LIQUIDATION
4857, BOUL. BOURQUE
SHERBROOKE J1N 1E8 • 819 563-4142
www.materiauxsurplus.com

OUVERT 7 JOURS

Lun. - mer.: 9 h à 17 h
Jeu. et ven.: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 16 h
Dimanche: 10 h à 16 h

305384

La Tribune

Ça Bouge

DANS LA RÉGION

Quincaillerie J. Fortier Changement d'adresse... et de Bannière

La petite quincaillerie du village de l'arrondissement Brompton devient grande! M. Fortier, propriétaire de la Quincaillerie J. Fortier qui opérait son commerce à cet endroit depuis 14 ans, est devenu un des 1100 marchands membres à part entière de Home Hardware, un regroupement totalement canadien. Les nouveaux locaux offrent plus d'espace et la fidèle clientèle pourra profiter de toute une gamme de nouveaux produits dont un nouveau service de décoration intérieure.

Félicitations à Jocelyn Fortier et à toute son équipe!



Sur la photo : Jocelyn Fortier (au centre) entouré de quelques employés et représentants de Home Hardware.

286573

Mario Morand quitte la présidence du CLD des Sources

DENIS DUFRESNE
denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le président du Centre local de développement (CLD) des Sources, Mario Morand, quitte ses fonctions en raison d'un désaccord avec un projet de restructuration mis de l'avant par le conseil des maires de la MRC.

La MRC et le CLD envisagent de mettre en commun leurs ressources techniques et financières, avec un seul directeur général au lieu de deux, et la réduction du nombre de membres du conseil d'administration du CLD de 17 à 7.

«Je n'étais pas d'accord et je leur ai proposé des pistes qui, à mon humble avis, auraient pu atteindre les objectifs recherchés, mais ils m'ont dit que leur décision était irrévocable», déclare M. Morand, qui était en



ARCHIVES LA TRIBUNE, CLAUDE POULIN

Mario Morand

poste depuis sept ans.

«J'ai de la difficulté avec la fusion des deux postes de directeur général. La MRC a

autorité, elle reçoit les budgets et a le pouvoir de nommer les membres du conseil d'administration du CLD, qui est le mandataire. Donc, comment un seul directeur général peut faire les deux jobs?» demande-t-il.

M. Morand estime également qu'un conseil d'administration de 17 personnes permettait une représentation adéquate de la société civile avec des délégués du monde coopératif, syndical, culturel, économique, éducatif et communautaire, notamment.

«Le plan de relance avait été approuvé par des gens de tous les milieux. En réduisant ça à sept personnes, ce n'est pas la même représentativité et il y a une perte d'expertise», ex-

plique-t-il.

«C'est un projet auquel je ne peux adhérer, alors je n'avais pas d'autre choix que de tirer ma révérence», ajoute Mario Morand.

Ce dernier nie que son départ soit relié aux récentes élections municipales qui ont vu Hugues Grimard succéder à Jean-Philippe Bachand à la mairie d'Asbestos, une municipalité qui finance à hauteur de 42 pour cent le budget de la MRC et qui connaît des difficultés financières importantes.

«Ils veulent faciliter les communications entre le CLD et la MRC. De la façon que ça a été apporté, c'est une décision de la MRC, ce n'est pas nécessairement le nouveau maire qui est

derrière cela. De plus, ces questions-là avaient été discutées avant les élections», déclare M. Morand, qui est directeur général du CSSS des Sources.

De son côté, la MRC des Sources dit regretter le départ de M. Morand.

«Il a été un conseiller précieux, notamment pour sa capacité à voir venir les événements. Son expertise va nous manquer», indique le préfet Jacques Hémond.

Ce dernier déplore également que ce départ survienne au moment où la MRC et le CLD envisagent une réorganisation «pour les rendre encore plus efficaces et aptes à répondre aux besoins et ce à moindre coût pour la population».

Ghyslain Hamel élu préfet de la MRC des Appalaches

NELSON FECTEAU
nfecteau@latribune.qc.ca

THETFORD MINES — Maire de la municipalité de Saint-Jean-

de-Brébeuf, Ghyslain Hamel assumera la fonction de préfet de la MRC des Appalaches pour les deux prochaines années. M. Hamel a été élu sans opposition

lors de la dernière séance régulière du Conseil des maires de la MRC.

«Les prochains mois verront la conclusion de plusieurs dossiers majeurs pour notre région notamment la relocalisation des bureaux de la MRC, le dépôt du schéma de couverture de risques en sécurité incendie et le dossier internet haute vitesse», a souligné M. Hamel après son élection.

M. Hamel a été élu maire de Saint-Jean-de-Brébeuf en 2001. Il siège au Comité administratif de la MRC depuis 2002 et a successivement participé aux travaux de plusieurs comités de la MRC dont le Comité de sécurité publique, le Comité consultatif agricole, le Comité de sécurité incendie, le Bureau des délégués et le Comité du Pacte rural. Il est également impliqué dans plusieurs dossiers et organismes partenaires dont la Commission de la formation professionnelle et le Centre universitaire des Appalaches.

Six autres membres du Conseil des maires ont également été désignés pour siéger au Comité administratif de la MRC pour un mandat de deux ans. Nicole Bourque de Saint-Pierre-de-Broughton agira comme préfet suppléant. Luc Berthold de Thetford Mines, André Goselin de Disraeli Paroisse, André Rodrigue de Disraeli Ville, Bruno Vézina d'Irlande et Philippe Chabot de Saint-Jacques-de-Leeds occuperont les postes d'administrateurs.



de recherche

Joignez-vous au combat de la Société canadienne du cancer et sauvons plus de vies.

Visitez combatpourelavie.ca ou composez le 1 888 939-3333



Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society

289076

Noël pour la paix

Le partage : présage de paix

DÈS LE 15 NOVEMBRE
Procurez-vous des bougies offertes à 5 \$

CARITAS ESTRIE
Compassion - Action - Entraide

110, rue Ozias-Leduc, Sherbrooke (Québec) J1H 1M7
Tél. : 819 566-6345 – www.caritas-estrie.org
info@caritas-estrie.org

305676



Magog et sa région

Cahier spécial à lire le mercredi 9 décembre dans La Tribune

304616

JOYEUSES FÊTES DE TOUTE L'ÉQUIPE !

Centre d'électrolyse
Gaétane et Jacques

Épilation définitive
à la lumière pulsée
pour elle et lui



Certificats-cadeaux disponibles

- À la fine pointe de la technologie
- Efficace
- Rapide
- Sécuritaire
- Sans douleur
- Sans effet secondaire

Offrez-vous

le summum de la performance en matière d'épilation DÉFINITIVE.

1126, rue King Ouest, Sherbrooke
819 563-1000

305576

30 / National

COMMÉMORATION DE LA TUERIE DE POLYTECHNIQUE

Le Bloc dénonce l'hypocrisie des conservateurs

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Accusant les conservateurs de faire preuve d'hypocrisie, le Bloc québécois a boycotté, hier, la cérémonie marquant le 20e anniversaire de la tuerie de l'École polytechnique, qui avait coûté la vie à 14 jeunes femmes le 6 décembre 1989.

Les députés du Bloc ne voulaient pas se retrouver aux côtés de la ministre conservatrice responsable de la condition féminine, lui reprochant de nuire

aux causes des femmes.

«Nous considérons qu'il s'agit d'un geste hypocrite, puisque ce gouvernement s'est montré hostile depuis le début à toutes les revendications des femmes», a expliqué la porte-parole bloquiste en matière de condition féminine, Nicole Demers, en point de presse hier matin.

Mme Demers a notamment rappelé que les conservateurs ont réussi il y a trois semaines à faire adopter, en deuxième lecture, un projet de loi qui vise à

abolir l'enregistrement des armes à feu. Or, le registre des armes à feu est le résultat d'une difficile bataille gagnée par les survivants du massacre de l'École polytechnique et les familles des victimes.

«La ministre (d'État à la condition féminine, Helena Guergis) déposait des roses blanches pour chacune des 14 victimes de Polytechnique avec à ses côtés (la députée Candice Hoepfner) qui a présenté la loi pour mettre fin au registre des armes à feu (...) C'est de l'hypocrisie, c'est du cynisme, c'est se moquer des familles des victimes», s'est indigné le chef bloquiste, Gilles Duceppe, à sa sortie des Communes.

Vingt ans après le drame de Polytechnique, le gouvernement Harper est sur le point de faire disparaître une composante du registre que la Coalition pour le contrôle des armes à feu, née après le drame de l'École polytechnique, considère comme majeure.

Mme Demers a affirmé avoir parlé à des familles des victimes, qui lui ont dit être d'accord avec le choix de son parti de boycotter la cérémonie.

Une ancienne étudiante de Polytechnique, qui a vécu les événements de 1989 et qui a milité pour la création du registre des armes à feu, a d'ailleurs repris les accusations des bloquistes.

«La commémoration du Parti conservateur, pour moi c'est de la pure hypocrisie. Il (le parti) se fout totalement de la vie humaine, de la sécurité des gens, de celle des femmes, de la violence faite aux femmes», s'est indignée Heidi Rathjen, en entrevue avec La Presse Canadienne.

En après-midi, la ministre Guergis a précisé que son ministère avait contacté les familles des victimes mais que celles-ci avaient refusé l'invitation, comme ce fut le cas lors du dixième anniversaire de la tuerie.

«J'aurais aimé croire qu'il y a certaines choses en politique qui sont au-dessus des jeux partisans», a-t-elle par ailleurs déploré en entrevue, quant aux accusations de l'opposition.

En 1991, le 6 décembre a été nommé Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes.

La cérémonie d'hier consistait à placer 14 roses blanches, pour chacune des victimes de Polytechnique, ainsi qu'une rose rouge dans un vase devant la Chambre des communes. Des députés et des sénateurs des partis conservateur, libéral et néo-démocrate étaient présents.

Malgré les reproches de leur critique en matière de condition féminine, le Parti libéral et le Nouveau Parti démocratique (NPD) ont néanmoins envoyé un représentant de leur formation politique à la cérémonie, car il fallait se souvenir des victimes, a expliqué la porte-parole du NPD, Irene Mathysen.

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

L'Opération Nez rouge :

toute une expérience à vivre!



« Je m'inscris comme bénévole à l'Opération Nez rouge! »

INFO-BÉNÉVOLES : 819 821-4444

Formulaires d'inscription des bénévoles disponibles dans les caisses Desjardins, à la SAAQ, au pavillon Univestrie et en ligne au www.operationnezrouge.com



Démarrateur à distance



à partir de **99.95** installation et taxes en sus

Chèques-cadeaux disponibles

VITROPLUS/Ziebart

RECYCLE VOTRE PARE-BRISE

on répare avant tout ... Sinon on remplace ... et on recycle

- 1 Nous retirons votre pare-brise endommagé
- 2 Nous le remplaçons par un neuf
- 3 Nous nous engageons à recycler votre vieux pare-brise

Remplacez votre pare-brise et obtenez **50** milles de récompense AIR MILES^{md}

Réparez votre pare-brise et obtenez **25** milles de récompense AIR MILES^{md}



SHERBROOKE
1685, rue Denault
819.566.0155

SHERBROOKE EST
1910, 12e Avenue Nord
819.566.5004

MAGOG
1723, rue Sherbrooke
819.868.4442

Ouvert le samedi

289417

PREMIER VOYAGE OFFICIEL DE STEPHEN HARPER EN CHINE

Le premier ministre doit «réparer les pots cassés»

MALORIE BEAUCHEMIN

PÉKIN — Après quatre ans de relations diplomatiques difficiles, le premier ministre Stephen Harper aura beaucoup à faire pour rattraper le temps perdu et rétablir des ponts avec la Chine, estiment des spécialistes de la question chinoise.

«Les relations, ça prend beaucoup de temps à construire, mais ça prend un clin d'oeil à détruire, soutient le politologue spécialiste de la Chine, Loïc Tassé. C'est évident qu'il va essayer de réparer les pots cassés. Sans aucun doute. Sinon il n'irait pas.»

Selon lui, les liens entre le Canada et la Chine, après 36 ans de bonnes relations, se sont passablement détériorés depuis l'arrivée au pouvoir du gouvernement conservateur de Stephen Harper.

Propos durs

Le refus de M. Harper de se rendre en Chine plus tôt, il n'y est pas allé de tout son premier mandat, et les propos durs tenus régulièrement à l'égard de l'Empire du milieu sur la question des droits de la personne ont, explique M. Tassé, surpris les dirigeants chinois.

«C'a vraiment été comme une giflette diplomatique», dit-il.

Le critique libéral en matière d'affaires étrangères, Bob Rae, estime lui aussi que M. Harper a failli à la tâche.

«Est-ce que c'est possible de rattraper un peu la situation? Je dirais que oui. Mais ça exige une persistance de la part du premier ministre, que, franchement, on n'a pas vue», explique M. Rae.

Ancien premier ministre de l'Ontario, le député libéral fédéral s'est lui-même rendu trois fois en Chine pour des visites officielles, dont une fois avec l'ancien premier ministre Jean Chrétien qui lui s'y est rendu six fois en 10 ans.

Au Conseil commercial Canada-Chine, le président, Peter Harder, pousse un soupir de soulagement.

«C'est une visite de la plus haute importance. La communauté d'affaires pressait le premier ministre de se rendre

en Chine depuis des années, a indiqué M. Harder. C'est son deuxième voyage en Asie ce mois-ci, ça démontre un certain niveau d'engagement personnel.»

M. Harder croit que, sur le long terme, le rétablissement de bonnes relations avec la Chine pourra déboucher sur des occasions d'affaires, notamment en logistique du transport, dans les nouvelles technologies ou encore dans le domaine de l'énergie. Et même si le Canada revient de Chine sans un seul partenariat, traité ou entente, ce ne sera pas selon lui un échec pour autant.

«Le résultat le plus important de cette visite sera la visite comme telle», estime sans hésiter M. Harder.

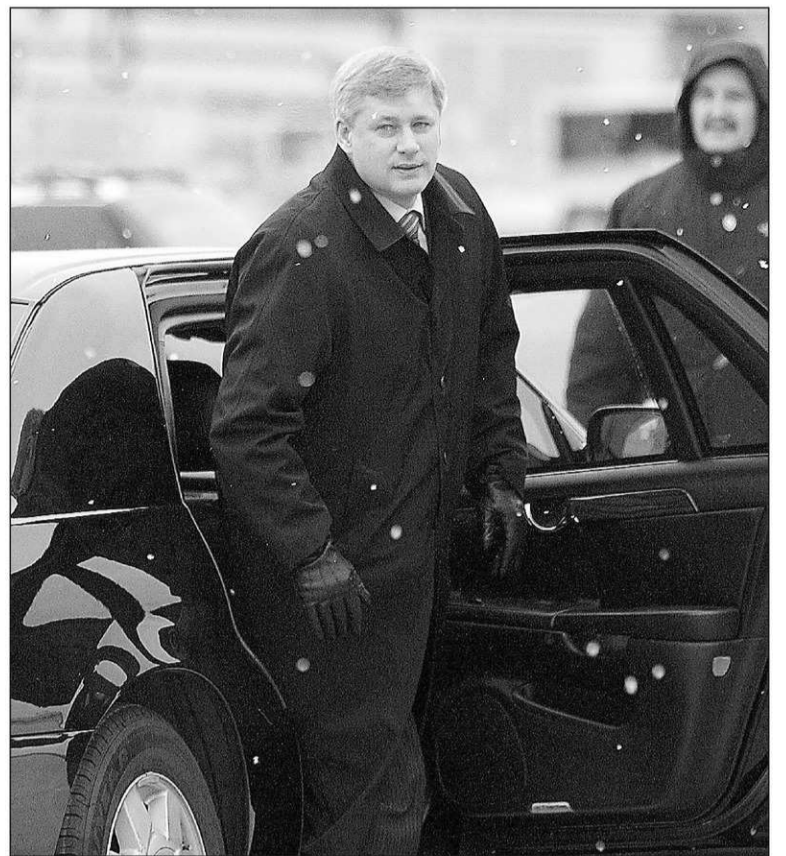
Pour M. Rae, la conclusion d'un «pacte sur l'énergie et l'environnement» serait une issue

positive au voyage officiel du premier ministre. «Avec les nouvelles technologies que nous avons à offrir à la Chine, je crois que c'est absolument essentiel», souligne le député libéral.

Un autre dossier qui pourrait progresser, selon Loïc Tassé, est celui de la reconnaissance du Canada comme une destination approuvée par le gouvernement chinois, une annonce que l'industrie touristique canadienne attend depuis longtemps.

Mais pour le sinologue, il y a aussi, derrière ce premier voyage du premier ministre en Chine, des motifs plus électoralistes.

«Il y a plus d'un million de Canadiens d'origine chinoise. C'est beaucoup d'électeurs. C'est très important pour M. Harper de montrer qu'il rétablit les ponts avec la Chine continentale», conclut M. Tassé. (La Presse)



LA PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre Stephen Harper est débarqué hier à l'aéroport d'Ottawa, d'où il s'est envolé pour la Chine.

Invitation CONFÉRENCE

Le premier temps des fêtes
en l'absence de l'être cher

MERCREDI 2 décembre 2009, 19 h
Complexe funéraire: 485, rue du 24-Juin, Sherbrooke
Circuit d'autobus #7



Anne-Marie Poirier
Psychologue
La Rose des vents de l'Estrie

Voici les sujets abordés:

1. Bref retour sur les étapes rattachées à la démarche du deuil
2. Principales difficultés appréhendées vis-à-vis la période des fêtes
3. Les moyens qui peuvent nous aider à vivre ces moments avec plus de sérénité

Coût d'entrée : gratuit/membres; 5 \$/non-membres
Une collation sera servie. Places limitées.

SVP confirmez votre présence au 819 565-7646

Au plaisir de vous y rencontrer!

L'approche sensible et responsable
www.coopfuneraire.com

COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ESTRIE
depuis 1974

305526

Société Alzheimer Society ESTRIE

Conférence d'information gratuite
sur la maladie d'Alzheimer

Jeudi 10 décembre 2009, 19 h

Adaptation des activités au quotidien
avec un proche atteint de la maladie
d'Alzheimer

Par : Hélène Carboneau, professeure à l'UQTR

Présentation des principes de base pour la réalisation d'activités de loisir auprès des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ainsi que des moyens concrets pour pallier aux déficits des personnes atteintes dans la réalisation d'activités.

Pavillon Argyll du CSSS-IUGS
Édifice Norton, Salle Frances Whittle
461, rue Argyll

Pour plus d'information,
n'hésitez pas à communiquer avec nous.

Tél. : 819 821-5127

Courriel : info@alzheimerestrie.com



305682

Bronzage

Tropic Plus

2 ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR

BRONZAGE
TROPIC PLUS
2273, rue Galt Ouest
Sherbrooke
819 346-5552

CENTRE COMMERCIAL
LES TOURELLES
3025, rue King Ouest, local 67
Sherbrooke
819 565-5552

Séance
à partir de
4.25\$

Bronzage...
Bien Paraître, Bien être!

DESIGNER SKIN

Nous payons les taxes
sur les crèmes activatrices
pour un temps limité
**VENEZ VOIR
NOS SPÉCIAUX**

À l'achat de 100 minutes
à prix régulier

100 autres minutes à 1/2 prix

2273, rue Galt Ouest, Sherbrooke 819 346-5552
3025, rue King Ouest, local 67, Sherbrooke 819 565-5552

Expiration 30/04/2010

À l'achat de 200 minutes
à prix régulier

Bouteille de crème à 50% de rabais

2273, rue Galt Ouest, Sherbrooke 819 346-5552
3025, rue King Ouest, local 67, Sherbrooke 819 565-5552

Expiration 30/04/2010

Annonces classées

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

PLUS DE **119 900 LECTEURS PAR JOUR!**

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

A VENDRE PAR PROPRIÉTAIRE, secteur Montcalm, unifamiliale tout brique, 3 c.c., 2 s.b., bi-énergie + poêle à bois. 169,000\$. Tél: 819 566-8896, 819 572-1588.

À VENDRE PAR PROPRIÉTAIRE, UNIFAMILIALE Nord, Jacques-Cartier/Prospect, constr. 2005, brique sur 4 faces, 3600 pi ca sur 2 étages, 3 grandes chambres, 2 grandes s.bains, pl. bois franc, cour asphaltée, remise arrière À voir absolument. 225 000\$. 819 212-1164

BURY, 77 chemin Bibeau, joli bungalow, large fenestration, terrain 25 000 pi ca, entrée sous-sol ext., sous-sol isolé, puits artésien, traitement d'eau, fosse sept., champs d'épuration, galerie et patio, remise, 2 stat. Rue privée sans issue, accès rivière St-François et ruisseau Bury. Prix révisé : 144 900\$. Gilles Labrecque, agent, 819 574-1286.

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

BURY, 81 chemin Bibeau, jolie maison de campagne, façade au ruisseau Bury, terrain 30 000 pi ca, toit cathédrale, aire ouv., entrée à paliers, poêle à bois. Sous-sol 3 c.c., garage détaché 24x32, fosse sept., champs d'épuration, rue privée sans issue, accès rivière St-François. Prix révisé : 129 900\$. Gilles Labrecque agent : 819 574-1286.

COATICOOK. Clé en main, maison d'antan 1½ étage, près de tout. Très chaleureuse, belles boiseries, grand garage. SIA 8153436. Jean-Pierre Plourde, agent immob. affilié, La Capitale Estrie, jeanpierrepourde.com 819 563-3000.

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE À SHERB., RUE ÉMILIANNE-DUBÉ

à 2.5 km de l'Université. Bungalow à partir de 159 000\$ possibilité de bachelor, cottage, Réouverture de la maison modèle à visiter, sam-dim. et merc. et ven. de 13h à 16h. Tél.: 819 239-9456.

INSPECTION JPG inc.

819 820-5250

Jean-Pierre Gouin

Inspecteur en bâtiments
Spécialisé en préachat et prévente



287781

La Tribune

Ça Bouge

Félicitations à Century 21
qui a inauguré ses nouveaux locaux!



De gauche à droite, 1^{re} rangée : Sonia Jones, Sophie Thibaudeau, directrice adjointe de la publicité à La Tribune, Vittoria Tassone, directrice franchisée chez Century 21, Nathalie Beaudoin, Stéphanie Anna Ruf, André Lavallée; 2^e rangée : Marc Heeren, Martin Pineault, Yves Mondoux, Claude Maheu, Normand Lemaire.

289511

L'équipe Demers - Richard
Pour votre projet de vente ou d'achat de propriété, faites affaire avec une équipe d'expérience.



Bord de l'eau
322, rue Parc, au bord du Petit Lac Magog. Chalet d'été 30 x 30, à rénover. Services de la ville. 229 500 \$.



Fermette
757, chemin Sand Hill, Ascot Corner. Jolie maison centenaire avec grange et étang. Le paradis à deux pas de la ville. Cachet d'antan. 229 500 \$.



Nouveau
780, rue De La Grande-Coulée, Deauville. Construction 2008 de qualité et de prestige, foyer 2 faces en ardoise. Terrain boisé de 53 632 pi². 389 500 \$.



Grand terrain
1335, rue Dunant. Maison presque centenaire, avec 5 chambres, garage double et petit poulailler. Terrain de 26 343 pi². 179 900 \$.



Nouveau
1027, rue Des Muguets. Grande maison de 4 chambres, rénovation (fenestration, toiture, isolation et plus), salle familiale à finir. 169 900 \$.



Nouveau (condo)
902, rue McGregor, quartier nord. Beau condo, 2 chambres, avec foyer et deux stationnements privés. Décor mag. 149 900 \$.



Nouveau
85, rue Albert, centre-ville. Bâtisse à revenus (4 logements et un local commercial), très rentable, bien rénové. Pour investisseur sérieux. 495 000 \$.



Nouveau
209, rue Des Saphirs, Fleurimont. Impeccable et rénovée, 3 chambres. Tout simplement, un chef en main. Grand terrain de 11 000 pieds boisé. 174 500 \$.



Face à l'eau
260, Route 222, St-Denis-de-Brompton, face au Grand Lac Brompton. Maison avec beaucoup de cachet et vue incroyable. Libre immédiatement. 239 500 \$.

Nous avons besoin de maisons pour prise de possession au printemps. Faites évaluer votre maison maintenant.

VOIR LES PHOTOS SUR

www.alaindemers.com
819 820-2022 #22

ROYAL LEPAGE
ÉVOLUTION
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

www.michelrichard.ca
819 820-2022 #23

289830

Visite libre
Ce dimanche, 14 h à 16 h



BOISÉ DES CHANTERELLES

Beau cottage 2007, fini sur 3 étages, grand garage, 4 ch. à c., 2 1/2 s. bains, belle cuisine avec comptoirs de granit, pl. bois franc et céramique, plafond 9 pi, très ensoleillé. Situé près école, secteur Boisé des Chanterelles. 475 000 \$. Voir photos sur duproprio.com/code d'accès 143 444.

819 578-8080

285513



4501, rue Bertrand-Fabi Rock Forest

Belle vieille maison ancestrale, beaucoup de cachet, grand terrain de 32 368 p.c., sous des arbres matures. Garage chauffé pour bricoleur, grande pièce + porte indépendante pour bureau.

ALAIN DEMERS
819 820-2022, #22
www.alaindemers.com

ROYAL LEPAGE

MICHEL RICHARD
819 820-2022, #23
www.michelrichard.ca

ÉVOLUTION
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

288942

NOUVELLE BANNIÈRE



Bienvenue au
532, rue Conseil
Sherbrooke
La nouvelle aire de l'immobilier



Robin Ouimette
819 823-4678



Catherine Ouimette et Jesse Kumps
819 570-0071



Karine Inkell
819 679-5937



Bruno Prévost
819 563-4343



Frédéric Garneau
819 674-6797



Manon Valade
819 345-0712

4 MAISONS OUVERTES

Porte ouverte
Dimanche, 14 h à 16 h



1071, rue Omer-Ledoux Deauville
Grand terrain paysager de 53 761 pi ca, constr. 2005, pl. bois, compt. de granit, 4 ch. à c., s.-sol amén. Près de la ville. Sia 8213828
819 868-6000
Century 21 Altitude D.L.
Courtier imm. Agréé 289851

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO DE LUXE
au bord du Lac des Nations, garage, ascenseur. À partir de 279 000\$.
www.verrieresdulac.com 819 345-7071

CONDO, très grand 3 1/2, rue Des Chênes. 3e étage, pl. bois franc, très luxueux, ascenseur, garage intérieur inclus. Disp. imméd. 819 570-1854, 819 820-1545.

REZ-DE-CHAUSSÉE, 6 pces, 2 c.c., (vivoir, portes françaises, échangeur d'air), près de tous services, const. 3 ans. 149,000\$. 819 346-4524.

Prix promotionnel (Jusqu'au 15 déc.) **Automne 2010**

LES TOURS 29, rue Conley
Lennox
Condominiums de luxe

- Vue exceptionnelle
- Bord de l'eau
- Finition luxueuse
- Foyer au gaz
- Stationnement intérieur

Unités 4 1/2 et 5 1/2 À partir de : 169 000 \$ + tx
www.lennoxtowers.com
819.820.5932 288246

20 TERRES, TERRAINS

NOUVEAU! Domaine de l'Érable Rouge, rue Anne-Hébert, secteur Rock Forest, chemin Blanchette. Très beaux terrains boisés, 1 à 2.5 acres. Tél. 819 432-2332.

ST-ÉLIE, terrain de plus d'un acre, avec étang et arbres matures. 28 000\$. L'Équipe Lambert, Royal LePage Sélection 819 565-3000 poste 220.

TERRAINS pour unifamiliales (égout et aqueduc), 8000 pi ca et +. Projet Faubourg de la Rivière (rive droite, près université). Rue Jacques-de-Tonnancour. 819 432-2332.

20 TERRES, TERRAINS

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égout, asphalte payées. Belle vue. 35 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

Nouveau
Canton de Hatley
Spécial prévente
9 grands terrains de 11 acres
Phase III
Boisé du chêne rouge
2 min piste cyclable, 5 min de Montjoye, 10 min de Sherbrooke

Réservez votre place (tôt)
819 346-9545; 819 571-6076 287714

41 APPART. ARRondissement DE BROMPTON

4 1/2 dans immeuble neuf, 650\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 819 347-5352

42 APPART. ARRondissement DE FLEURIMONT

0\$ 0\$ 0\$, CHAUFFAGE ET EAU CHAUDE INCLUS PAPINEAU

VOUS SEREZ CHARMÉS PAR NOS MAGNIFIQUES 4 1/2 À 620\$ ET 3 1/2 À 530\$. SITUÉS À PROXIMITÉ D'UN GRAND PARC, PRÈS DES AUTOBUS ET SERVICES. 819 574-8955, 819 678-4741.

320 pl. des Jonquilles
3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude fournie. Sécuritaire, secteur tranquille.
Logement rénové
819 571-4495 284833

3 1/2 - 5 1/2
STYLE CONDO
Logement rénové en 2009.
Faites vite!
819 571-4495 284840

Grand 4 1/2, rue Fontainebleau, dans triplex, 2 stat. Disp. imm. Prix réel : 620 \$; spécial : 500 \$ jusqu'en juin 2010.

Très grands 5 1/2, rue Ernest-Therault, près du CHUS, luxueux, 2 stat. Vue sur les montagnes. Disp. imm., Prix réel : 760 \$; spécial : 640 \$ jusqu'en juin 2010.

Très grand 7 1/2 sur 2 étages, rue Louis-Bureau, pl. bois franc. 4 ch. à c., 2 s. de bains complètes, 2 stat. Disp. 1er mars. Prix réel : 990 \$; spécial : 870 \$ jusqu'en juin 2010.

819 679-5904 289852

42 APPART. ARRondissement DE FLEURIMONT

1070 PAPINEAU, 1 MOIS GRATUIT, 4 1/2, frais peint, chauffé, eau ch., 500\$. Tél.: 819 569-4642; 819 571-6012.

1130, 13e AVENUE NORD
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près des Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442.

12 THÉRÈSE LEFEBVRE, grand 4 1/2 avec vue sur la ville. 575\$/mois. 819 822-5844.

**** 1310 REPENTIGNY ****
3 1/2, 1er étage, endroit tranquille, tout inclus. Spécial sur prix de location. 819 571-5667.

1 1/2=380\$; 2 1/2=430\$; 3 1/2=465\$ tout inclus meublés et semi-meublés.
Disp. imm. 105 King Est
819 580-0813, 564-1866 Gestionestrie.com

1 1/2, CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, poêle, réfrigérateur, près Hôtel-Dieu, 290\$/mois. Non-fumeur. Tél: 819 348-1735.

1er CHOIX, 675, 13e AVENUE
DÉPÊCHEZ-VOUS! IL RESTE SEULEMENT UN 3 1/2 À 460\$, CHAUFFÉ, EAU CHAUDE. PRÈS CHUS ET GALERIES 4-SAISONS. LISE 819 446-5157, 819 678-4741

1er CHOIX - PROMOTION
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
Rénovés, béton, sécuritaire, ensoleillés, vue panoramique. Libres imméd. Chauffés, eau ch., piscine int., sauna, ascenseur, système de caméras.
819 566-3880

1 MOIS GRATUIT!!
SIGNED UN BAIL DE 12 MOIS ACCEPTÉ AU 1175-1205 PAPINEAU ET VOTRE 1er MOIS EST GRATUIT! FAITES VITE, CETTE OFFRE EST D'UNE DURÉE LIMITÉE. CONTACTEZ 819 678-4741, 819 574-8955.

1 PLUS QUALITÉ PRIX
Près Galeries 4-Saisons et CHUS, rue Des Blés, 3 1/2, 4 1/2 à partir de 450\$. 819 993-1639, 819 829-logi (5644)

200 - 12 AVENUE NORD
4 1/2 beau et propre, libre imm. a/c, tranquille, pas d'animaux, 580\$/mois Tél: 819 569-9633.

210 DU VERGER 4 1/2, 5 1/2, tout inclus, libre immédiatement 819 820-7563.

3 1/2, 1045 Sainte-Famille
Bois flottant. À voir! 819 678-2024
www.gestionduverseau.com

3 1/2, 13e avenue nord. Tout inclus, près du CHUS. Entièrement rénové, sécuritaire et tranquille, 505\$/mois ou 525\$/mois avec entrée lav.-séch. 819 574-4511.

3 1/2, 325 20e AVE. NORD, 6 log., entrée lav.-séch., beaucoup de stationnement. 515\$/mois. Libre imm. Tél: 819 674-1620

3 1/2 - 342, 12 AVENUE NORD
Très beau, style condo, presque neuf. 525\$/mois tout inclus. 819 569-3410.

3 1/2 = 475\$, 4 1/2 = 575\$, 5 1/2 = 595\$ imméd.
Remise 500\$ avec bail 12 mois
955 Des Blés (derrière 4 Saisons).
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

3 1/2, 9e AVENUE NORD, pl. bois franc, 450\$/mois. 4 1/2 Du Verger, ch., eau ch. rénové, 520\$. Libres imm. 819 566-6611.

3 1/2 à 410\$, 4 1/2 à 420\$, 5 1/2 à 600\$
20 rue Jetté. Pl. béton, pl. flottant, céramique. Disponibles imm. 819 574-6544, 819 346-3732. www.gestionimmobilierejulien.com

3 1/2 CONSTR. 2008, a/c, aspirateur et lave-vaisselle inclus. Grand balcon et +. Libre imm. 570\$ - 600\$. 819 563-5460, 819 570-0029.

3 1/2 GRAND - LUMINEUX - CALME
près parc, clientèle de choix. 465\$ ch. eau ch., sécuritaire. Réf. En cadeau, 1 mois gratuit. Bienvenue aux 50 ans et plus. 819 570-2397, 819 574-4402

3 1/2 GRAND, près du cégep, entrée lav.-séch. 2 stat., 350\$/mois. Libre imm. 88 rue Lemay. Tél.: 450 813-3017 / 450 252-3142.

3 1/2, PLACE DESORMEAUX, (120\$ de rabais par mois) 380\$/mois, ch., éclairé, eau ch., belle vue sur balcon. Salle bains et planchers rénovés. Libre imm. Tél.: 819 580-0634

3 1/2 PRÈS HÔTEL-DIEU et de tous les services. Semi-meublé. 819 678-0005
www.gestionduverseau.com

4 1/2, 12e AVENUE NORD
Près Cégep et 24-juin. Ch., eau ch., pl. flot, entrée lav.-séch. 819 563-2847/819 679-2124

4 1/2
2 min à pied Cégep, tout rénové, 1er étage, bois franc et céram., gr. pièces, 2 stat., 535\$ rien d'inclus. 819 574-4448 / 1 514 518-5504.

4 1/2 = 495\$. Imméd., 12e ave nord
Remise de 500\$ avec bail 12 mois
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

4 1/2 BEAU, GRAND, dans secteur recherché. Constr. récente, bien éclairé, galerie, 2 stat., impeccable. 1603 Adélaré Dumas, près CHUS. 819 346-2622, 819 583-7896.

42 APPART. ARRondissement DE FLEURIMONT

4 1/2 chauffé, eau chaude, plancher flottant. Près Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 562-2945, 819 565-7757.

4 1/2 - dans 4 log, 2 stats, asp. cent., locker, développement récent, const. neuve. Tél.: 819 346-9100.

4 1/2 DANS L'EST - 820 STE-FAMILLE
Salle de lavage. Libre imméd.
450\$ rien d'inclus. 819 570-1347, 564-2026

4 1/2 GRAND, 437\$/mois rien d'inclus, rte 112 Ascot Corner. Libre imméd. 819 345-1179.

4 1/2 - NEUFS / Cabanon, luminaires, cuisine de luxe avec armoires jusqu'au plafond, îlot. Quartier tranquille. Petits animaux acceptés. 585 \$. Tél: 819 620-8055, 819 563-5844.

4 1/2 - PL. BOIS et céramique: 560\$ non chauffé, non écl., aussi 2 1/2 poêle, réfrig. et four micro-ondes: 395\$ non chauffé, non écl. Fin de bail. 819 823-2593, 819 821-0160.

4 1/2, rue Papineau, 579\$/mois TOUT COM-PRIS. Très propre, secteur tranquille. A côté d'un parc. Près 24 Juin. LIBRE. 819 791-2984.

5 1/2, 700 DU SOUVENIR, pl. flottant, porte patio, 1 stat. concierge sur place, près bus, pas chien. Réf. et enquête de crédit. Rien d'inclus. Disponible imméd., 600\$/mois. 819 565-1590 / 819 889-1121 / 819 212-0591

5 1/2 À VOIR ABSOLUMENT!!!!
Avec garage et rang. 12x12 int., 4 log.neuf, luxueux, près Hôtel-Dieu. Vue panoram. Entrée privée. Pers. tranq. 875\$. 819 679-1612.

5 1/2 DANS 4 LOG. NEUF, grand, luxueux, pl. flottant et céramique, entrée privée, balcon, grand stat. Près CHUS et services. Libre. Tél.: 819 875-1136, cell 819 571-5067.

5 1/2 DEMI SOUS-SOL d'un bung. ASCOT CORNER près Chus, tout inclus, entrée ind., poêle à bois. Libre imméd. 595\$/mois chauffé, éclairé. 819 345-8550.

42 APPART. ARRondissement DE FLEURIMONT

5 1/2 RUE ERNEST-TERRIAULT
Prix 745\$/mois rien d'inclus
Tél.: 819 432-6068 ou 819 678-1218

9, 18-26, 8e AVENUE
2 1/2 À 370\$, 3 1/2 À 445\$ / MOIS. SPACIEUX ET BIEN ÉCLAIRÉS, CHAUFFÉS, EAU CHAUDE. TRÈS BIEN SITUÉS, PRÈS DE TOUS LES SERVICES. SINISA: 819 678-4741.

EST - 2 1/2 MEUBLÉ
Tout inclus, paisible, voisin de l'école LeBer, 5 min. du CHUS. 819 566-8972

FACE AU CÉGEP, chambres à louer, libres immédiatement. Au 575 Pelletier. 242\$ tout inclus. Info: 819 346-3017.

GESTION IMMOBILIÈRE LABONTÉ
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pces
709, 12e avenue nord, 819 564-6595
714, 13e avenue nord, 819 791-0510
680 Terrill, 819 562-7945
375 Terrill, 819 575-4053
Resp.: 819 562-0885, cell.: 819 821-1425
www.gestionlabonte.com

JOLI 3 1/2, eau ch., chauffage inclus, près 12e Ave et 4-Saisons, 490\$/mois. Tél.: 819 345-7427

LIBRES IMMÉD. 2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2, semi-meublés, pl. bois et céramique. Pas de chiens. Info.: 819 823-2593 ou 819 821-0160.

O. PROB
687, rue Goupil, 1 1/2, meublé, moderne, tout inclus. Tél.: 819 563-6204.

PRÈS HÔPITAUX ET CÉGEP
Grand 2 1/2, 1er étage, pl. bois franc, entrée lav.-séch. Très propre. 819 829-9145

SUPERBE PROMOTION
Grand 5 1/2 neuf, dans 4 log., rue des Tilleuls. 819 346-2732, 819 571-2544.

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- 1 Coudé droit de l'astronaute. 2 Sa botte droite incomplète. 3 Tuyaau plus long sur le haut du casque. 4 Antenne plus courte. 5 Coin du cratère plus court derrière l'astronaute. 6 Une empreinte de pas en moins derrière l'astronaute. 7 Forme de la trace modifiée à gauche sous l'horizon. 8 Base du cratère du haut à gauche non indiquée.

NOUVEAU

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

VOUS CHERCHEZ UN LOGEMENT?
www.gestionduverseau.com

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3 1/2, 5 1/2, libres imméd. Style condo, entrée privée. 111 Oxford. 450 372-6402 ou 450 776-8486.

4 1/2 NEUF, entrée privée. Pour visite, rendez-vous au bureau de location au 108, rue Oxford, app. 105. Tél.: 819 569-4977.

5 1/2 TRÈS GRAND, près des services. Bureau de location au 108 rue Oxford, app. 105. Disponible immédiatement. 819 569-4977.

À QUI LA CHANCE?

3 1/2 LIBRE IMM., A 5 MIN. DU C.-VILLE
819 346-3802 ou 819 820-0896

RÉSIDENCES
Oxford
Piscine extérieure Parc privé

Endroit paisible, Édifice sécuritaire
Idéal pour personnes retraitées

3 1/2 à 5 1/2

103, rue Oxford - Crescent 819 578-8588

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

0\$ - ORDINATEUR GRATUIT
0\$ - INTERNET GRATUIT

DÈS MAINTENANT, À LA SIGNATURE D'UN BAIL DE 12 MOIS. VENEZ VOIR NOS GRANDS 1 1/2 MEUBLÉS, PRÈS DE TOUS LES SERVICES ET DE L'UNIVERSITÉ. CONTACTEZ GRACIA 819 346-0440 OU SINISA 819 678-4741.

0 SOUCI !!

1000\$ COMPTANT À LA SIGNATURE. CHAUFFÉ, EAU CHAUDE. PRÈS DE TOUS LES SERVICES. IMMEUBLE EN BÉTON, 5 1/2 À LOUER. À QUI LA CHANCE? APPELEZ SINISA: 819 563-0785.

0 SOUCI!

VOTRE 1ER CHOIX ASSURÉ!!!
3 1/2, 4 1/2 DISPONIBLES, ENDROIT TRANQUILLE, PRÈS ÉCOLE. PISCINE CREUSÉE AVEC SURVEILLANCE. PLANCHER FLOTTANT. APPELEZ CHRISTIANE 819 569-3620.

Les distributions Matinales

Maison, 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 6 1/2
Plusieurs nouveautés sur le marché. Certains log. ch./eau ch. Imm. bien entretenu, log rénovés. Pas de tapis, poss. semi-meublé. Durée bail à discuter selon vos besoins. Endroit tranq. Bienvenue étudiants
www.distributionsmatinales.com
Pour rendez-vous: 819 820-2286

TRÈS GRAND
3 1/2
au 237, rue King Ouest, app. 2 et GRAND
4 1/2
au 237, rue King Ouest, app. 3

Planchers de bois franc, les deux logements sont repeints, fenêtres habillées, eau chaude fournie, possibilité de stationnement. Près de trois écoles secondaires et près d'arrêt d'autobus.

LIBRES IMMÉDIATEMENT.
819 569-4482
ALINE

LOUEZ CHEZ NOUS ET PASSEZ DU BON TEMPS!

Sur signature d'un bail de 12 mois et acceptation de votre crédit, vous choisissez parmi les forfaits suivants!

- Forfait Spa (Passe trimestrielle pour 2 personnes au Spa Nordic Station)
- Forfait Canadiens de Montréal (Soirée inoubliable pour 2 personnes toutes dépenses incluses)
- Forfait Ski Bromont (Skiez à Bromont gratuitement avec 1 personne de votre choix tout l'hiver)
- Forfait Voyage à New York (Découvrez New York avec 1 personne de votre choix pendant 3 jours)

Nous avons des 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 dans toute la ville de Sherbrooke

Appelez maintenant : 819 678-4741

Ne peut être jumelé à aucune autre offre.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

0 SOUCI, 230-250 DANCHE

FACE À UN TRÈS BEAU PARC PAISIBLE, 3 1/2 À 430\$, 4 1/2 À 505\$, EAU CHAUDE INCLUSE. PRÈS DE TOUS LES SERVICES. CONTACTEZ 819 678-4741, 819 347-8070

0 SOUCI

VENEZ VOIR CE MAGNIFIQUE 4 1/2 À 550\$ DANS UN TRÈS BEAU SECTEUR, EN FACE D'UN GRAND PARC, PRÈS D'UNE ÉCOLE PRIMAIRE. CONTACTEZ ISABELLE: 819 347-8070, 819 678-4741.

0 TRACAS - LIBRE IMMÉD.

GRANDS 3 1/2, 961 DE L'HABITAT. SPACIEUX ET BIEN ÉCLAIRÉS. BEL IMMEUBLE DANS SECTEUR TRANQUILLE, PRÈS DES SERVICES. CONTACTEZ-NOUS RAPIDEMENT! DEMANDER TOM: 819 239-2711.

0 TRACAS

TRANQUILLITÉ ASSURÉE
1560-1575 ÉVANGÉLINE

SUPERBES 4 1/2 À SEULEMENT 505\$ ET 520\$, 3 1/2 À 405\$, EAU CHAUDE INCLUSE. PRÈS DES SERVICES, D'UN TRÈS BEAU PARC ET DU CENTRE-VILLE. DANIELLA 819 563-0785, 819 678-4741.

0 TRACAS

TRANQUILLITÉ ASSURÉE
1580, 1615 ÉVANGÉLINE

GRANDS 3 1/2 À 430\$ ET 4 1/2 À 505\$. IMPECABLES, EAU CHAUDE INCLUSE. PRÈS DE TOUS LES SERVICES. ENDROIT IDÉAL POUR FAMILLE, PRÈS D'UN BEAU PARC. CONCIERGERIE SUR PLACE. CONTACTER CINDY 819 791-0875 OU 819 678-4741.

0 TRACAS

TRANQUILLITÉ ASSURÉE

GRAND 3 1/2, 845 BACON. SPACIEUX ET BIEN ÉCLAIRÉ, DISPONIBLE IMMÉD. BEL IMMEUBLE DANS SECTEUR TRANQUILLE, PRÈS DES SERVICES. CONTACTEZ-NOUS RAPIDEMENT! DEMANDEZ CHRISTIANE: 819 569-3620.

1000 - 1960 DES GRANDS-MONTS

2 1/2-3 1/2-4 1/2 ch. eau ch. imm béton, tranquille, à partir de 375\$. Livres. 819 346-5054, William: 819 574-4767.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2 et MAISON Bryant, Murray, Prospect, Brooks, King, Galt, Magloire, Fédéral, Gillespie, St-Luc, certains log. ch./eau ch. Imm. bien entretenu rénové. Pas de tapis, poss. semi-meublé. Bienvenue étudiants.

Pour rendez-vous 819 820-2286
www.distributionsmatinales.com

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
PROMOTION

Choix multiples d'immeubles
2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049, 819 566-1745

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
à partir de 395\$ tout inclus

Edith, 819 821-0366
Valérie: 819 821-0622

1 1/2 = 410\$. Imméd., rue Wellington nord
Remise 500\$ avec bail de 12 mois
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

1545-1625 McMANAMY, 4 1/2, 5 1/2, ascenseur, piscine intérieure, caméra de sécurité. 819 822-1106.

1685 DE COURVILLE

3 1/2 tout meublé, 2e étage, tout compris 485\$/mois, libre. Tél: 819 569-4252.

1890 Des GRANDS-MONTS. Imméd., 3 1/2 4 1/2, tous rénovés, tout inclus, chauffés, eau chaude, électricité. 819 345-9159.

1er CHOIX ASSURÉ!

SIMPLIFIEZ VOTRE RECHERCHE. VOUS SEREZ BIEN CHEZ NOUS. PRÈS DE TOUS LES SERVICES, 4 1/2 ET 5 1/2 DISPONIBLES. PISCINE CREUSÉE AVEC SURVEILLANCE. PROPRE ET SÉCURITAIRE. APPELEZ SINISA 819 678-4741.

1 1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, ÉLECTRICITÉ COMPRISE. 819 432-4003.

1 MOIS GRATUIT! 1555 Adélar-Collette, 3 1/2, 475\$ tout inclus, asp. central, balcon, pl. fl. Buanderie dans bloc, près services. et univ. Libre déc.-janv. 819 823-7396, 819 345-0138.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1 MOIS GRATUIT !!

SIGNEZ UN BAIL DE 12 MOIS ACCEPTÉ À LA PLACE ÉVANGÉLINE ET LE 1er MOIS EST GRATUIT! FAITES VITE, CETTE OFFRE EST D'UNE DURÉE LIMITÉE. CONTACTEZ LE 819 678-4741.

1 MOIS GRATUIT

3 1/2, 418\$ ou + sur 12 mois. 4 1/2 revient à 454\$ ou + sur 12 mois. 832, Place des Roseraies. Logements rénovés. 819 569-4252.

1 MOIS GRATUIT 4 1/2 - 5 1/2 - 3 1/2

À partir de 443\$, près de l'Univ. Sherb., secteur paisible. Libre imméd. 819 566-8328

*** 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 ***

LIBRE IMMÉDIATEMENT ET JANVIER refaits à neuf, très grands, chauffés, eau ch., tranquille. Pas de chien. 819 345-1370

2 1/2, 3 1/2, rue LAROCQUE. Meublés, tout compris, câble, pl. bois franc, s. lavage. Pas de chien. 425 \$ et plus. Tél.: 819 821-4867.

2515 GALT OUEST

2 1/2, eau chaude, immeuble impeccable et paisible, près UdeS, idéal pour étudiant. 819 563-7087 ou 819 563-0491

2 1/2, KENNEDY SUD près cégep et CHUS Bowen, semi-meublé, 335\$/mois. Enquête de crédit. Libre. 819 674-4638.

2 1/2 PCES, RUE ST-PIERRE,

395\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 819 563-6426 ou 819 679-1356.

2 1/2, RUE ST-LOUIS. Meublés, tout compris, câble, bain tourbillon, salle de lavage. Pas de chien. 365 \$ et 410 \$. 819 821-4867.

3 1/2 McManamy

WOW ! Très beau logement au RDC avec terrasse. Près de tout. Disponible 1er novembre. 460\$/mois. Info au 819-563-4596

3 1/2 - 1389 BREBOEUF, 2e étage, non ch., non écl., stat. déneigé, casier sous-sol. Libre 1er janv. 2010. 500\$/mois. 819 574-1286.

3 1/2 = 420\$ Tout inclus, stat. Meublés et semi-meublés. Disp. imm. 122 Ball 819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

pour personnes recherchant service et tranquillité dans construction neuve OU immeuble rénové
Meilleur rapport qualité / prix en ville : aucun cadeau nécessaire ! Une visite s'impose. Libre immédiatement.
Photos et informations
www.lesimmeublesrioux.com
819 823-5453

3 1/2 à 380\$; 4 1/2 à partir de 415\$ non chauffés. Bon secteur, immeuble tranquille, frais rénové. Livres immédiatement. 819 564-6967.

3 1/2 chauffé, eau chaude, semi-meublé. 460\$ / mois. 819 562-8598.

3 1/2 RÉNOVÉ, pl. flottant, envir. boisé, 2 min. U. de S., 10 min. centre-ville. 445\$ / mois tout inclus. 1er décembre. 819 679-0204.

3 1/2, SECTEUR OUEST. Chauffé, eau chaude. 819 678-0005, 819 562-4013
www.gestionduverseau.com

4 1/2, 1775 DES BOISÉS. Chauffé, eau chaude, bois flottant. 819 565-0864.

4 1/2, 565\$ chauffé, eau ch., grand, rénové, cabanon et courrier à l'intérieur, près services. 2 stat. éclairés. Libre imméd. 819 563-1154.

4 1/2, 6 1/2 DAND DUPLEX entièrement rénové. 475\$ et 575\$ / mois, chauffage non inclus. 819 437-7703, 819 578-5675.

4 1/2, COOP. D'HAB. DES CANTONS DE L'EST, 1215 rue Kitchener, Sherb., chauffés, éclairés, eau ch. fournie. 545\$/mois, livres 1er déc. Annabelle: 819 566-6303, poste 38.

4 1/2, de 465\$ à 530\$. 3 1/2 très grand, 510\$. 1 1/2 très grand, 350\$. Rue Des Seigneurs. Pas de chiens, non-fumeurs. Près mont Bellevue et U. de S. Possibilité location 4 1/2 mois et +. 819 346-3022.

4 1/2, PRÈS U. DE S. 532\$ eau chaude fournie 819 823-3060, 819 346-0889.

4 1/2 sur McManamy. Spacieux logements rénovés avec planchers au fini de bois, entrée laveuse-sécheuse et locker. Immeuble avec concierge, près de tous les services et de l'hôpital Youville. Livres maintenant. De 500\$ à 530\$ par mois. Appelez le 819-563-4596.

Aberden, grand 4 1/2 = 575\$ tout inclus, lav.-séc., frais peint, style vieillot
Disp. imméd. Promo remise 500\$
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

APP. S.D.R. - 916 RAOUL-BRUNEAU
3 1/2 chauffé, eau chaude fournie, entièrement rénové, pas de tapis. Pas d'animaux. 819 348-0384, 819 823-6209.

BEAU 4 1/2 TRÈS ÉCLAIRÉ ET CHAUFFÉ, près U de S et tous services, libre 1er janvier, 495\$. Cell: 819 674-3177, rés.: 819 843-7175.

BEAU GRAND 4 1/2 MODERNE
Près des services. Libre imméd.
819 821-3993, 819 575-4154,
819 846-4826, 819 572-0407

GESTION IMMOBILIÈRE LABONTÉ

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
LOGEMENTS DE PRESTIGE, ASCENSEUR, ETC.
APP. LE CONCORDE PLUS
40 boul. St-François Nord, 819 569-3567
880 Raoul-Bruneau, 819 829-5706
17 King est, 819 569-3567
1116-1136 d'Auray, 819 346-1223
1989 Galt Ouest 819 563-2356
Resp. 819 562-0885, cell. 819 821-1425
www.gestionlabonte.com

GRAND 3 1/2, restauré, rue Brooks, (près King). 480\$ chauffé, éclairé, eau chaude, poêle et réfrig. incl. Libre imm. 819 345-0779

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

0 SOUCI - 1415 MAGELLAN
VENEZ VOIR CE GRAND 5 1/2 À 635\$, DISP. DÈS 1er DÉCEMBRE. IDÉAL POUR JEUNE FAMILLE. CONTACTEZ SERGE 819 239-3310 OU SINISA 819 678-4741.

0 SOUCIS, 1025 GERMAINE-GUÈVREMONT

VOUS SEREZ VRAIMENT CHEZ-VOUS DANS CET AGRÉABLE QUARTIER PAISIBLE DE ROCK FOREST. 4 1/2 STYLE CONDO, AVEC AIRES OUVERTES, POUR SEULEMENT 665\$. CONCIERGE SUR PLACE. SERGE, 819 239-3310 OU 819 678-4741.

100\$ DE RABAIS. 4 1/2 luxueux, au 2e, bain et douche en coin, entrée indépendante. Endroit boisé et tranquille, près des services. 819 820-5454.

1100 pi ca, 5 1/2 NEUF, poss. d'une salle familiale, dans un 4 log. NEUF. Rue sans issue. En promo à 675 \$. Soyez les premiers ! Tél.: 819 820-5454.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



48 APPART. ARRONDISSEMENT
Rock Forest, St-Elie, Deauville

1er CHOIX - SECTEUR ROCK FOREST, 4798 GASPÉ
VENEZ VOIR! SENSATIONNEL 5 1/2, TRÈS GRAND, PRÈS DE TOUS LES SERVICES. 620\$/ MOIS. EAU CHAUDE INCLUSE. CONCIERGE SUR PLACE. ÉRIC 819 432-6465 OU SINISA 819 678-4741.

1 PLUS QUALITÉ PRIX
Rue Gaspé, face à l'aréna
4 1/2, 5 1/2 à partir de 545\$.
819 823-9154, 819 820-1428,
819 829-logi (5644)

4 1/2 - 5 1/2 **Style condo**, très éclairés, plancher flottant. Spécial 595\$ et + / mois. **Faut voir ! 819 564-7656.**

4 1/2 - 7 1/2 **NEUFS**, Mi-Vallon, luxueux, 4 log., pl. bois/céramique, balcon, remise, foyer, asp. cent., éch. d'air, libres imm. **819 678-4848.**

4 1/2 **DANS VILLAGE DE ROCK FOREST**-eau ch., pl. flottant, céramique, libre imméd. 498\$/mois. **819 823-2460, 819 570-7775**

4 1/2 **GRAND**, arrond. R.F., près tous services, balcon, entrée lav.-séch., flottant/céramique, bcp rangement, 2 stat., 590\$. **819 575-4255**

4 1/2 - **LIBRE IMMÉD.** Près arrêt bus / parc. Pl. flot., frais peint, eau ch. inc., 2 stats., 1 locker int. 550\$. Tél: **819 620-7633.**

4 1/2 **NEUF GRAND**, 1614 rue Marini app 1 dans quartier résidentiel, libre, terrasse privée, 650\$/mois. **819 563-9310; 819 674-5077**

4 1/2 **TRÈS GRAND, de luxe**, rue Joncas, style condo, const. 2006, 2 stat., remise, libre 1er déc., 670\$. **819 822-6556 / 819 829-5662**

7 1/2, **NEUF dans 4 log.**, aires ouvertes, rue sans issue. Rabais promotionnel à 900\$ (régulier 1050\$). Pour infos: **819 820-5454.**

8 1/2 **AVEC GARAGE** au sous-sol. Immeuble neuf, bord de l'eau, très éclairé, au 4771 rue Bellavance. Libre imméd. **819 345-3150, 819 571-5650.**

* **ATTENTION *** 5 1/2 **NEUF** dans 4 log., rue Gaboriault. Régulier 780 \$ en rabais promotionnel à **650\$**. **819 820-5454.**

RÉSIDENCE MELROSE 4 1/2, spécialisé 55 ans et +, tranquille. Près services. 658\$ chauffé, éclairé, piscine ext, salles comm. Diane **819 564-8841, Gesner 819 212-6824.**

Grand 4 1/2, rue Forillon, haut de maison, bien éclairé, beaucoup de rangement, 2 stat., bel environnement. Libre imm. **700 \$/mois, 2 m. gratuit.**

Très grand 5 1/2 sur 2 étages, rue de la Frontière, pl. bois franc, 2 s. bains, asp. central, 2 stationnement, disp. 1er mars. Prix réel 710 \$/m, **spécial 610 \$/m jusqu'en juin 2010.**

819 679-5904

50 APPART. ARRONDISSEMENT
JACQUES-CARTIER

115 DES ÉRABLES, PRÈS CARREFOUR. 4 1/2 CHAUFFÉ, EAU CHAUDE, frais peint. 590\$/mois. LIBRE. **819 822-1012.**

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 7 1/2
LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD
3005 RUE RICHARD, SUITE 103
W.E. **819 574-7785, 819 566-6778**

1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
BANQUE DE LOGEMENTS
Div. Gestion Gaston Lavoie
SECTEURS NORD, OUEST, EST
CHAUFFÉS OU NON. PISCINE, ETC...
Bureau: 745 McGregor, app. 101
Jour **819 566-1745, autres 819 679-5058**

1 1/2, 350\$ et 3 1/2, 440\$ près parc J.-Cartier
55 rue Bryant - Repeints
Edith: **819 821-0366. Valérie: 819 821-0622**

1 1/2 = 375\$ / 3 1/2 = 465\$ Tout inclus,
meublés et semi-meublés,
disp. imm. 2600 King Ouest.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

167 PRÉCOURT - 4 1/2
Dans 6 log. Propres, chauffés, eau chaude,
grand terrain. **819 564-1898, 819 565-0873.**

1er CHOIX. 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau chaude,
entrée lav.-séch. Près Carrefour. Libres im-
médiatement. **819 437-7111, 819 578-2151.**

1er CHOIX
QUARTIER NORD
5 1/2 DISPONIBLES, LIBRE IMMÉD. PRÈS
DU CARREFOUR DE L'ESTRIE. CHAUFFÉ,
EAU CHAUDE, PLANCHERS FLOTTANTS.
MICHEL **819 620-5622, 819 678-4741.**

2547 LAURENTIE - 3 1/2, 4 1/2
Chauffé, eau chaude, plancher bois
ensoleillé. Endroit tranquille.
Tél.: **819 565-0873, 819 569-9878**

2695 - 2705 PORTLAND, GRAND 5 1/2
ensoleillé, chauffé, eau chaude, planchers
bois. Près des services. Tél.: **819 564-1898,**
819 565-0873.

3 1/2 = 485\$ chauffé, eau ch. Disp. imméd.
ENTIÈREMENT RÉNOVÉ, VIEUX NORD
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

3 1/2 RUE PROSPECT
très propre, libre immédiatement, 430\$/mois.
Tél.: **819 562-6450.**

50 APPART. ARRONDISSEMENT
JACQUES-CARTIER

4 1/2 (1er déc.) - 5 1/2 PCES (libre)
Eau chaude. Près des autobus pour cégep et
université. Secteur résidentiel.
Tél.: **819 562-0503**

432 McCrea, 5 1/2 propre et tranquille. Libre
1er janvier. **819 566-8440.**

450 DE LA CHÂTEAUGUAY - GRAND 5 1/2
dans triplex, 3 c.c., environ 1200 pi ca, bien
insonorisé. Grand terrain, terrasse.
Tél.: **819 565-0873, 819 570-8272**

4 1/2 - 5 1/2
Immeuble propre et tranquille. 615 McGregor.
Immédiatement. **819 437-8088.**

4 1/2, 655 McGregor
625\$, chauffé, eau chaude, libre imméd.
819 574-7785

4 1/2 - **660 MCGREGOR 2 MOIS GRATUITS**
libre janvier, 560\$/mois, ch. eau ch. inclus,
entrée lav/séch., piscine. Tél: **819 348-0115.**

4 1/2, **695 RUE MCCREA**, libre imm., eau ch.
fournie, non-chauffé, coin tranquille, caba-
non pour rangement. 550\$. Inf.: **819 578-9704**

4 1/2 IMMEUBLE EN BÉTON, chauffé,
eau chaude fournie. Libre imméd.
Info.: **819 575-7834.**

4 PCES, IMMÉDIATEMENT
1 chambre à coucher, 120 rue Vimy, endroit
recherché. **819 340-0234, 819 993-4455**

5 1/2, 6 1/2 (CONDO) 2600 PORTLAND, réno-
vés, chauffés, eau chaude, piscine, garage, li-
bres imméd., à partir de 800\$. **514 519-3860**

5 1/2 PCES, 3 c.c., 2 s. bains, air climatisé, as-
censeur, garage chauffé, dans bloc neuf, coin
Prospect et Duvernay. Libre imm. Tél.:
819 571-2433 ou 819 437-6812.

5 1/2 PRÈS CARREFOUR, 2900 MÉZY
chauffés, eau chaude.
819 565-8484, 819 563-7019,

5 1/2 RUE GROSVENOR, 585\$ chauffé, eau
chaude, entrée lav.-séch., coin tranquille.
Libre 1er février. Tél: **819 569-3659.**

5 1/2, STYLE CONDO
1300 pi ca, const. récente, rue Du Seyval, pl.
chauffant, bois fr./céram., 2 stat., remise, patio,
bonne insonorisation, endroit tranquille,
pas de chien, non fumeur, 850\$/mois. Libres.
Tél.: **819 583-5010 ou 819 583-5255.**

BEAU, GRAND 7 1/2, libre janvier, (2 c.c.),
rez-de-chaussée d'un duplex, garage, s.-sol,
belle cour tout autour, pl. bois franc, boiserie,
plaf. 9 1/2 pi., chauffage bi-énergie + poêle
comb. lente au salon. Bienvenue aux ani-
maux. 840\$/mois rien d'inclus. **819 574-8465.**

GRAND 4 1/2
chauffé, eau chaude.
819 562-5344.

GRAND 4 1/2 rangement, propre, calme, stat.,
entrée privée, 881, Léo-Laliberté, 610\$/mois.
Libre imméd. **819 347-2236; 819 563-5517.**

GRAND 5 1/2 éclairé, propre. 989 rue Sylvio-
Lacharité. Espace de stationnement, coin
tranquille. Libre imméd. **819 571-5650.**

NORD, RUE MALOUIN
Libre imméd. 4 1/2 à 640\$. Planchers bois
franc, chauffé, eau chaude. Pas de chien.
819 823-7882 ou 819 791-0762

VIEUX-NORD grand 4 1/2, plancher bois flot-
tant, entrée lav.-séch., ch., eau chaude, poss.
2 stat., 655\$. **819 563-2847, 819 679-2124.**

Le Bonaventure
Piscine intérieure Toit terrasse

Planchers bois et céramique
Ascenseur Sécurité
Stationnement intérieur

2 1/2 à 5 1/2

2455, rue Prospect 819 821-2463

PLACE 105
Lomas
Piscine intérieure Sauna

Endroit paisible
Édifice sécuritaire
Idéal pour personnes retraitées

1 1/2 à 4 1/2

105, rue Lomas (Promenades King) 819 578-8788

LUNIK **1 1/2 à 5 1/2**
LUXE ET CONFORT

Chauffé-Piscine int.
Ascenseur-Sauna
Salle d'exercices
Table de billard

165, rue Candiac 819.574.7785

APP. NAPOLEON
Près du Carrefour

2940, rue Des Chênes:
Libre 1er janv., 3 1/2 et 4 1/2

Ascenseur, piscine int.
Sécurité.

823-3082

50 APPART. ARRONDISSEMENT
JACQUES-CARTIER

Rue Wilfrid-Grégoire - Très grand 4 1/2
2 balcons, 2 portes patio, tranquille, dans
6 log., disp. 1er déc.

Prix réel : **625 \$; spécial : 505 \$**
jusqu'en juin 2010
819 679-5904

LES JARDINS
HAUTERIVE

1 1/2 - 3 1/2
4 1/2 - 5 1/2
pièces

566-4343 Pour une meilleure
qualité de vie.

Inf. : **Francine Paquette gérante**

52 APPARTEMENTS MAGOG

4 1/2 STYLE CONDO RUE DES NEIGES
libre 1er février, rez-de-chaussée, 2 portes-
patio avant et arrière, 2 stat., balcon couvert
12x12, cabanon. Références requises.
Michel 819 570-8881

PROMOTION!!! REMISE DE 500\$
Boul. des Étudiants & Calixa-Lavallée
TRÈS PROPRES 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 ch., eau ch.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

RUE SHERBROOKE
Grands logements. 4 1/2 à 530\$. Libre.
819 868-9223, cell. 819 345-5177.

56 APPARTEMENTS AUTRES

7 1/2 DANS DUPLEX
Libre 1er déc. 850\$ / mois. **819 820-0888.**

COATICOOK
1 MOIS GRATUIT
Grands 4 1/2 dans imm. tout brique, 2 balcons
par logement, vue panoramique. Planchers
céramique et flottant, repeints à neuf, rien à
faire. **819 820-5656.**

EAST ANGUS 3 1/2 : 350\$ - 4 1/2 : 420\$ - 5 1/2 :
460\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente.
Balcons et portes-patio. Tél.: **819 563-1895.**

NORTH HATLEY, VUE SUR LE LAC
Grand 3 1/2 avec grand balcon, stationnement
avec prise, entrée lav.-séch., endroit tran-
quille. Libre imm. Claude : **819 574-9841.**

58 MAISONS À LOUER

A WOTTON 882 ST-JEAN
libre, 2c.c., garage, réf. dépôt, pas de bail.
600\$/ms. tél.: **819 878-3969; 819-565-3546**

BORD LAC LYSER COATICOOK, maison
3 c.c., foyer, salle à manger, cuisine toute
équipée, lav.-séch., piscine creusée int., ga-
rage double, 30 min. Magog ou Sherb., 10
min. Coaticook. Location annuel, 800\$/mois +
élect. Références demandées. **819 842-4449**

MAISON NEUVE À LOUER, 2 km de UdeS,
5 1/2, avec cour arrière, rez-de-ch., 850\$/mois.
BACHELOR 4 1/2 très éclairé, 580\$/mois.
AU SOUS-SOL 2 chambres et cuisine à par-
tager idéal pour étudiant 520\$. **819 239-9456**

MAISON, SECTEUR NORD, rue Argyll,
950\$/mois. 3 c.c., 3 salles d'eau, 2 salons, 1
boudoir, sous-sol de rangement. Terrain
fleuri. Libre immédiatement. **819 437-9206.**

60 APPARTEMENTS
MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À
QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE,
RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION,
COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION
SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE,
EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET
LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

64 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO 7 1/2 PCES, garage intérieur, foyer,
bain tourbillon, patio, échangeur d'air, etc.
Libre imm. 1200\$ / mois. Rabais jusqu'en
juin 2010. Tél.: **819 620-6215.**

CONDOS à louer, très grands 3 1/2, rue Des
Chênes. 3e étage, pl. b. franc, très luxueux,
ascenseur, garage intérieur inclus. 1020\$/m.
Disponible imm. **819 679-5904.**

66 CHAMBRES À LOUER

BELLE GRANDE CHAMBRE dans maison
privée, toutes commodités, stat. privé. Près
Carrefour : 325\$/mois. Tél. : **819 563-9312.**

CENTRE - 245\$ à 350\$. Nouvelle adminis-
tration. Propre, tranquille, tout inclus + Inter-
net. Tél.: **819 674-7379, 819 345-3637.**

CHAMBRE TOUT INCLUS, propre. Près cé-
gep et hôpitaux. Libre 1er décembre.
245\$ / mois. **819 846-4635.**

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

RÉSIDENCE AUBERGE BROOKS
Personnes autonomes et semi-autonomes.
Surveillance 24 h. Crédit 30%. Médecin
et infirmière disponibles. Tél: **819 346-0423.**

3200, RUE RICHARD-FACE AU PARC ANDRÉ-VIGER

Le BOURG
des **OLIVIERS**

3 1/2, 4 1/2

IMMEUBLE DE PRESTIGE

Garage-Ascenseur
Salle d'exercices
50 ans et plus

Jour **819.566.6778** Soir/week-end **819.574.7788**

Les Résidences
du Carrefour

FADOQ
2 Roses
d'Or

2775 et 2835,
rue du Manoir,
Sherbrooke

Qualité Confort Service

• À 2 pas du Carrefour
• Salle à manger
• Chapelles
• Activités
• Salon de beauté
• Piscine intérieure
• Édifice sécuritaire **et beaucoup plus**

Éligible
au crédit d'impôt
de 30%

819 432-4014

74 CHALETS À LOUER

BEAU CHALET, const. 2006, accès au LAC
BROMPTON, libre imm. À louer à l'année
seulement. (700\$/mois). Tél: **819 620-7797**

78 LOCAUX À LOUER
OU PARTAGER

BUREAU À LOUER de 1000 à 6000 pi ca.
À partir de 6,90\$ le pi ca. 195-209 Belvédère
Nord, au bord de la rivière. Stationnement
disp. **819 847-4441 ou 1 (877) VILLEGIA.**

Bureau de 800 pi car, PLACE BELMONT,
1955 Belvédère sud. Grand stationnement,
ascenseur. Gestion Immobilière Rainville
Inc., 819 820-0910.

CABINE POUR ESTHÉTIQUE et
ESPACE POUR MANUCURISTE
2650 King O. **819 823-1133 / 819 571-3474**

CARREFOUR DUNANT
VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN LO-
CAL COMMERCIAL? NOUS AVONS UN LO-
CAL DE 4700 PI CAR DISPONIBLE DÈS
MAINTENANT (LA SURFACE DU LOCAL
PEUT ÊTRE ADAPTÉE À VOS BESOINS).
LA CLIENTÈLE EST ÉTABLIE, DANS UN
SECTEUR ACHALANDÉ. CONTACTEZ-
NOUS POUR PLUS D'INFORMATION. GE-
NEVIÈVE, 819 564-6444 POSTE 228.

LOCAL COMM. À LOUER 700 PI CA, situé
rue King Est avec stat., idéal pour profes-
sionnels/ petit commerce. J.-Guy: **819 563-1230.**

80 COMMERCES À LOUER

LOCAL COMMERCIAL 1670 pi ca, situé au
739 rue Paul-Desruisseaux (coin Prospect),
place du Golf. **819 432-2332.**

RESTAURANT À LOUER 16 route de
l'Église, Notre-Dame des Bois (Mont Mé-
gantic) Contacter Carole au **819 888-2332**

82 ENTREPÔTS,
GARAGES À LOUER

GARAGE avec portes de 12 x 12 pi, 600
volts, secteur Deauville, à partir de
1100\$ / mois. Au total 4 locaux sont dispo-
nibles. Aussi bureaux avec voûte. Terrain plus
d'un acre, sur grande artère. Richard Brisson
819 348-6037 ou 450 297-0522.

MINI-ENTREPÔTS 10 x 10
Chemin Godin, St-Elie
Inf.: **Samuel 819 620-3324, 819 564-0030**

MINI-ENTREPÔTS
5533 boul. Bourque, Sherbrooke
5 x 10, 10 x 10, 10 x 20
819 864-6030

SOUS LE CINÉMA GALAXY
Local de 11 245 pi car,
incluant bureau de 745 pi car.
Quai de déchargement et porte au sol,
hauteur libre 17 pi.
3100 BOUL. INDUSTRIEL
entrepôt et bureau climatisés
50 000 pi car.
Quai de déchargement hauteur libre 24 pi.
819 564-0030, 819 821-0546

101 CAMIONS, 4X4
FOURGONNETTES

CHEVROLET CUBE 2006, roues simples,
diésel, boîte 12 pi, garantie GM 2011.
18 800\$. Tél.: **819 822-8815.**

PONTIAC MONTANA 1999,
moteur 3.4, en bonne condition, 850\$.
Tél.: **819 346-7169.**

101 CAMIONS, 4X4
FOURGONNETTES

VENTE
DE
LIQUIDATION
FINALE

MAXI PARC **AUTOMOBILES**
Quimette

5473, BOUL. BOURQUE
SHERBROOKE
819 864-6811

SOYEZ PRÊTS POUR L'HIVER!

Économie + sécurité
8000 pneus usagés
en inventaire

Jantes et enjoliveurs
• Échange • Installation
• Entreposage

PIÈCES
D'AUTOS USAGÉES
SHERBROOKE INC.

524, rue Galt Ouest, Sherbrooke
566-2226

102 PIÈCES D'AUTOS
ET CAMIONS

À vendre : **PNEUS USAGÉS**
Autos, camionnettes, camions, ferme. À par-
tir de 25 \$. **SERVICE DE PNEUS COMEAU,**
819 832-3928.

CHEVROLET TAHOE 1996
Pour pièces ou route, transm. défectueuse.
819 570-4342.

LE BAZAR DU PNEU
3000 PNEUS EN INVENTAIRE
819 347-4211

ACHAT, VENTE, ÉCHANGE
Pneus neufs et usagés de toutes grandeurs.
A partir de 20\$ selon usure et qualité. Faites
vite, 1er arrivé, 1er servi. 3525 King Est, Sh.

103 PNEUS

1 819 571 - 0201
Pneus usagés, plusieurs 5000 km ou moins
d'usure. Pose à partir de 6\$/roues et +.
4 pneus 13 po presque neufs posés et ba-
lancés: 100\$. **Ouvert jusqu'à 9h sur se-
maine. 819 846-4753.**

4 PNEUS HIVER À CLOUS WINTER-
FORCE 215-65R16 avec jantes et enjoi-
liveurs, 2000 km d'usure, 825\$. **819 821-4688**

4 PNEUS TOYO OBSERVE G02, 155R13,
sur roues de Toyota Tercel. 200\$. Tél.
819 562-8965.

FINANCEMENT SPÉCIALISÉ SUR PLACE! DEMANDEZ À NOS PROFESSIONNELS!!

MÉGA

KIA DE SHERBROOKE

90 JOURS DE CONGÉ!

Ne payez rien avant 90 jours sur nos occasions sélectionnés en inventaire

CHEVY EXPRESS CARGO 2002

V8 Autom., A/C
IDÉAL POUR COMPAGNIE.
À VOIR, BAS PRIX!!!
Blanc, 135 067km



NISSAN SENTRA 1.8 2004

ÉCONOMIQUE,
A/C, CD,
Rouge feu,
96 000km



Par sem.:
53\$

Votre prix:
6 995\$

Par sem.:
25\$

Votre prix:
4 995\$

<p>Kia Rio 2003 90 JOURS sans paiement TRÈS ÉCONOMIQUE, Bleu, 111 623km Par sem.: 21\$ Votre prix: 3 495\$</p>	<p>Honda Civic SiR 1997 90 JOURS sans paiement Modifié A/C, Gr. électr., Reg. vitesse, CD, MAGS, Vert, 218 034km Votre prix: 3 995\$</p>	<p>Pontiac Sunfire GT 2004 90 JOURS sans paiement Autom., CD, Gr. électr., Beige, 115 205km Par sem.: 22\$ Votre prix: 4 495\$</p>	<p>Saturn ION 3 2003 90 JOURS sans paiement Autom., CD, Gr. électr., Reg. vitesse, Bleu, 75 000km Par sem.: 29\$ Votre prix: 4 995\$</p>	<p>Pontiac Sunfire SL 2005 90 JOURS sans paiement ÉCONO., 2 portes, CD, Noir, 77 683km Par sem.: 25\$ Votre prix: 4 995\$</p>	<p>Chevrolet Cobalt 2005 90 JOURS sans paiement 2 portes, CD, ÉCONO., Argent, 91 323km Par sem.: 30\$ Votre prix: 5 995\$</p>	<p>Kia Spectra 2005 90 JOURS sans paiement ÉCONOMIQUE, Autom., CD, Noir, 96 000km Par sem.: 32\$ Votre prix: 6 495\$</p>
<p>Mazda Protégé5 2003 90 JOURS sans paiement ÉCONO, A/C, Mags, Gr. électr., noir, 117 232km Par sem.: 38\$ Votre prix: 6 495\$</p>	<p>Kia Rio5 2006 90 JOURS sans paiement ÉCONOMIQUE, CD, 5 portes, Rouge, 101 0258km Par sem.: 29\$ Votre prix: 6 995\$</p>	<p>Chevrolet Optra5 2005 90 JOURS sans paiement Autom., Gr. électrique, CD, Reg. vitesse, Bleu, 71 808km Par sem.: 36\$ Votre prix: 7 495\$</p>	<p>Nissan Sentra 1.8 2005 90 JOURS sans paiement ÉCONO, Autom., A/C, Gr. électr., 4 portes, Beige, 68 457km Par sem.: 36\$ Votre prix: 7 495\$</p>	<p>Chevrolet AVÉO LT 2006 90 JOURS sans paiement Autom., Gr. électrique, CD, Reg. vitesse, Bleu, 55 765km Par sem.: 32\$ Votre prix: 7 695\$</p>	<p>Mazda 3 2005 90 JOURS sans paiement ÉCONOMIQUE, CD, Gris, 70 682km Par sem.: 38\$ Votre prix: 7 995\$</p>	<p>Kia Spectra5 LX 2005 90 JOURS sans paiement ÉCONOMIQUE, Autom., Gr. électr., Gris, 38 860km WOW Par sem.: 38\$ Votre prix: 7 995\$</p>
<p>Honda Civic 2005 90 JOURS sans paiement ÉCONOMIQUE, CD, A/C, Rouge, 89 960km Par sem.: 38\$ Votre prix: 7 995\$</p>	<p>Mazda 3 2004 90 JOURS sans paiement ÉCONO, Autom., A/C, Gr. électr., Reg. vitese, Gris, 115 229km Par sem.: 38\$ Votre prix: 7 995\$</p>	<p>Kia Sedona LX 2005 90 JOURS sans paiement Autom., A/C, Gr. électr., Reg. vit., Vert, 58 910km Par sem.: 43\$ Votre prix: 8 995\$</p>	<p>JEEP TJ 2002 90 JOURS sans paiement 4x4 V6 4.0L, Autom., Mags chromés, CUIR, Kit suspension, 128 800km Par sem.: 66\$ Votre prix: 8 995\$</p>	<p>Chevy Silverado 1500HD 2006 MEILLEUR PRIX!!! 4x4 CREW CAB., V8 1500HD 6.0L, A/C, Mags +++, 74 740km Par sem.: 87\$ Votre prix: 20 995\$</p>	<p>Ford F250 XLT 2008 MEILLEUR PRIX!!! 4x4 V8 Autom., A/C, TOUT ÉQUIPÉ, 63 250km Par sem.: 99\$ Votre prix: 26 995\$</p>	<p>Dodge Ram 3500 2005 90 JOURS sans paiement Cummins diesel V8 Autom., A/C, CUIR, Mags, TOUT ÉQUIPÉ, Noir, 135 960km Par sem.: 138\$ Votre prix: 28 995\$</p>

Isaac Venner
819 212-1666

Mathieu Aubut
819 822-8080

MÉGA kiasherbrooke.com

1 866 506-7329

>>> 4339, boul. Bourque, Sherbrooke <<<
anciennement Beaucage Chevrolet

128 TOUT-TERRAINS

128 TOUT-TERRAINS

126 MOTONEIGES

151 PERSONNEL DEMANDÉ

151 PERSONNEL DEMANDÉ

À NE PAS MANQUER

SUPER LIQUIDATION DE VTT KVF 650

À PARTIR DE **6 475\$***

Kawasaki

CONCESSIONNAIRE EXCLUSIF POUR SHERBROOKE

Rock MOTO Sport
564-8008

989, rue Fortier, Sherbrooke
www.rockmotosport.com

ARTIC CAT - 1994
liquide, avec reculon, très propre. 1200\$ nég.
819 820-5726.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

ARRÊTEZ et SOYEZ RÉMUNÉRER À VOTRE JUSTE VALEUR. Revenu additionnel illimité de votre domicile. Faites votre propre horaire. Herbalife. 819 864-9672

À SHERBROOKE, REPRÉSENTANT dynamique recherché, domaine des nouvelles technologies. 418 814-9742.

\$\$ ATTENTION CHOCOLAT \$\$
Vends tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup \$\$\$\$\$. 1-800-561-2395

AVANT NOËL : a besoin de 33 personnes pour un nouveau programme amaigrissant formulé par 45 médecins. www.regimesplus.net 1 418 405-0617.

BRANDY CREEK
BARMAID, BARMAN, CUISINIER(ÈRE)
Valcourt: 450 532-5775 demander Éliane.

CUISINIÈRE (cuisinier) demandé avec expérience. Disponible en tout temps. Salaire à discuter. Se présenter au 380, King Ouest, Sherb. à la Brasserie Daniel Lapointe.

RESTAURANT LE BOUCHON

est à la recherche d'un
PÂTISSIER À TEMPS PLEIN
PLONGEUR À TEMPS PARTIEL
819 566-5580, Geneviève

CUISINIER (ÈRE) temps plein, disponible semaine, soir et fin de semaine. Apporter CV. au Restaurant Motel Impérial, 7 rue Fairfax, Stanstead ou tél. 819 876-7698.

HYGIÉNISTE DENTAIRE

Recherchons hygiéniste dentaire avec ou sans expérience en orthodontie. Clinique moderne, avec équipe dynamique. Poste à temps plein. Salaire compétitif.

Dr Denis Bernard
ORTHODONTISTE

Tél. : 819 569-0777 • Téléc. : 819 569-9222
clinique.bernard@vidéotron.ca

Sujet à approbation du crédit. Taxes en sus. Financement 819 212-1666, 23 Nov 2007 20:00, 60 mois (2007-2014), 90 jours de congé de paiement sur véhicules sélectionnés en inventaire.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

HYGIÉNISTE DEMANDÉE
à temps plein, pour remplacement congé de maternité.

Faire parvenir c.v. à Clinique Dentaire Jacques Gagné, 5059 Boul. Bourque, suite B, Sherbrooke, Qué., J1N 2K6.

LA CLINIQUE SOLUTION LOMBAIRE AMS est à la recherche d'une secrétaire-réceptionniste. Étudiante avec connaissances en informatique serait un atout. Poste à combler à temps partiel de soir. Salaire compétitif environ 12 h/semaine. Faire parvenir C.V. par courriel : secretaire@solutionlombaire.com

SERVICE À LA CLIENTÈLE
500\$ à 1000\$ à temps partiel.
Tél.: 819 212-2528

SHOOTER GIRL DEMANDÉE

Studio Sex. Info, Loïc ou Richard
après 18h au 819 566-4161

WATERVILLE/COATICOOK, entretien ménager commercial, emploi temps plein 40 h/sem. (soir), temps partiels 4.50 h / jr, 13.90\$/h. Doit pouvoir se déplacer. Envoyer CV au C.P. 649, La Tribune, 1950 Roy, Sherbr. (Québec) J1K 2X8.

210 TRACTEURS

NOUS AVONS RECU NOS SOUFFLEUSES A NEIGE Walco, 46 po. à 68 po., pour tracteur compact. Hâtez-vous... les quantités sont limitées. Nous sommes à Sherbrooke, secteur Deauville.

www.rofref.com
819 843-5988; 819 678-5988

TRACTEUR FORD 1210 4X4 hydrostatique, diesel, 3 cyl., seulement 550 heures, pneus à pelouse, souffleuse avant 51 po, 2 phases, très propre, comme neuf, excellente condition. Nous sommes à Sherbrooke secteur Deauville. Site: www.rofref.com
819 843-5988; 819 678-5988

216 ÉQUIPEMENTS DE BUREAU

MOBILIER DE BUREAU:
table de conférence, poste de réception, bureaux et classeurs. Cause déménagement.
819 569-9488, 1-800-465-6583.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

Weedon Automobile (1977) inc.

Vous recherchez un nouveau défi?
Une occasion d'obtenir l'avancement que vous méritez?
Vous recherchez une ambiance de travail agréable?
Nous agrandissons notre équipe, alors voici votre opportunité.

NOUS AVONS DEUX POSTES DISPONIBLES

- 1 Poste de technicien en redressement de châssis et débosselage.
- 1 poste de technicien débosselage et peintre.

Salaire : taux horaire très concurrentiel.
Avantages sociaux : régime d'assurance collective.
Horaires : permanent, temps plein, 40 heures/semaine.

Nous recherchons des techniciens avec une solide compétence, étant minutieux et très motivés.

Joignez-vous à une équipe dynamique.
Chez nous les valeurs humaines et le respect d'autrui sont une priorité.

Venez nous rencontrer, vous serez surpris.

Faites parvenir votre C. V. :
Par la poste au 326, 2^e Avenue, Weedon (Québec) J0B 3J0
Par télécopieur 819 877-3606 - Par courriel info@weedonauto.com.

Pour rendez-vous, vous pouvez nous joindre au 819 877-2833



164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

MATELAS PAS CHERS

LIQUIDATION. Matelas, sommiers, futons, plateformes, etc. Prix imbattables.
345 Alexandre, Sherbrooke 819 542-1433

MOB. CUISINE ANTIQUE: TABLE ET 4 CHAISES, BRUN FONCÉ, 950\$
819 566-4898 ou 819 562-9849

POÊLES, FRIGOS, LAV.-SÉCH.

À partir de 150\$ du morceau. * Pièces et matelas. Meubles Conseil, 819 346-7169.

TV 27 PO. TOSHIBA, avec base, lit électrique (sommeil davantage), bon état, avec couvercle et rideau. 819 563-7873 entre 17h et 20 h

168 ORDINATEURS

18 ANS DE SERVICE D'ORDI À DOMICILE
Réparations, solutions Internet, réseau, virus. cdinformatique.ca André 819 571-4071

188 CHASSE ET PÊCHE

5 SACS POUR 20\$
POMMES ET CAROTTES : 3\$/sac
MAÏS 10 KG. Stoke: 819 878-3077

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

À VENDRE BOIS DE CHAUFFAGE
Sec érable et merisier. 819 620-8893

BOIS FRANC COUPÉ AUTOMNE 2008
75\$/corde non livrée, 95\$ livrée.
Tél.: Danville: 819 569-8579

FOYER AU BOIS À VENDRE
avec accessoires.
Tél.: 819 569-4874

210 TRACTEURS

JOHN DEERE 4210, 2002, 4X4, 500 hres, hydrostatique, chargeuse, treuil, rétroca-veuse, souffleuse, chaînes à glace, remorque 16 pi., prix: 35 000\$. Tél.: 819 829-8097

244 DIVERS À VENDRE

CONSIGNERIE FRIPERIE "BELLE MADAME"

Vêtements de marque et griffe seulement. Vous avez des vêtements griffés? Venez les consigner à la boutique et achetez de beaux vêtements à bas prix. Plusieurs manteaux de tous genres. Venez voir! 819 612-0780.

245 NOEL

PLANTATION STEVE enr. SAPINS DE NOËL À VENDRE, À CUEILLIR

Couronnes, guirlandes, boules de sapins.

CHOISISSEZ VOUS-MÊME VOTRE ARBRE DE NOËL.

De 9 h à 16 h, les 28, 29 nov.
Du 3 au 6 déc., 10 au 13 déc.
et du 17 au 23 décembre.

Steve Robinson, 2040, ch. Spring Rd, près de Lennoxville.
819 569-7950 et 819 820-6022

246 DEMANDE À ACHETER OU ÉCHANGER

DEMANDE À ACHETER VIEIL ARGENT, 1966 et moins et VIEUX BIJOUX en or. Tél: 819 563-2020,, 819 572-5609.

262 ASTROLOGIE

À L'HEURE DES RÉVÉLATIONS 2010
Venez me consulter, 37 ans de métier, rabais des fêtes. Tarologue FR 819 563-3603

264 ESCORTES

1 204 206-0035

DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
819 823-7432
819 565-0299

ANNIE VOUS REÇOIT
Blonde aux yeux bleus.
Place discrète. 819 570-3354

266 MASSAGES

819 347-3506

VANESSA, jeune femme reçoit hommes dès 8 h am. Massages + .

À BIEN PENSER...

Pour un bon et doux massage
819 829-2741

ACCORDE-TOI 1 HEURE
de relaxation et de détente.
Massage californien. 819 345-1900

**** ACCORDE-TOI CE CADEAU ****
AVEC UN MASSAGE RELAXANT
Avec reçu d'ass. Tél.: 819 821-4509

ATTENTION À TOI AUJOURD'HUI
MASSAGE + DOULEURS PHYSIQUES.
Vue sur l'eau. Liane: 819 573-5297

BON MASSAGE, REIKI
Votre amie, Janie B.: 819 820-2835

***** MARILOU *****
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE ET RÉFLEXOLOGIE
7 jours sur 7 de 11 h à 21 h.
819 569-2472 Gilles

MASSAGES DE DÉTENTE
et relaxation, par femme mature.
Du lundi au vend, 9 h à 18 h. 819 791-1382

MASSAGE sensuel MARIE-JOSÉE
Du lundi au vendredi
819 569-3529

MASSAGES

GRASSETTE. Tél.: 819 562-5169

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

7\$ - 3 PLACES DE SOIR, de 14 h 30 à minuit trente, immédiatement, Fleurimont.
Tél.: 819 823-4391 ou 819 674-9482.

GARDERIE À 7\$ 1 place disponible à temps plein, 15 mois et +, ouvert de 7h30 à 17h, près Université. Mélanie 819 566-2701

312 DÉNEIGEMENT

À CONTRAT, Deauville & R. Forest
Commercial et résidentiel. Déneigement et location d'abri d'auto. 819 864-0972 rép.

À CONTRAT - DÉNEIGEMENT
Avec tracteur / souffleur, 4 X 4 et plus.
Est - Centre-ville. Tél.: 819 679-1657.

* GRAVIÈRE BOUCHARD *

* Vente et transport *
Sable tamisé avec sel (abrasif)
Tél. 819 837-2530

312 DÉNEIGEMENT

RECHERCHE PERSONNE fiable et ponctuelle pour déneiger marches et trottoirs. Bloc de 6 condos, rue Des Chênes. 819 562-7886.

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ
Déneigement rés. et comm., avec tracteur, souffleur et camion, épandage de matériel abrasif. Assurances complètes. 819 822-2895

316 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

Avons aussi SERVICE DE LIVRAISON
pour tous vos meubles neufs ou usagés.
Déménagement Sécur, 819 822-2440

320 SERVICES DIVERS

**** 30 ANS D'EXPÉRIENCE ****
Gyproc, joints, peinture, pl. bois franc, flottant, céramique, plomberie. Ben : 819 679-7882.

***** CÉRAMIQUE *****
spécialité salles de bains complètes, murs, planchers, comptoirs.
Rénovation de tous genres.
Daniel : 819 674-7254, 819 993-7254

EMONDAGE PERSONNALISÉ
Arbres trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Aussi taille de cèdres. Camion nacelle 50 pi. ou on grimpe. Assurances complètes.
Tél.: 819 572-9761 / 819 348-9943

RÉPARATION DE TOUS GENRES, finition de sous-sol, pl. bois, joints, patio, céramique, etc... 20 ans d'expérience. 819 620-7487

HOMME À TOUT FAIRE

Pour vos travaux de rénovations.
Références disponibles. Luc 819 345-2179

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC

VILLE DE SHERBROOKE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT N° 611 DE ZONAGE ARRONDISSEMENT DU MONT-BELLEVUE

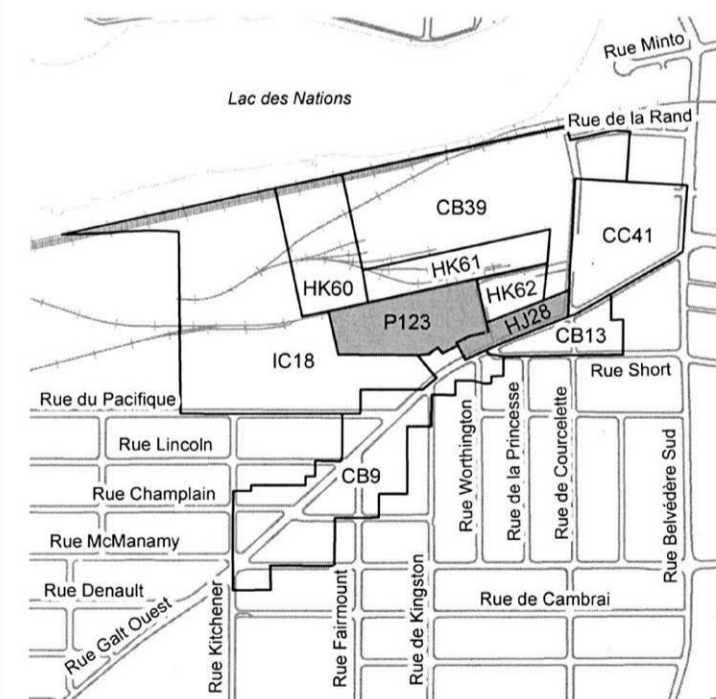
À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 611 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 3501 DE ZONAGE DE L'ANCIENNE VILLE DE SHERBROOKE

AVIS est par les présentes, donné par la soussignée :

QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 16 novembre 2009 d'un projet de règlement, portant le numéro 611, visant la modification du règlement n° 3501 de zonage de l'ancienne Ville de Sherbrooke, une assemblée publique de consultation sera tenue au bureau de l'Arrondissement du Mont-Bellevue situé au 600, rue Thibault, à Sherbrooke, le 14 décembre 2009, à 11 h 30, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A-19.1);

OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT
QUE l'objet du projet de règlement est d'agrandir la zone publique P123 à même une partie de la zone résidentielle HJ28 afin d'y inclure les lots 1 031 076 et 1 031 077, cadastre du Québec;

DESCRIPTION DES ZONES VISÉES
La zone résidentielle HJ28 et la zone publique P123 sont bordées approximativement au nord par le chemin de fer Atlantic Northwest Rlwys et Pacifique, à l'est par la rue de Courcellette, au sud par la rue Galt Ouest et à l'ouest par le prolongement de la rue Kitchener.



Légende

■ Zone concernée
□ Zone contiguë

300 150 0 300
Mètres



QU'AU cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE la disposition du projet de règlement est susceptible d'approbation référendaire;
QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, et au bureau de l'Arrondissement du Mont-Bellevue situé au 600, rue Thibault, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.
DONNÉ À SHERBROOKE, ce 2^e jour de décembre 2009.

M^e Line Chabot
Greffière adjointe
www.ville.sherbrooke.qc.ca

289822

www.ville.sherbrooke.qc.ca

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE DÉTENTE - Vous êtes tendu, fatigué, besoin d'un bon massage? Aucun massage sensuel. Sur r.v.: 819 575-6512.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS



PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DU HAUT-SAINT-FRANÇOIS

AVIS PUBLIC TARIFS AU SITE D'ENFOUISSEMENT

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François que :

Les tarifs pour l'enfouissement au site d'enfouissement technique (LET) de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-François situé au 105, Chemin Maine Central, Bury, Québec, seront à partir du 1^{er} janvier 2010, fixés comme suit, à savoir :

Déchets solides provenant de collecte municipale de municipalités membres du site
50 \$/Tonne métrique

Déchets solides provenant de collecte municipale de municipalités non membres du site
60 \$/Tonne métrique

Déchets solides provenant de tout autre client du site
60 \$/Tonne métrique

Le tarif minimum est de : 10 \$/voyage
Ces tarifs ne comprennent pas toute redevance à l'élimination telle qu'imposée par le gouvernement.

Les présents tarifs demeureront en vigueur lors de la création officielle de la Régie Inter-municipale du centre de valorisation des matières résiduelles du Haut-Saint-François et de Sherbrooke et ce, tant que de nouveaux tarifs ne seront pas décrétés.

FAIT A COOKSHIRE, CE VINGT-SIXIÈME (26^e) JOUR DU MOIS DE NOVEMBRE DEUX MILLE NEUF (2009)

Martin Maltais, secrétaire-trésorier adjoint
N.B. Ces tarifs ont été fixés par le règlement 312-09 de la MRC.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC VILLE DE SHERBROOKE

DEMANDE D'AUTORISATION DE DÉMOLITION DE BÂTIMENT 3850, RUE CHARLES-HAMEL ARRONDISSEMENT DE JACQUES-CARTIER

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ : Qu'une DEMANDE D'AUTORISATION DE DÉMOLITION a été adressée au COMITÉ DE DÉMOLITION pour le BÂTIMENT suivant : 3850, rue Charles-Hamel (Arrondissement de Jacques-Cartier).

Toute personne qui veut s'opposer à la démolition doit, dans les dix (10) jours de la publication du présent avis ou, à défaut, dans les dix (10) jours qui suivent l'affichage de l'avis sur l'immeuble concerné, faire connaître par écrit son opposition motivée à la greffière de la Ville, Me Isabelle Sauvé, 191, rue du Palais, C.P. 610, Sherbrooke (Québec) J1H 5H9.

Les oppositions reçues seront considérées par le Comité de démolition lors d'une séance publique qui sera tenue dans la salle publique de l'hôtel de ville, 191 rue du Palais, Sherbrooke, le 15 décembre 2009, à midi.
DONNÉ À SHERBROOKE, ce 2^e jour de décembre 2009.

Me Sabrina Béland
Assistante-greffière



www.ville.sherbrooke.qc.ca

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM D'UN ENFANT MINEUR

Prenez avis que Josée Quenneville, en sa qualité de mère, dont l'adresse du domicile est le 1123, rue Papineau, Sherbrooke, Qc J1E 1Z7, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Maïka Dubois en celui de Maïka Quenneville Dubois.

Avis rempli et signé à Sherbrooke, le 20 novembre 2009.

Josée Quenneville 288839

Avis de clôture d'inventaire

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de madame Jean (Jeanne) Audet, en son vivant domiciliée au 30, rue Des Érables, à Hatley, province de Québec JOB 4C0, survenu le vingt octobre de l'an deux mille neuf (2009), un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidatrices successoriales, Dorothy Paquette et Nicole Paquette, le trente novembre deux mille neuf (2009-11-30), devant Me Luc Custeau, notaire, 38, de la rue Child, bureau 110, en la ville de Coaticook, province de Québec J1A 2B1.

Donné ce trente novembre deux mille neuf (2009-11-30)

Dorothy Paquette, liquidatrice
Nicole Paquette, liquidatrice

AVIS PUBLIC VILLE DE SHERBROOKE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT N° 604 DE ZONAGE ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 604 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 648-97 DE ZONAGE DE L'ANCIENNE VILLE DE LENNOXVILLE

AVIS est par les présentes, donné par la soussignée :

QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 16 novembre 2009 d'un projet de règlement, portant le numéro 604, visant la modification du règlement n° 648-97 de zonage de l'ancienne Ville de Lennoxville, une assemblée publique de consultation sera tenue au bureau de l'Arrondissement de Lennoxville situé au 150, rue Queen, à Sherbrooke, le 14 décembre 2009, à 16 h 00, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A-19.1);

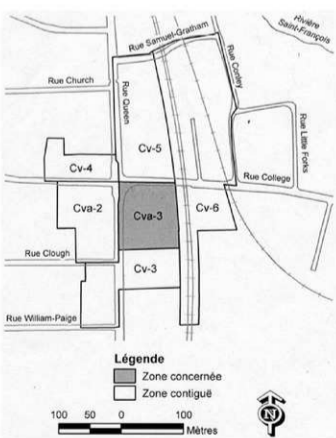
OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT

QUE l'objet du projet de règlement est de permettre, dans la zone commerciale Cva-3, l'utilisation partielle du rez-de-chaussée à des fins résidentielles à la condition que les pièces résiduelles fassent partie intégrante d'un logement situé aux étages supérieurs et qu'elles soient aménagées à l'arrière d'un local commercial ayant sa façade sur la rue;

QUE le projet de règlement vise la zone Cva-3;

DESCRIPTION DE LA ZONE VISÉE

La zone Cva-3 est bordée approximativement au nord par la rue College, à l'est par la voie ferrée (Chemin de fer St-Laurent & Atlantique (SL&A)), au sud par la rue Clough et à l'ouest par la rue Queen.



QU'AU cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE le projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, et au bureau de l'Arrondissement de Lennoxville situé au 150, rue Queen, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 2^e jour de décembre 2009.

Me Line Chabot
Greffière adjointe



www.ville.sherbrooke.qc.ca

AVIS PUBLIC VILLE DE SHERBROOKE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION PROJET DE RÈGLEMENT N° 606 DE ZONAGE ARRONDISSEMENT DU MONT-BELLEVUE

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 606 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 3501 DE ZONAGE DE L'ANCIENNE VILLE DE SHERBROOKE

AVIS est par les présentes, donné par la soussignée :

QUE suite à l'adoption par résolution à la séance du conseil municipal de la Ville de Sherbrooke tenue le 16 novembre 2009 d'un projet de règlement, portant le numéro 606, visant la modification du règlement n° 3501 de zonage de l'ancienne Ville de Sherbrooke, une assemblée publique de consultation sera tenue au bureau de l'Arrondissement du Mont-Bellevue situé au 600, rue Thibault, à Sherbrooke, le 14 décembre 2009, à 11 h 30, en conformité des dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., chapitre A-19.1);

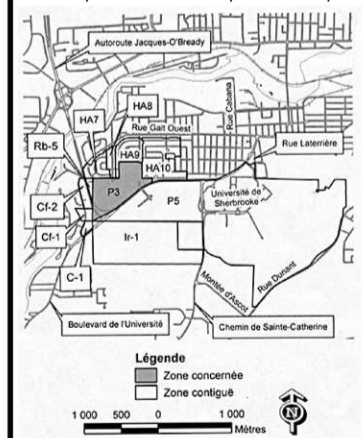
OBJET DU PROJET DE RÈGLEMENT

QUE l'objet du projet de règlement est de :
- permettre, dans la zone publique P3, le partage des cases de stationnement pour les opérations d'ensemble d'usages publics;
- permettre, dans la zone publique P3, que le nombre cumulatif des cases de stationnement requises puisse être moindre lorsque les plages horaires des activités de ces usages sont différentes;

QUE le projet de règlement vise la zone P3;

DESCRIPTION DE LA ZONE VISÉE

La zone P3 est bordée approximativement au nord par les rues Iberville et de Lisieux, au sud et au sud-est par le boulevard de l'Université et à l'ouest par l'autoroute Jacques-O'Bready.



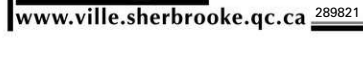
QU'AU cours de cette assemblée publique, le président du conseil d'arrondissement expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet;

QUE le projet de règlement contient une disposition susceptible d'approbation référendaire;

QUE ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière situé au 191, rue du Palais, à Sherbrooke, et au bureau de l'Arrondissement du Mont-Bellevue situé au 600, rue Thibault, à Sherbrooke, aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 2^e jour de décembre 2009.

Me Line Chabot
Greffière adjointe



www.ville.sherbrooke.qc.ca

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Cookshire, le 26 novembre 2009.

Prenez avis que la compagnie 9089-3363 Québec inc. demandera au registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Et le présent avis est signé par le procureur de la compagnie,

M^e Patrick Guilbeault, notaire 289826

Avis de demande de dissolution

Prenez avis que la compagnie Abrasifs R. B. inc. demandera au registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

M^e Isabelle Boisvert
Daigle, Jacques et associés inc.
Procureurs de la compagnie 289830

403 PRIÈRES

MÈRE TERESA

Dites 9 fois " Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.

R.S.T.F.



819 822-2125

www.fqc.qc.ca

Éphémérides

LA PRESSE CANADIENNE
C'est le 2 décembre 2009.

2007 — À Québec, Régis Labeaume est élu maire et il succède à Andrée Boucher, décédée.

2006 — Stéphane Dion devient chef du Parti libéral du Canada.

2004 — Les passages successifs d'une tempête tropicale puis d'un typhon sur le nord-est des Philippines font plus de 1100 morts et disparus.

2002 — Le pdg de la Caisse de dépôt et placement du Québec, Henri-Paul Rousseau, ferme cinq filiales, huit bureaux à l'étranger et se départit de 19 dirigeants pour juguler une crise.

1993 — À Medellin, le trafiquant Pablo Escobar périt sous les tirs de policiers et de militaires.

1989 — Audrey McLaughlin devient la première femme chef d'une formation nationale, le Nouveau Parti démocrate.

1985 — Au Québec, les libéraux de Robert Bourassa font élire 99 députés, contre 23 péquistes.

1982 — En Utah, Barney Clark, 61 ans, est rattaché au tout premier coeur artificiel.

1981 — À Ottawa, par 246 voix contre 24, les Communes votent le rapatriement de la Constitution.

1980 — Quatre religieuses américaines sont assassinées, au Salvador.

1979 — À une forte majorité, les Iraniens donnent les pleins pouvoirs à l'ayatollah Ruhollah Khomeyni.

1971 — Départ des Anglais de la Côte des Pirates et proclamation des Émirats arabes unis, soit Abu Dhabi, Dubaï, Sarjah, Ajman, Umm al-Qaiwain et Fujairah.

1969 — À Notre-Dame-du-Lac, dans le Témiscouata, 38 personnes âgées périssent dans l'incendie d'un hospice.

1964 — Décès de l'as pilote de chasse canadien John Davidson Mitchner, titulaire de 10 victoires, emporté par le diabète. Il avait 60 ans.

1959 — En France, la rupture du barrage de Malpasset, en amont de Fréjus, fait 433 morts.

1954 — À Washington, le sénateur Joseph McCarthy est blâmé par ses pairs pour des irrégularités dans sa chasse aux gauchistes.

1949 — Le parlement anglais autorise le Canada à modifier sa constitution.

1942 — À Chicago, l'équipe du physicien Enrico Fermi provoque la première réaction en chaîne de particules subatomiques, prélude à la mise au point de la bombe A à l'été de 1945.

1893 — À Montréal, inauguration de l'hôpital Royal Victoria.

1877 — À Weimar, création de l'opéra Samson et Dalila, de Camille Saint-Saëns.

1859 — L'anti-esclavagiste John Brown est pendu après l'assaut raté d'un arsenal fédéral, en Virginie.

1805 — À Austerlitz, aujourd'hui en République tchèque, victoire des Français sur les Russes et Autrichiens.

1804 — Devant le pape Pie VII qui venait de le bénir, Napoléon se couronne lui-même empereur des Français.

Il sont nés un 2 décembre:

Maria Callas, cantatrice greco-américaine (1923-1977)

Le couturier italien, Gianni Versace (1946-1997)

Ils nous ont quittés un 2 décembre:

2003: l'actrice québécoise Suzanne Cloutier, qui fut au cinéma Desdémone dans Othello, d'Orson Welles (1927)

1998: le poète québécois Alphonse Piché (1917)

1980: l'écrivain Romain Gary, alias Emile Ajar (1914)

1918: le dramaturge français Edmond Rostand (1868)

1814: l'écrivain Donatien Alphonse François, dit marquis de Sade (1740)

Citation du jour:

«Lorsqu'un fait semble contredire une longue suite de déductions, c'est qu'on l'interprète mal.»
(Arthur Conan Doyle, «Une Etude en rouge»)

AVIS PUBLIC VILLE DE SHERBROOKE

Arrondissement de Fleurimont

PARTICIPATION DE RÉSIDENTS AU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME DE L'ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

À TOUS LES INTÉRESSÉS

PRENEZ AVIS que l'Arrondissement de Fleurimont recherche un résident pour siéger bénévolement au Comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement.

Ce comité est formé de deux membres du conseil d'arrondissement et de deux membres résidents, dont l'un siège au Comité consultatif d'urbanisme de la ville (personne déjà nommée à cette fonction)

FONCTIONS DU COMITÉ

Le comité a pour fonctions d'étudier et de faire des recommandations au conseil d'arrondissement sur des sujets relatifs à la planification et à l'aménagement du territoire de l'arrondissement, entre autres :

1. les plans d'aménagement d'ensemble (P.A.E.)
2. les plans d'implantation et d'intégration architecturale (P.I.A.) ;
3. les dérogations mineures ;
4. la citation des monuments historiques et la constitution de sites du patrimoine conformément au Chapitre IV de la Loi sur les biens culturels (L.R.Q., chapitre B-4) ;
5. tout autre sujet soumis par le conseil d'arrondissement ou le conseil municipal.

EXIGENCES

Les membres du Comité consultatif d'urbanisme doivent :

- être résidents de l'arrondissement ;
- être disponibles à 16 h au moins une fois par mois (le 4^e lundi de chaque mois) et selon les besoins ;
- être intéressés par les questions d'urbanisme, soit par leur connaissance, leur culture ou leur implication dans les affaires municipales ;
- avoir démontré une polyvalence ou un intérêt pour tous les domaines d'activités et toutes les questions d'urbanisme touchant l'aménagement et la planification en opposition à un intérêt limité à leur sphère d'activités ;
- être impartiaux ou capables de mettre de côté leurs intérêts personnels et ceux de groupes ou d'associations dont ils font partie au profit de l'intérêt collectif.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae avant le 11 décembre 2009 à l'adresse suivante :

Arrondissement de Fleurimont
M. Marc Mongeau, Directeur
1735 chemin Galvin
C.P. 610

Sherbrooke (Québec) J1H 5H9
DONNÉ À SHERBROOKE, ce 02 décembre 2009.

Marc Mongeau
Secrétaire



www.ville.sherbrooke.qc.ca



Jean-Guy BERGERON 1941 - 2009

À Sherbrooke le 27 novembre 2009, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Jean-Guy Bergeron, époux de Godélieve Lavoie et fils de feu Aimé Bergeron et de feu Anne-Marie Rioux, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., 601, rue du Conseil, Sherbrooke, le jeudi 3 décembre 2009 de 19 h à 22 h, le vendredi 4 décembre de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 5 décembre 2009 de 8 h 30, jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Le service religieux sera célébré le samedi 5 décembre 2009 à 11 h, en l'église St-Élie et de là au Cimetière St-Élie.

Outre son épouse M. Bergeron laisse dans le deuil, ses enfants : François (Vicky Baker) et Patrick; ses petits-enfants Olivier, Alexandra et Pamela. Ses frères et soeurs : feu Jeanine (feu Denis Roy), Carmen (Marcel Rocheleau), Liette (Patrick Gagnon), feu Lucien (Andrée Lacroix), Marcel (Hélène Carrier), Alain (Yolande Dion) et Lise. Ses beaux-frères et belles-soeurs : Jocelyne (Michel Royer), Roland (Louise Lefebvre), René (Shirley Camden), Réjean (Johanne Royer), Jacques (Diane Darche), Dominique (Françoise Godbout), Charles, Bernard (Nancy Shute), Pierre (Élaine Roy), Étienne, Yves (Louise Roy), Patricia (Alain Ladouceur) et Éric (Julie Hamel), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, King Ouest, bureau 150, Sherbrooke (Québec) J1J 2H1, ou à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9, seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

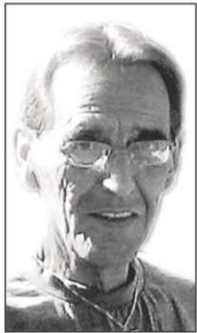
In Mémoriam

BERGERON (Jean-Guy)
68 ans, Sherbrooke
CARRIÈRE (René)
67 ans, Magog
DUBÉ (Jacqueline (Gosselin))
88 ans, Asbestos
DUROCHER (Camille)
94 ans, Sherbrooke
FORTIN (Joseph)
89 ans, Magog
HAMEL (Berthe)
96 ans, Sherbrooke

LAMONTAGNE (Yolande (Létourneau))
84 ans, Magog
LEMAY (Rita)
80 ans, St-Joseph du lac
LEONARD (Rhoda (Frame))
82 ans, Sherbrooke
PARENT (Marie-Anne (Frappier))
95 ans, St-François Xavier de Brompton
ROY (Stéphane)
43 ans, Sherbrooke
SIMARD (Patrice)
84 ans, Sherbrooke

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune



René CARRIÈRE

À Magog, le 30 novembre 2009, est décédé M. René Carrière, à l'âge de 67 ans, fils de feu Roger Carrière et de feu Béatrice Nadeau, demeurant à Magog.

La famille sera présente à l'église à compter de 9 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles en présence des cendres, auront lieu le samedi 5 décembre 2009 à 10 h, en l'église St-Patrice.

Monsieur Carrière laisse dans le deuil ses enfants : Lynda (Martin), Chantal (Luc), René (Katheleen); ses petits-enfants Jonathan (Roberta), Vanessa (Francis); ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La direction et les arrangements funéraires ont été confiés à la :

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



Joseph FORTIN

À Magog, le 30 novembre 2009, est décédé Joseph Fortin, à l'âge de 89 ans, époux de feu Thérèse Fortin, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Ledoux Magog Inc., 150, rue Sherbrooke, Magog (Québec), le jeudi 3 décembre 2009 de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 12 h, jusqu'au départ du salon à 13 h 40.

Les funérailles auront lieu le vendredi 4 décembre 2009 à 14 h, en l'église St-Patrice. Inhumation au cimetière du même endroit.

Monsieur Fortin laisse dans le deuil sa fille Danielle; ses petits-enfants Martin, Patrice, Hélène (Michel Carrière); son beau-frère Aimé (Fleurette); ses belles-soeurs Hermance, Estelle, ainsi que neveux, nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à **DIABÈTE QUÉBEC**, 8550, boul. Pie-XI, suite 300, Montréal (Québec) H1Z 4G2.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



Jacqueline (Gosselin) DUBÉ

Au Centre d'hébergement de Wotton (CHSLD), le 17 novembre 2009, est décédée Mme Jacqueline Gosselin, à l'âge de 88 ans, épouse de feu Paul-Émile Dubé, demeurant à Asbestos.

La famille vous accueillera le vendredi 4 décembre 2009 de 19 h à 21 h 30. Jour des funérailles de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles le samedi 5 décembre 2009 à 10 h 30, en l'église St-Isaac-Jogues. Inhumation au cimetière d'Asbestos.

Mme Gosselin (Dubé) laisse dans le deuil, ses enfants : Pauline, Asbestos; Jean-Yves (France Dallaire), Asbestos; Jocelyne, Asbestos; Réjeanne (feu Réjean Roy), Asbestos; Johanne (Denis Roy), Spooner Pond; Marjolaine (Régis Laberge), Hemmingford; Michel (Annick Carrière), Sherbrooke; Jacques (Fadoua), Danville; Jacinthe, Asbestos; Jean (Bernadette), Asbestos; Josée (Sylvain Morissette), Asbestos. Elle était la mère de feu Paulin 1er, feu Jean-Yves 1er, feu Jacques 1er, feu Paulin 2e, feu Jocelyn. Ses 39 petits-enfants, ses 35 arrière-petits-enfants, son arrière-arrière-petite-fille Ely-Jade Gauthier. Ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, de même que plusieurs autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CHSLD de Wotton, pour les bons soins prodigués à Mme Dubé.

Résidence funéraire
Fréchette et Desrochers
560, 1re avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)
Tél.: 819 879-2233

Téléc.: 819 879-6844
Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.



Berthe HAMEL F.C.S.C.J. 1913 - 2009

Le 30 novembre 2009, à la Maison Centrale, Sherbrooke, est décédée à l'âge de 96 ans, Berthe Hamel (en religion soeur Anne-de-Beaupré), fille de feu Napoléon Hamel et de feu Marianne Gignac.

La famille et la communauté feront l'accueil à la Maison Centrale des Filles de la Charité du Sacré-Coeur de Jésus, le mercredi 2 décembre 2009, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée au 605, rue Bowen Sud à 19 h 30.

Le jeudi 3 décembre 2009 de 12 h à 14 h. La messe de sépulture aura lieu en la chapelle du 605, rue Bowen Sud à 14 h. Inhumation au cimetière de la Communauté F.C.S.C.J.

Outre sa famille religieuse, soeur Berthe Hamel laisse dans le deuil ses soeurs, son frère et une belle-soeur : Noëlla Hamel (feu Jeff Rutley), Huguette Hamel (feu Paul Lebrun), Marcel Hamel (Françoise Lemire), ainsi que ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Camille DUROCHER

À IUGS pavillon Argyll, le 29 novembre 2009, à l'âge de 94 ans, est décédé monsieur Camille Durocher, fils de feu Aldéric Durocher et de feu Maria Gagnon, époux de Marie-Anna Vallée, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le vendredi 4 décembre 2009, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi 5 décembre 2009 de 9 h à 10 h. Les funérailles seront célébrées à 11 h, en l'église Saint-Malo, 133, rue Principale, Saint-Malo.

Outre son épouse, M. Durocher laisse dans le deuil son fils Daniel Durocher (Danis Bélanger); ses petits-enfants Janick (Geneviève Labrie) et Sophianne. Il laisse aussi ses soeurs Antoinette (feu Armand Beauvais), Rolande (feu Percy Gendreau), Marie-Anna (feu Maurice Mongeau), Angèle (Gérard Mongeau); il était le frère de feu Alice (feu Arthur Fontaine), feu Adrienne (feu Hector Lamare), feu Dorila (feu Éveline, Anita Audit), feu Sr Angèle-Marie f.c.s.f., feu Gilles (Irène Rancourt). Il laisse aussi ses belles-soeurs Éva (feu Albert Jalbert), Yolande (Amédée Boutin); il était le beau-frère de feu Mélanie et feu Arsène Vallée. Il laisse également de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

Nous remercions très chaleureusement tout le personnel du Pavillon Argyll, Unité de courte durée, pour les bons soins prodigués à M. Durocher et à son neveu Léo Durocher ptre, curé, ainsi qu'un merci spécial à Françoise qui était avec nous dans les derniers moments.

En guise de sympathie, des offrandes de messes seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire
de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)



Tél.: 819 565-7646
Téléc.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com



Yolande (Létourneau) LAMONTAGNE

À Magog, le 1er décembre 2009, est décédée Mme Yolande Létourneau, à l'âge de 84 ans, épouse de feu Lucien Lamontagne, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera à la Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc., 150, rue Sherbrooke, Magog (Québec), le vendredi 4 décembre 2009 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 5 décembre 2009 à 11 h, en l'église Ste-Catherine de Hatley. Inhumation au cimetière de Ste-Catherine.

Mme Lamontagne laisse dans le deuil ses enfants : Nicole (François Rivard), Gaétane (Raoul Lavallée), Gisèle (Éloi Drapeau), Ginette (Paul Jubinville), Francine (Claude Laroche), Donald (Gyslaine Cadorette). Ses petits-enfants et leur conjoint(e); ses arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants; sa soeur Donald Chassé; son beau-frère Noël Lamontagne, ainsi que ses nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



Rita LEMAY
1929 - 2009

À St-Joseph du Lac, le 28 novembre 2009, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Rita Lemay, épouse de M. Gilles Donaldson.

La famille recevra les condoléances le samedi 5 décembre 2009, de 14 h à 17 h, au Complexe funéraire régional Guay, 146, St-Louis, St-Eustache. Une réunion de prières aura lieu à 16 h.

Outre son époux, madame Lemay laisse dans le deuil ses garçons : Jacques (Gaétane), François (Sandy), Steve (Henriette) et Daniel (Line); ses 7 petits-enfants Christian, Cindy, Stéphane, Daniel, Michel, Karine et Simon; ses 5 arrière-petits-enfants, son frère et ses soeurs, neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Des dons à la **FONDATION CANADIENNE DU REIN** ou à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR**, seraient appréciés.

Complexe funéraire régional Guay
146, rue St-Louis
St-Eustache (Québec)

Tél. : 514 871-2020
Sans frais : 1 877 871-2020
Télé. : 450 434-3045



Patrice SIMARD
1924 - 2009

À la Maison Aube-Lumière, le 30 novembre 2009 est décédé M. PATRICE SIMARD à l'âge de 84 ans. Étaient à son chevet, sa belle-soeur Priscilla (feu Antoni) et sa nièce Danielle. Il était le FILS DE FEU JOSEPH SIMARD ET DE FEU ROSE-ALMA SIMARD.

La famille sera présente à l'église pour recevoir les condoléances des parents et amis, le jeudi 3 décembre 2009 à compter de 9 h 30. Le service religieux sera célébré, le jeudi 3 décembre 2009 à 10 h, en l'église Basilique Cathédrale St-Michel, et de là, au Cimetière St-Martin, de Martinville.

M. Simard laisse dans le deuil ses frères et soeurs : feu Antoni (Priscilla Sharp), Lionel, Thérèse, feu Lucie, feu Yvan, feu Marcel, feu Laurent, feu Madeleine, ainsi que de nombreux autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Hôtel-Dieu, 6e Soins palliatifs, ainsi que toute l'équipe de La Maison Aube-Lumière, pour les excellents soins prodigués à M. Simard.

En guise de sympathie, des dons à **LA MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke (Québec), J1E 2E2, seraient grandement appréciés par la famille.

La direction des funérailles a été confiée à la :

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé. : 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Rhoda (née Frame) LEONARD
1927 - 2009

À Fleurimont, 30 novembre 2009, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Rhoda Leonard, épouse de feu Henry Edward Leonard, demeurant à Sherbrooke.

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 9 h 30, pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré, le jeudi 3 décembre 2009 à 10 h 30, en l'église St-Patrick et de là, au Cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Mme Leonard laisse dans le deuil ses enfants : Richard (Janette), Peter (Geneviève), feu Susan, Jimmy (Mélanie), Mark (Kelly-Ann) et Kathleen. Ses petits-enfants : Hélène, Frédérick, Mathieu, Sarah, David, Jessica et Julia. Son frère et ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : feu Lila (Chris), feu Hazel (feu Wesly), feu Ethel (Douglas), feu Mary (feu Lloyd), Carl (Bea), feu Pearl (Arvire), feu Florence (feu Maurice) et Betty (Norman), ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel et les bénévoles du CHUS Fleurimont pour les bons soins prodigués à Mme Leonard. Toute marque de sympathie peut se traduire par des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR** (1434, Ste-Catherine Ouest, bureau 500 Montréal (Québec), H3G 1R4). La direction des funérailles et la crémation ont été confiées au :

Crématorium Steve L. Elkas inc.
445, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé. : 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.



Marie-Anne (Frappier) PARENT

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 28 novembre 2009, à l'âge de 95 ans, est décédée Mme Marie-Anne Frappier, épouse de feu Camille Parent et fille de feu Félix Frappier et de feu Alice Lapiere, demeurant à Sherbrooke, autrefois de St-François Xavier de Brompton.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (64, 3e avenue, Windsor), le vendredi 4 décembre 2009 de 19 h à 22 h et le samedi 5 décembre 2009 de 9 h, jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le samedi 5 décembre 2009 à 11 h, en l'église Saint-François Xavier de Brompton, 153, rue Principale, C.P. 90, Saint-François Xavier de Brompton. Suivra l'inhumation au cimetière St-François Xavier de Brompton.

Madame Frappier Parent était la mère de feu Donald Parent (Colette Simoneau). Ses petites-filles Christine Parent (Walter Bobo) et Jennifer Parent (Rogers Garrett).

Ses quatre arrière-petits-enfants, Austin, Dalton, Collins et Evans. Sa soeur et son frère, Jeannette Frappier (Léo Gagnon) et Camille Frappier (feu Bernadette Dubé). Elle était la soeur de feu Angéla Frappier (feu Jean-Paul Roy), feu Georges Frappier (Germaine Cloutier), feu Albert Frappier (Gisèle Bard), feu René Frappier (feu Maxime Jones) et feu Léo Frappier (feu Edna Gagnon). Madame Frappier laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Parent, plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et de nombreux amis. La famille désire remercier le personnel du 6e D du CHUS hôpital Hôtel-Dieu, ainsi que celui de la Résidence Murray, pour les bons soins prodigués à madame Frappier Parent.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor (Québec)
M. Lionel Turgeon, directeur



Tél.: 819 845-3992
Télé. : 819 845-3007
info@coopfuneraire.com



Stéphane ROY
1966 - 2009

C'est avec une profonde tristesse que nous vous annonçons le décès de Stéphane, survenu à Sherbrooke le 28 novembre 2009, à l'âge de 43 ans, fils de Monique Asselin, demeurant à Sherbrooke.

La famille sera présente à l'église le jour des funérailles dès 9 h 30, pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le samedi 5 décembre 2009 à 10 h 30, en l'église St-François D'Assise.

Outre sa mère, le départ de monsieur Roy laisse dans le deuil ses frères : Michel et Sylvain (Linda Baker); sa nièce Emie, son neveu Philippe, ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel des soins palliatifs du CHUS Hôtel-Dieu, pour les bons soins prodigués à Stéphane Roy.

En guise de sympathie des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9, seraient grandement appréciés.

Crématorium Steve L. Elkas inc.
445, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Télé. : 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affilié à la C.T.Q.

La date du procès de Brigitte Lavallée sera connue le 18 décembre

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les procédures judiciaires dans le dossier de Brigitte Lavallée devraient en principe avancer grandement lors du retour devant le tribunal de la femme accusée de tentative de meurtre.

Le juge Michel Beauchemin de la Cour du Québec a insisté auprès du nouvel avocat de l'accusée, Me Dave Drolet de Drummondville, pour fixer la date du procès de Lavallée le 18 décembre prochain.

«Je dois d'abord prendre connaissance du dossier avant de prendre position dans cette affaire. Je suis le troisième avocat au dossier», rappelle le nouvel avocat de Brigitte Lavallée.

André Fillion, impliqué dans cette affaire, se trouve derrière les barreaux depuis le mois de février 2009. Il a été condamné à dix années de pénitencier. Peine qui a été portée en appel.

Poussée par André Fillion, qui lui aurait offert de la cocaïne, Brigitte Lavallée est accusée d'avoir poignardé Isabelle Beaunoyer à plusieurs reprises dans un bois, à Dudswell en août 2007.

La victime a été laissée pour morte dans la forêt située derrière la résidence des parents de Brigitte Lavallée.

Son nouvel avocat a demandé à la procureure aux poursuites criminel-

les au dossier, Me Joanny Saint-Pierre, de lui remettre copie de l'interrogatoire vidéo de Brigitte Lavallée. Pièce importante de la preuve qui a été égarée du côté de l'accusée lors de ses changements d'avocats.

André Fillion, impliqué dans cette affaire, se trouve derrière les barreaux depuis le mois de février 2009. Il a été condamné à dix années de pénitencier.

«Je suis venu pour prendre connaissance des procès-verbaux de toutes les apparitions de ma cliente devant le tribunal. Je dois aussi visionner cette cassette et lire les notes sténographiques du procès d'André Fillion. Rien n'est exclu sur la suite à donner au dossier», mentionne Me Drolet.

En plus de faire face à une accusation de tentative de meurtre, Brigitte Lavallée devra aussi se défendre d'une accusation de bris d'engagement.

Le 4 novembre dernier, elle a été surprise dans un logement où l'on consommait des stupéfiants, alors qu'elle s'était engagée à ne pas se trouver dans ces endroits dans ses conditions de remise en liberté.

Il confond les policiers... avec des revendeurs de drogue

SHERBROOKE — Un individu visiblement en manque de drogue a confondu des agents du Service de police de Sherbrooke (SPS) avec ses revendeurs de drogue.

Des policiers dans un véhicule banalisé se sont rendus dans la nuit de lundi à hier dans le stationnement de la caisse populaire de la rue des Érables, près du Carrefour de l'Estrie.

«Les policiers n'étaient pas aussitôt arrivés qu'ils se sont fait aborder par un individu qui leur demandait s'ils avaient de la drogue à vendre. Ils étaient là par hasard», explique la porte-parole du Service de police de Sherbrooke, Karine Côté.

Les policiers ont attendu quelques minutes et ont aperçu un autre véhicule qui venait rejoindre l'individu.

«Les policiers ont laissé les deux personnes conclure la transaction. Ils ont par la suite procédé à l'arrestation du revendeur», mentionne la porte-parole du SPS.

Les policiers ont saisi sur le suspect dix sachets de cocaïne, une dizaine de comprimés, un peu de cannabis ainsi que 1000 \$ en argent. Son véhicule a aussi été saisi comme bien infractuel.

Des accusations de possession dans le but d'en faire le trafic et de trafic de stupéfiants ont été portées contre le revendeur. Carl Wood a comparu à ce sujet devant le juge Michel Beauchemin de la Cour du Québec.

— René-Charles Quirion

HORIZONTALEMENT

- 1 Joueur des Alouettes – Entraîneur des Alouettes – Joueur des Alouettes.
- 2 Nymphes des montagnes – Prononcer en détachant les syllabes – convoitée – Philosophe grec.
- 3 Se calme – Giguère ou Béland – Obligation – Arbre – Petit poilu.
- 4 Celle qui donne l'hospitalité – Insignifiant – On le mange frit – Loué – A la forme d'une lettre.
- 5 Espagnol – Spécialité créole – Symbole – Affluent du Danube – Courantes – Impulsion.
- 6 Elle est très chaste – Baigne dans un liquide – Obtint – Bêcheur – Bruit.
- 7 Atome – Installe – Saisis – Dégagé – Outils.
- 8 Descend souvent à la cave – Il est long et plat – Exclamation – Coulée de lave – Domaine réservé – Terme de tennis.
- 9 Définissent certains droits – C'était la zone externe du globe – Négation – Massif suisse – Hève – Jetés pour nuire.
- 10 Formations – Fait marcher – Faire le mouton – Recouvrir d'une sauce – Conjonction.
- 11 Roi grec – C'était une ville du Japon – Poème chanté – Aplanis – Pour saisir la cruche.
- 12 D'être – Certifié – Graisse – Discipline spirituelle et corporelle.
- 13 Mère des Titans – Membre d'un mouvement religieux fondé aux États-Unis en 1830 par Joseph Smith – Passe par le centre – Lambin – A plusieurs cordes.
- 14 Plante grimpante – Actrice américaine d'origine allemande – Fait disparaître – Commun – Bout de champ.
- 15 Photo – Marie – Qui manque d'entraînement – Foutu – Plus gros qu'une balle.
- 16 Rapproche les animaux – La tomate en est une – Pour diriger – Faucon.
- 17 Tablettes – Enfant – Dans les croyances musulmanes, esprit bienfaisant ou démon – Lève des poids.
- 18 Tout près de nous – Permettent de voir – Décomposée – Étoile de mer – Envoya des Français en Allemagne.
- 19 Entre deux cordes vocales – Figure biblique – On l'entend de loin – Habile – Attrapé – C'est-à-dire.
- 20 Pour mesurer certains effets – Siège en Suisse – Pilier – Il n'y neige pas – Points chauds – Ameublie.
- 21 Humain – Précis – Tâche – Prénom – Expérimenté.
- 22 Bâton de commandement – Dans l'urne – Conçue – Elles ne sont pas toutes comme dans les histoires... – Côtes.
- 23 Dehors ! – Plus au nord qu'à l'est – Eau des Alpes – Elle aime glisser – Argile.
- 24 Lawrencium – Muse – Arrange bien des choses – Baie d'Asie – Qui est de feu – Partie essentielle.

- 25 Pas à vous – Anéanti – Homonyme d'une mélodie – Tissu léger et transparent – Semblable à l'envers – Article.
- 26 Plante herbacée – Corps en mouvement orbital – Ne peut traverser l'Atlantique avec son avion – On y va toujours pieds nus.
- 27 Conduit – Dieux romains – Oiseau-singe – Sombre pente – Nutritif.
- 28 Arbuste tropical – Utile au brasseur – Se mange molle – Complique le parcours – Vent.
- 29 Rencontre qui tourne forcément mal – Appliqué verticalement – Se dit d'un trouble provoqué par un acte médical ou par les médicaments, même en l'absence d'erreur du médecin – Qui devrait plaire aux jeunes enfants – Patron.
- 30 Argon – On peut l'égrener – Tumeur – Grizzli – Changement naturel – Eau-de-vie turque.
- 31 Fin de partie – Peu abondant – Pas montré – Boit la sauce – Indéniable – Peut se dire en partant.
- 32 Il est en train de prier – Végétal très résistant – Maréchal de France – Espars horizontaux – Explore.
- 33 Vers – Matador – Maire espagnol – Partie de la Suisse – Écolos.
- 34 Caractère de ce qui est stimulant – Pierre – Examen – Bien entouré.
- 35 On y lit les grands titres – Lettre – Dieux – C'était la Thaïlande – Rocher à fleur d'eau – Elle pue.
- 36 Se déplace – Qui devrait donc passer – Appartient – Ils sont végétariens – Ce qu'il faut verser.
- 37 Cueillies – Peut se dire d'un nerf – Terminaison – Personnel – Invités.
- 38 Mesure – Structure formant une saillie arrondie de consistance ferme – Siège à Lausanne – Drôle d'idée ! – On en fait de la bouillie.
- 39 Idiot – Prolonge le pied – A trois faces – Pour voir ce qui suit – Désagrément.
- 40 N'invente donc rien – Limite – Face au parterre – Attouchement tendre.

VERTICALEMENT

- 1 Alouettes – Ancien joueur des Alouettes – Chanter comme les alouettes – Botteur des Alouettes.
- 2 Zone un peu rouge – Interjection – Ferrure – Amputé – Nettoyer – Poison – Orifice.
- 3 Matière pesante – Trafic d'objets sacrés – Se visitent à Paris – Important intérêt – Ridicule – Ville d'Espagne.
- 4 Entraîne la stérilité masculine – Fumées et brouillard – Est inanimé – Se prononce – Personnage – Nouveau – Sans aide.
- 5 Dans le calendrier romain – Elle n'obéit pas facilement – A bien des livres à écouler – Résonner lentement – Remplace la nappe – Moyen de transport.
- 6 Largeur d'une étoffe – Grand arbre – Perdu – Bords

- Aspect du corps humain – Bâti – Se lit rapidement.
- 7 Sorte de reçu – Grandes pièces de fromage – Prennent des risques – Gardé – Il coule – Petite serrure.
- 8 Scabreux – Monnaies – Terme de psychanalyse – Mollusque – Constater – Plat suisse – Détaché.
- 9 A deux coques – D'une grande chaîne – Progrès – Théologiens – Possession – Mesure.
- 10 Qui a pris un coup – Symbole – Enchaîner – Elle aime sûrement les pâtes – Pareil – Très fière – Très ordinaire.
- 11 Radon – Canot de course – Maxime ancienne et populaire – Événualité – Gronde – Se jette dans le Rhin – Héros d'une épopée – Saut sur patins.
- 12 Préfère le sirop d'érable au nougat – Association – Trucider – Présente en avant – Changement – De très près – Précis.
- 13 Distingue l'homme de la femme – Vêtements – Instrument de musique – Délices, en hébreu – Aventure intéressante – Infinitif – Agencées – Gloussé.
- 14 Facilite la recherche – Mont grec – Philtre magique – Fait un choix – Crochet – Assemblé – Ne travaille pas seul.
- 15 Il est à nos portes – École – Entame – Se boit frais – Finasser – Bout de canal – Filtrer.
- 16 Partisans – Fut tué par son frère – Tout droit ou à droite – Moins lourd – Pendu en 1885 – Étudiés à fond – Comme l'air de la mer.
- 17 Nichon – Sa carte est pratique – Sert à désigner – Pronom indéfini – En dépit de – Corse.
- 18 Inspecter – Plante des lieux humides – Termine son voyage couché sur la plage – Donc ductiles – Combats.
- 19 Monnaies – Ses fruits sont acides – Déforme la réalité – Propres à chaque maison – Abréviation anglaise – Nigaud.
- 20 Conjugaison – Apprécie – Sécheresse – Grand vase – S'attache sur le côté avec une épingle – Gonflements – Est touché.
- 21 Entouré – Un peu après l'hiver – Le premier, c'est n'importe qui – Suite de noms – Qui louche – Époque – Qui concerne la campagne.
- 22 Évite de siffler – En Europe – Ventilant – De la Lune – Harmonieux – Ville du Japon – Démonstratif – Un quart.
- 23 Grosse narine – Maugréer – Elle achève – Destinée – Hors-d'oeuvre de la Méditerranée orientale – Coule en Suisse.
- 24 Rad – Actif au Japon – Fait partie de la famille – Trompe – Décorations – On y fait du ski – A ses recettes – Peut briser la coque.

- 25 Chanteuse – On y mange peu en général – Médecin – Monté – Luxe – Écrit rapidement – Tout est exact.
- 26 Pas conçue pour accueillir des passagers – Atteint – Circule en Suède – Fourbu – Ressemble à un phoque – Entourer de quelque chose qui semble couvrir.
- 27 Personnage de contes – Ne verse pas que quelques gouttes – Pris – Diane – Exprimer quelque chose sans parler – Se dit à la belote – Liquide clair et ambré.
- 28 Apparus – Sert à détecter – Gouverneur, dans l'Inde des Grands Moghols – Moins chères – Sur-le-champ – Folies.
- 29 Insectes des eaux stagnantes – Savants – Protestation bruyante – Chien qui tire – Possession – Vieilles pièces.
- 30 Empêcher l'action – Monnaies – Poissons – À avoir – Fait des efforts.

La solution de cette supergrille sera publiée le lundi 28 décembre.

Michel Hannequart
www.hannequart.com

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1																													
2																													
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													
31																													
32																													
33																													
34																													
35																													
36																													
37																													
38																													
39																													
40																													

Les funérailles nationales de Gilles Carle auront lieu samedi

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les funérailles nationales du cinéaste Gilles Carle auront lieu samedi à la Basilique Notre-Dame, à Montréal.

Dans un communiqué de presse diffusé hier soir, le gouvernement du Québec indique en outre qu'un registre sera créé à l'aide des sympathies exprimées par les citoyens sur le site Internet

www.protocol.gouv.qc.ca/gillescarle. Ce registre sera ensuite remis à la famille du cinéaste, décédé dans la nuit de vendredi à samedi à l'âge de 80 ans.

Les funérailles débuteront à 11h, et davantage de détails concernant la cérémonie seront dévoilés au cours de la semaine.

Né à Maniwaki, en Outaouais, en 1929, Gilles Carle souffrait de-

puis plusieurs années de la maladie de Parkinson, qui l'avait

obligé à cesser ses activités. Il avait récemment dû être hospi-

talisé à la suite d'un infarctus et d'une pneumonie d'aspiration.

OFFRE SALARIALE AU SECTEUR PUBLIC

La CSN-Estrie reste positive

SHERBROOKE — Même si l'offre gouvernementale aux employés de l'État québécois est «très très décevante», il reste un aspect positif au point de vue syndical: «l'ouverture de Monique Gagnon-Tremblay».

Pour Jean Lacharité, dont la CSN représente en Estrie près du quart des salariés de la fonction publique et parapublique, soit 4000 membres, c'est la mesure entre l'offre monétaire gouvernementale de 7 pour cent sur cinq ans contre une demande de 11,2 pour cent sur trois ans.

«En plus, comme c'est une masse globale, incluant notamment le régime de retraite, l'équité salariale, des primes pour certaines catégories de travailleurs, alors ça ne laisse à peu près rien pour les salaires... Ça commence à ressembler à la loi du 0,05 pour l'alcool au volant»,

a soumis M. Lacharité.

Cependant, il juge à ce moment-ci «intéressante» l'ouverture à la négociation offerte par la présidente du Conseil du Trésor et députée-ministre de l'Estrie. «C'est totalement différent du ton de 2003 imposé par sa prédécesseure (Monique Jérôme-Forget) et qui a conduit au décret de 2005. Jusqu'à preuve du contraire, Mme Gagnon-Tremblay m'apparaît sincère dans sa démarche», rajoute le président de la CSN-Estrie.

L'autre bon point pour lui, c'est la rapidité avec laquelle la présidente du Conseil du Trésor a répondu aux attentes syndicales. «Elle avait 60 jours pour répondre et elle l'a fait en deux semaines, tout en gardant la porte ouverte aux négociations», a aussi dit M. Lacharité.

— François Gougeon

Pour que son idéal ne s'éteigne jamais

Brigitte Perreault était gastro-entérologue au CHUS, elle est décédée d'un cancer à l'âge de trente ans.



FONDS
Brigitte-Perreault
DÉDIÉ À LA QUALITÉ ET À LA SÉCURITÉ DES SOINS

Afin de perpétuer sa mémoire, un fonds lui est destiné. Il a pour objectif la promotion et l'innovation dans le domaine de la qualité et de la sécurité des soins; deux valeurs qui lui étaient très chères.



Peu après le décès de sa fille, Paule Lavoie-Perreault publiait un livre. Il s'agit, en fait, d'un journal d'accompagnement qui décrit le parcours douloureux, mais rempli d'espoir, d'une famille aux prises avec la maladie d'une des leur.

Tous les profits de la vente du bouquin sont versés au Fonds Brigitte-Perreault de la Fondation du CHUS.

Points de vente à Sherbrooke

- Fondation du CHUS
- Boutique du Carrefour - CHUS Fleurimont
- Boutique La Découverte - CHUS Hôtel-Dieu
- Librairie GGC
- Coop de la Faculté de l'Université de Sherbrooke
- Coop Campus ouest, Université de Sherbrooke



305599

Brigitte Perreault, gastro-entérologue au CHUS, décédée du cancer à l'âge de 30 ans

Avec vos dons



La FONDATION du CHUS permet, chaque année, l'acquisition de dizaines de nouveaux équipements.

Une image plus précise et moins de rayons X

Le CHUS dispose d'une des plus grandes salles d'angiographie au Québec. L'acquisition d'un détecteur plat vient contribuer à son efficacité. Il s'agit d'un investissement global de l'ordre de 300 000 \$.



La qualité de l'image est grandement améliorée par rapport à ce qui était disponible auparavant. Si la qualité est nettement meilleure, il faut souligner le fait que le patient est beaucoup moins exposé aux rayons X qu'il ne l'était avec l'équipement de génération précédente.

FONDATION
CENTRE HOSPITALIER
UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE
500, rue Murray, bur. 600
Sherbrooke (Québec) J1G 2K6
Tél. : 819 820-6450
www.fondationchus.org

Hôpital CHUS Fleurimont	Département Angiographie	Investissement 300 000 \$
-------------------------------	-----------------------------	------------------------------

PROMUTUEL
Tout commence par la confiance

Fier de participer
au mieux-être de notre collectivité!
ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS

FONDATION
CENTRE HOSPITALIER
UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE

3 579 823 \$
Pour l'avenir de tous !

30
Téléthon
Fondation du CHUS

MERCI !

Week-end de rêve avec Lucian Bute

SÉBASTIEN LAJOIE

Sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Josée Descoteaux et son conjoint John Di Nezza sont probablement aujourd'hui les plus grands fans du boxeur Lucian Bute.

Le couple de Magog a eu la chance de côtoyer de près le boxeur roumain le week-end dernier à Québec, avant et après son combat revanche contre Librado Andrade. Et ils sont tombés sous le charme.

«Mon conjoint a remporté un concours à son travail, L'Industrielle Alliance, et le grand prix c'était un week-end à Québec avec l'hébergement et toutes les activités entourant le combat de Lucian. Le vendredi, il y avait la pesée officielle et par la suite, un souper VIP organisé au Château Bonne Entente et c'est là qu'on l'a rencontré pour la première fois. Il est descendu de sa chambre pour venir rencontrer ses fans. C'est un gars très sympa-

thique, simple et qui parle très bien français», a indiqué Josée Descoteaux.

Bute a rencontré les gens vêtus de la tête aux pieds, avec des gants et une tuque. «Son entraîneur, Stéphane Larouche, nous a expliqué qu'après plusieurs mois d'entraînement, ce n'était certainement pas ce soir-là que Lucian attraperait la grippe», s'est rappelé John Di Nezza.

Un premier gala

Josée Descoteaux est la fille de Wilfrid «Flash» Descoteaux bien connu pour avoir pratiqué la boxe à Magog, il y a plusieurs années. Et pourtant, c'était pour elle et son conjoint la première fois qu'ils assistaient à un gala de boxe.

«On avait de très bons billets, près du ring. C'était vraiment impressionnant, Lucian a fait une entrée très remarquée sur une chanson de U2. On sentait l'énergie de la foule qui l'encourageait à fond! J'avoue que j'étais



COLLABORATION SPÉCIALE

Une fois la victoire de Bute acquise au quatrième round grâce à un dévastateur crochet de la gauche au corps, Josée Descoteaux et John Di Nezza ont assisté à la réception donnée en l'honneur de Bute, qui se déroulait après le combat, toujours au Château Bonne Entente.

un peu nerveuse pour lui. Mais il a passé le KO très rapidement

à Andrade, ce fut vite et spectaculaire. Et d'où on était, on en-

tendait très bien les coups.»

Une fois la victoire de Bute acquise au quatrième round grâce à un dévastateur crochet de la gauche au corps, Josée Descoteaux et John Di Nezza ont assisté à la réception donnée en l'honneur de Bute, qui se déroulait après le combat, toujours au Château Bonne Entente.

Très sollicité par les différents médias présents au combat, Bute n'a fait son apparition que vers 1h30 du matin pour festoyer avec certains privilégiés et son entourage personnel.

«J'ai même réussi à lui parler de nouveau à cette réception. Je commençais à bien connaître ses gardes du corps! Encore une fois, il a agi en parfait gentleman et on voyait qu'il était super content de sa victoire. Nous avons assisté à la conférence de presse le dimanche matin et nous lui avons fait un dernier salut avant de quitter. Après cette victoire, je crois bien qu'il est parti pour la gloire!»

« Le plan est d'être de retour »

Trestman compte demeurer avec les Alouettes

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Marc Trestman a été pour le moins catégorique quand on lui a demandé d'entrée de jeu, hier, s'il sera de retour à la barre des Alouettes, la saison prochaine.

«Oui monsieur», a-t-il répondu promptement afin de dissiper les doutes, mais pas complètement puisqu'il a tempéré ses propos quelques instants plus tard.

«Je ne peux pas prédire l'avenir. Je n'ai pas de boule de cristal. Qui sait ce que demain réserve? Mais le plan est d'être de retour», a ajouté l'Américain natif du Minnesota, qui serait pressenti par quelques organisations de la NFL.

Trestman a attribué les rumeurs sur son éventuel départ aux succès des Alouettes. Il a dit qu'il n'y peut rien, tout en assurant qu'il ne cherche pas à améliorer son sort.

«Les Alouettes ont un merveilleux propriétaire et un formidable président, a-t-il continué. Ils misent surtout sur un directeur général qui a vu en moi ce qu'aucun autre n'avait vu en 30 ans depuis que je suis impliqué dans le football.»

Trestman, qui est lié par contrat à l'équipe en vue de la saison 2010, a indiqué que la tâche d'entraîneur dans la LCF lui procure une belle qualité de vie.

Les nombreux joueurs interrogés ont unanimement dit souhaiter le retour de Trestman, «le meilleur entraîneur que j'ai eu dans les rangs professionnels, et de loin», a avancé le maraudeur Matthieu Proulx.

Le vétéran receveur de passes canadien Ben Cahoon est allé plus loin, en affirmant que Trestman est «un entraîneur qui métamorphose les athlètes».



LA PRESSE CANADIENNE

L'entraîneur-chef des Alouettes, Mark Trestman, a attribué les rumeurs sur son éventuel départ aux succès des Alouettes. Il a dit qu'il n'y peut rien, tout en assurant qu'il ne cherche pas à améliorer son sort.

«Il est le gourou qui a fait une équipe avec le groupe de joueurs égoïstes et indisciplinés que nous étions. Il a persuadé chacun de privilégier les succès de l'équipe avant ses propres succès personnels. C'est ce qu'il y a de plus dur à accomplir pour un entraîneur. C'est le premier que je vois réussir de la sorte. Il est la raison pour laquelle nous avons connu énormément de succès», a déclaré Cahoon.

Calvillo, aucun doute

Trestman a minimisé l'importance du rôle qu'il a joué, en rendant un vibrant hommage au quart-arrière Anthony Calvillo. On a même pu comprendre que son retour pouvait être lié à celui de Calvillo.

«Si je suis devant vous aux côtés de la coupe Grey, c'est parce que j'ai la chance de diriger un quart-arrière de grande qualité.

Cette coupe, c'est celle de notre quart-arrière.»

Or, Calvillo, lui, n'a pas fait dans la nébulosité en confirmant son désir ferme d'être de retour, en 2010.

«Je me sens bien. J'éprouve encore du plaisir à jouer et je veux revenir la saison prochaine», a commenté Calvillo, en se montrant confiant quant au retour de Trestman.

D'autres vétérans, comme Cahoon, et le joueur de ligne à l'attaque, Bryan Chiu, ont indiqué qu'ils vont s'accorder du temps avant de décider s'ils reviendront ou non.

Les Calvillo, Chiu et Stewart ainsi que les Québécois Proulx, Etienne Boulay, Luc Brodeur-Jourdain et Martin Bédard avaient hâte de vivre un deuxième défilé des champions, après celui de 2002, sur la rue Sainte-Catherine, aujourd'hui.

En vitesse

Ovechkin suspendu pour deux matchs

ARLINGTON, Virginie — Les dernières frasques d'Alex Ovechkin sur la patinoire lui ont valu une suspension de deux matchs en plus d'un genou droit douloureux, et ont même poussé son entraîneur à s'inquiéter de la «témérité» de son attaquant sur la glace.

Nommé deux fois le joueur le plus utile à son équipe dans la LNH, dont la saison dernière, Ovechkin s'est vu décerner une suspension de deux parties par la ligue, hier, pour avoir sorti son genou pour frapper au ni-

veau du genou le défenseur Tim Gleason dans une victoire de 3-2 contre les Hurricanes de la Caroline, lundi.

Cette première suspension de l'attaquant vedette dans le circuit lui vaudra une perte salariale de 98 844,16 \$ US. Il ratera le match de demain contre les Panthers de la Floride, puis celui de samedi à Philadelphie. Il semble toutefois que l'état de son genou, qu'il dit être un peu sensible, l'aurait tout de même empêché de disputer l'une de ces rencontres.

Les Sharks réclament Jay Leach

SAN JOSE, Californie — Les Sharks de San Jose ont réclamé le défenseur Jay Leach du Canadien de Montréal au ballottage.

Le directeur général Doug Wilson a indiqué, hier, que cette acquisition ajouterait de la profondeur à la défensive des Sharks.

Âgé de 30 ans, Leach a disputé sept rencontres avec le Tricolore cette saison.

En 35 matchs dans la LNH avec Montréal, New Jersey, Tampa Bay et Boston, Leach présente une fiche d'une passe et 33 minutes de punition.

Marc Savard ajoute 7 ans à son contrat

BOSTON — Les Bruins de Boston ont accordé une prolongation de contrat de sept ans d'une valeur d'un peu plus de 28 millions \$ US à Marc Savard, mardi. Le joueur de centre est ainsi lié aux Bruins jusqu'à l'issue de la saison 2016-17.

Le directeur général du club, Peter Chiarelli, tiendra une

conférence de presse mercredi afin de dévoiler les détails de l'entente.

Savard aurait pu devenir joueur autonome l'été prochain.

L'athlète de 32 ans a été le meilleur marqueur des Bruins au cours des trois dernières campagnes.

Labatt rêve d'un Colisée à son nom

QUÉBEC — Pour Labatt, donner son nom à un nouveau colisée de Québec reste «le rêve ultime», a dit la porte-parole de la brasserie. Mais en attendant la réalisation du projet d'amphithéâtre, l'entreprise s'apprête à faire tirer 55 paires de sièges parmi ses clients.

Groupe initiateur du concept de prévente de bancs afin d'accumuler l'argent nécessaire pour la

construction du bâtiment, J'ai ma place encaisse 85 000 \$ dans son association avec le producteur de bière. «Nos seules dépenses sont en personnel et en matériel promotionnel. Ça va nous permettre d'en faire un peu plus», a expliqué Mario Bédard, président de l'organisme sans but lucratif lancé en octobre 2008.

— La Presse Canadienne et The Associated Press

« C'était une grande équipe »

Scotty Bowman s'estime choyé d'avoir dirigé le Canadien dans les années 1970

ROBERT LAFLAMME
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Scotty Bowman estime qu'on lui a accordé un grand privilège en lui confiant les rênes du Canadien au cours de la décennie 1970. Il a savouré cinq conquêtes de la coupe Stanley en huit saisons, étant à la barre de la dynastie quatre fois titrée entre 1976 et 1979. L'édition 1976-77 du Tricolore a marqué l'histoire de la LNH en ne subissant que huit défaites pour totaliser 132 points, grâce à 60 victoires et à 12 verdicts nuls.

«C'était une grande équipe, convient-il pendant un entretien avec La Presse Canadienne. La meilleure que j'aie dirigée? Pas nécessairement. Il faut dire que le noyau de l'équipe dans ces années-là est demeuré inchangé. La saison précédente de celle de huit défaites, nous avions subi 11 défaites et la saison d'après 10.»

En 1995-96, Bowman a piloté les Red Wings de Detroit vers une saison de 62 victoires et 131 points, mais en 82 matchs. Peut-il établir des comparaisons entre les deux équipes?

«Nous n'avions pas gagné la coupe en 1995-96, répond-il. Nous l'avons remportée les deux saisons suivantes.

«Plusieurs joueurs au sein des deux équipes ont été admis au Temple de la renommée», ajoute-t-il.

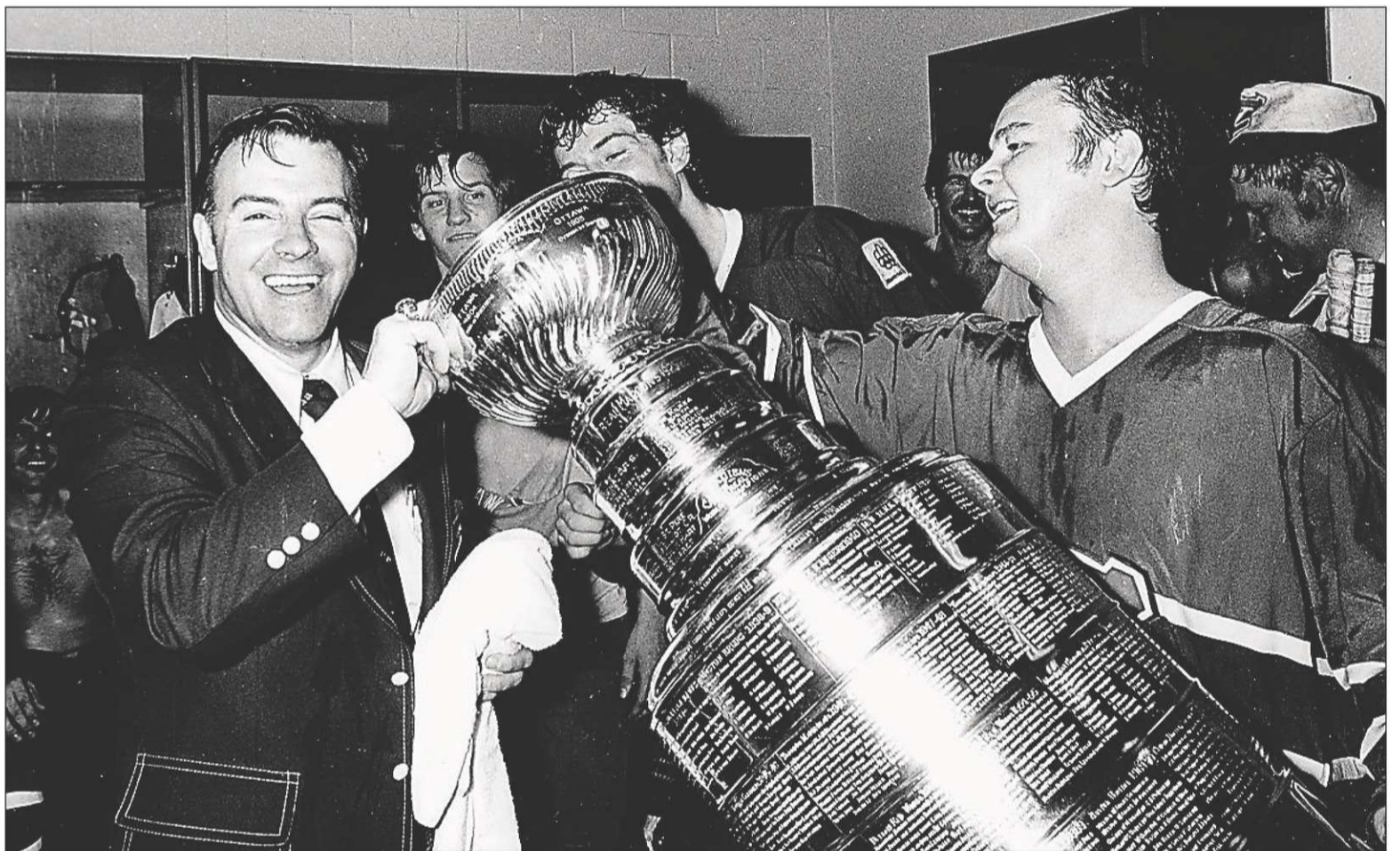
À l'âge de 76 ans, William Scott Bowman, qui est né à Verdun, a le pas alerte et la mémoire vive. Il peut vous énumérer des dates et des noms de joueurs, évoquer des événements en les pimantant de détails précis. On vérifie, et on constate qu'il maîtrise son histoire.

« C'était une formidable époque pour oeuvrer chez le Canadien. »

«J'ai passé 18 années dans l'organisation du Canadien, entre les années 1955 et 1979, et l'équipe a remporté quelque chose comme 13 coupes Stanley.»

C'est à la tête des Blues de St. Louis que Bowman a fait ses premiers pas comme entraîneur dans la LNH lors de l'expansion de la ligue en 1967. Il y a passé quatre saisons, avant que le directeur général des Glorieux, Sam Pollock, le rapatrie.

«Même à St. Louis, j'ai subi



LA PRESSE, ARCHIVES

L'édition 1976-77 du Tricolore a marqué l'histoire de la LNH en ne subissant que huit défaites pour totaliser 132 points, grâce à 60 victoires et à 12 verdicts nuls. La saison a pris fin avec une autre conquête de la coupe Stanley, que l'entraîneur Scotty Bowman a célébrée avec le jeune et fougueux Mario Tremblay.

l'influence de la tradition d'excellence du Canadien. Il y a eu plusieurs anciens joueurs qui sont venus chez les Blues: les Doug Harvey, Dickie Moore, Jacques Plante, Jim Roberts, Noël Picard, Barclay Plager, Phil Goyette et Ab McDonald. On fondait de grands espoirs.»

À son retour à Montréal en 1971, Bowman voyait se profiler une équipe bourrée de talent. Le Canadien a repêché plusieurs joueurs qui allaient faire leur marque: les Guy Lafleur, Steve Shutt, Bob Gainey, Mario Tremblay, Murray Wilson et Doug Risebrough. Ils se sont greffés aux Jacques Lemaire, Yvan Cournoyer, Ken Dryden, Larry Robinson, Serge Savard, Guy Lapointe et Peter Mahovlich. Tous ces joueurs ont fait partie de la dynastie de fin de décennie. Neuf d'entre eux ont leur place au Temple de la renommée.

«C'était une formidable époque pour oeuvrer chez le Canadien, continue Bowman qui, à défaut d'avoir été l'entraîneur de l'histoire du club le plus apprécié des joueurs, a été un des plus

respectés. Sam Pollock était en poste depuis longtemps. Sa réputation n'était plus à faire comme dirigeant, et il était en plus un homme d'affaires accompli. Il a été un merveilleux mentor pour moi. J'ai grandement appris en le côtoyant.

«L'organisation regorgeait d'employés de qualité à tous les postes. Il y avait Al MacNeil, Claude Ruel était mon adjoint, etc.»

La plus marquante

Des cinq conquêtes que Bowman a savourées chez le Canadien, sur les neuf au total figurant à son impressionnant palmarès, une seule a été célébrée sur la glace du Forum, en 1979. Il conserve de précieux souvenirs de la première coupe qu'il a gagnée en 1973, contre les Blackhawks de Chicago.

«C'est difficile d'identifier une conquête plus satisfaisante qu'une autre, souligne-t-il. Chacune a revêtu un cachet particulier, mais la première a été plus marquante pour moi. On a gagné la finale en six matchs. Je me rappelle qu'on avait per-

du le cinquième au Forum 8-7, avant d'aller l'emporter 6-4 à Chicago.

«C'était des scores surprenants compte tenu que les gardiens en présence étaient Ken Dryden et Tony Esposito, deux des plus dominants de leur époque. On avait remporté le premier match 8-3 et perdu le troisième 7-4.»

Il se rappelle de l'accueil triomphal que l'équipe avait reçu à son retour de Chicago, à l'aéroport de Dorval, le soir même, ainsi que du traditionnel défilé des champions sur la rue Sainte-Catherine, le lendemain.

«C'était toujours des moments exaltants. Les partisans étaient formidables. On sentait leur appui inconditionnel.»

Bowman, qui est encore actif dans la LNH pour le compte des Blackhawks, pour lesquels son fils Stan agit comme directeur général, dit que le principal atout de Pollock a été de dénicher des joueurs prometteurs au repêchage.

«Il connaissait l'importance des choix de repêchage. Il ne s'en départait pas pour rien. Il

a fait plusieurs choix judicieux qui ont permis au Canadien de connaître du succès.»

Les six coupes que le CH a gagnées au cours des années 1970 représentent un total qui ne sera jamais égalé dans une LNH à 30 équipes, estime Bowman, qui participera aux activités marquant la fin du centenaire du Canadien en fin de semaine.

«Les équipes qui ont du succès sont celles qui ont bien repêché ces dernières années. Prenez les Penguins de Pittsburgh qui ont bâti leur équipe championne grâce à des choix de repêchage élevés. Ils ont mis la main sur les Marc-André Fleury, Evgeni Malkin, Jordan Staal et Sidney Crosby.

«L'exemple des Blackhawks est également éloquent. Ils ont quitté les bas-fonds de la ligue en repêchant les Jonathan Toews et Patrick Kane. On peut aussi parler du Lightning de Tampa Bay, avec les Steven Stamkos et Victor Hedman.

«Dans ce contexte, il est très difficile pour les équipes de milieu de peloton de gravir les échelons», a-t-il résumé.

Hockey

LIGUE NATIONALE

Association de l'Est												
Section Nord-Est												
Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 dern.	Série	
Buffalo	24	15	7	2	0	66	55	32	8-3-2-0	7-4-0-0	6-3-1-0	G3
Boston	26	13	8	1	4	64	64	31	7-5-0-3	6-3-1-1	6-1-1-2	G1
Ottawa	24	13	7	1	3	72	70	30	10-3-1-2	3-4-0-1	6-2-0-2	P1
Montréal	27	12	13	0	2	66	79	26	7-6-0-2	5-7-0-0	4-4-0-2	P3
Toronto	26	7	12	5	2	70	92	21	2-7-3-0	5-5-2-2	4-4-1-1	G1

Section Centrale												
Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 dern.	Série	
Pittsburgh	28	19	9	0	0	92	77	38	9-4-0-0	10-5-0-0	7-3-0-0	G2
New Jersey	24	17	6	0	1	69	51	35	7-4-0-0	10-2-0-1	7-2-0-1	G3
Philadelphia	24	13	10	0	1	77	65	27	8-4-0-1	5-6-0-0	4-6-0-0	P2
NY Rangers	27	13	13	1	0	80	84	27	7-6-0-0	6-7-1-0	3-7-0-0	P3
NY Islanders	27	10	10	3	4	72	84	21	6-3-1-1	4-7-2-3	4-4-0-2	P1

Section Sud-Est												
Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger	10 dern.	Série	
Washington	27	16	5	4	2	94	78	38	8-2-2-1	8-3-2-1	6-2-1-1	G3
Atlanta	24	14	7	1	2	84	68	31	6-5-1-1	8-2-0-1	7-1-1-1	G4
Tampa Bay	25	10	7	3	5	67	75	28	6-2-0-4	4-5-2-2	4-3-2-1	P2
Florida	26	10	12	1	3	71	87	24	3-6-1-2	7-6-0-1	4-3-1-2	P5
Caroline	27	5	17	2	3	62	100	15	5-7-1-1	0-10-1-2	3-5-1-1	P5

NOTE: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G) l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation) ou DF (défaite en fusillade). De plus, le club qui perd en fusillade reçoit un point et la rencontre est inscrite dans la colonne de DF (défaite en fusillade).

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est			
Mj	Pts		
a-1.Washington	27	38	
a-2.Pittsburgh	28	38	
a-3.Buffalo	24	32	
4.New Jersey	24	35	
5.Atlanta	24	31	
6.Boston	26	31	
7.Ottawa	24	30	
8.Tampa Bay	25	28	
9.Philadelphie	24	27	
10.N.Y. Rangers	27	27	
11.N.Y. Islanders	27	27	
12.Montréal	27	26	
13.Floride	26	24	
14.Toronto	26	21	
15.Caroline	27	15	

RENDEMENT DU CANADIEN

Les marqueurs					
B	A	Pts	Pén.		
14. T. Plekanec	6	19	25	10	
13. M. Cammalleri	12	10	22	12	
21. B. Gionta	8	5	13	8	
15. G. Metropolit	5	7	12	2	
91. S. Gomez	2	9	11	12	
46. A. Kostitsyn	2	8	10	12	
44. R. Hamrik	4	6	10	18	
47. M.-A. Bergeron	5	5	10	6	
32. T. Moen	6	3	9	23	
67. M. Pacioretty	3	6	9	8	
6. J. Spacok	2	7	9	22	
22. P. Mara	0	7	7	39	
40. M. Lapiere	2	4	6	22	
57. B. Pouliot	2	2	4	12	
26. J. Gorges	1	3	4	20	
74. S. Kostitsyn	0	2	2	2	
53. R. White	0	2	1	11	
36. M. D'Agostini	1	0	1	13	
75. H. Gill	1	0	1	31	
17. G. Laraque	0	1	1	16	
72. M. Carle	0	0	0	4	
28. K. Chipchura	0	0	0	16	
20. J. Leach	0	0	0	5	
3. R. O'Byrne	0	0	0	4	
94. T. Pyatt	0	0	0	4	

Gardiens						
G	P	DF	M.	Ba	JBMoy.	
41. J. Halak	5	3	0	0.481	21	02.62
31. C. Price	7	10	0	2.114	53	02.86
Totaux (0)	12	12	0	2.1602	75	02.81

Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

CALENDRIER

Mardi 1er décembre	
Toronto 3 Montréal 0	
Columbus à Chicago	
Los Angeles 3 Anaheim 1 (2 ^e période)	
Ottawa 1 San Jose 4 (2 ^e période)	
Mercredi 2 décembre	
Tampa Bay à Boston, 19h00.	
Vancouver au New Jersey, 19h00.	
Colorado en Floride, 19h30.	
Nashville au Minnesota, 20h00.	
Jeudi 3 décembre	
Montréal à Buffalo, 19h00.	
Vancouver à Philadelphie, 19h00.	
Floride à Washington, 19h00.	
N.Y. Islanders à Atlanta, 19h00.	
Toronto à Columbus, 19h00.	
Colorado à Pittsburgh, 19h30.	
Edmonton à Detroit, 19h30.	
Anaheim à Dallas, 20h30.	
Calgary à Phoenix, 21h00.	
Ottawa à Los Angeles, 22h30.	
St. Louis à San Jose, 22h30.	
Vendredi 4 décembre	
Tampa Bay au New Jersey, 19h00.	
Boston à Montréal, 20h00.	
Anaheim au Minnesota, 20h00.	
Nashville à Chicago, 20h30.	
Samedi 5 décembre	
Vancouver en Caroline, 13h30.	
Edmonton à Dallas, 14h00.	
St. Louis à Los Angeles, 16h00.	
Toronto à Boston, 19h00.	
N.Y. Rangers à Buffalo, 19h00.	
Detroit au New Jersey, 19h00.	

LES MENEURS DE LA LNH

Mj					
(Matches d'hier non compris)					
B	A	Pts			
Gaborik, NYR	2	16	37		
J.Thornton, S.J.	2	10	30		37
Crosby, Pgh	1	16	33		
Kopitar, LA	1	19	33		
B.Richards, Dal	7	25	32		
Marleau, S.J.	1	14	31		
Perry, Ana	1	13	31		
Heatley, S.J.	1	18	30		
Ovechkin, Wash	1	18	30		
Parise, NJ	1	15	30		
Penner, Edm	1	15	30		
Iginla, Cal	1	17	29		
Stamkos, TB	1	17	29		
Nash, Cbl	1	15	28		
H.Sedin, Vcr	1	14	28		
Getzlaf, Ana	1	5	23		28
St. Louis, TB	1	5	23		28
Zetterberg, Det	1	10	17		27

LIGUE JUNIOR AA ESTRIE

G								
G	P	DF	Bp	Bc	FJ	Pts		
Windsor	14	4	0	0	87	44	14	42
Plessisville	9	8	0	168	71	13	32	
Coaticook	9	8	0	66	57	13	31	
Saint-Cyrille	3	13	1	0	42	90	7	14

Samedi 28 novembre
Coaticook 3 Windsor 4
Vendredi 4 décembre
20h30 Plessisville c. Windsor

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUÉBEC

Section Atlantique										
MJ	G	P	DF	BP	BC	Pts				
Saint-Jean	30	25	4	1	0	131	81	51		
Cap-Breton	31	16	10	2	3	103	95	37		
I.-P.-E.	28	16	9	1	2	92	85	35		
Moncton	28	15	10	1	2	99	76	33		
Acadie-Bathurst	30	13	14	2	1	84	114	29		
Halifax	29	5	22	0	2	75	118	12		

Section Est-Telus										
Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts				
Québec	30	19	6	2	3	119	96	43		
Rimouski	29	14	12	3	0	98	110	31		
Chicoutimi	27	11	10	2	4	84	98	28		
Baie-Comeau	29	8	18	2	1	80	128	19		

Section Ouest-Telus										
Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts				
Rouyn-Noranda	32	17	12	2	1	118	107	37		
Gatineau	28	15	10	0	3	99	75	33		
Montréal	29	13	14	0	2	92	93	28		
Val-d'Or	28	9	17	2	0	99	130	20		

Section SWD										
Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts				
Saint-Jérôme	25	18	3	0	4	126	81	40		
Terrebonne	28	18	6	1	3	145	107	40		
Joliette	27	12	14	1	0	97	122	25		
Laval	25	8	12	1	4	89	98	21		
Sainte-Agathe	27	8	17	2	0	108	144	18		

Section Guilbeault										
Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts				
y-Princeville	27	18	9	0	0	135	87	38		
Granby	28	16	10	0	2	123	117	34		
C. Champlain	28	16	11	1	0	107	95	33		
z-Thetford Mines	25	13	9	3	0	110	96	27		

LIGUE NORD-AMÉRICAINNE										
Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts				
Trois-Rivières	18	12	2	3	1	84	60	28		
Saguenay	18	11	6	0	1	75	62	23		
Sherbrooke	18	10	5	2	1	77	66	23		
Saint-Georges	19	11	7	0	1	84	81	23		
Rivière-du-Loup	19	9	9	1	0	70	83	19		
Theftford Mines	18	6	10	0	2	73	85	14		
z-Pont-Rouge	20	6	13	0	1	73	99	9		

LIGUE MIDGET AAA										
Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts				
Sém.Saint-François	23	15	6	1	1	83	68	32		
Trois-Rivières	22	14	6	1	1	104	76	30		
Jonquière	23	10	9	1	3	67	89	24		
Lévis	21	11	10	0	1	71	77	22		
Collège Notre-Dame	23	9	11	0	3	87	105	21		

Section Reebok										
Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts				
C.Charles-LeMoine	23	16	4	1	2	113	73	37		
Magog	23	11	10	1	1	74	69	24		
Châteauguay	23	11	10	2						

Les Cantonniers brisent la glace

MAGOG — C'est aujourd'hui que les Cantonniers de Magog effectueront leur première sortie au Challenge Telus de la Ligue de développement midget AAA du Québec. Leurs premiers adversaires seront le Phénix du Collège Esther-Blondin. Vendredi, ce sera au tour des Élités de Jonquièrre de se dresser devant la formation magogoise.

Après ces deux rencontres, les Cantonniers sauront s'ils accèdent aux rondes subséquentes du Challenge qui se terminera dimanche. Précisons que le Challenge Telus regroupe les 15 formations de la ligue. Une nouveauté intéressante cette année alors que les champions de cette compétition qui se déroule entièrement dans la région métropolitaine, plus précisément dans les arénas Jacques-Lemaire et Dollard-St-Laurent, obtiendront un laissez-passer lors des prochaines séries éliminatoires de la ligue et se qualifieront automatiquement pour la seconde ronde.

— Jean-Guy Rancourt



Kevin Poulin joueur du mois dans la LHJMQ

VICTORIAVILLE — Le gardien de but des Tigres de Victoriaville Kevin Poulin a été nommé joueur défensif du mois de novembre dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

Au cours du dernier mois, le cerbère natif de Montréal a récolté huit victoires contre seulement un revers tout en affichant une moyenne de buts alloués de 2,40 et un pourcentage d'efficacité de ,914. Il a fait face à une moyenne de 28 lancers par rencontre. Le choix de cinquième ronde des Islanders de New York en 2008 a d'ailleurs connu une séquence de sept gains consécutifs, un sommet en carrière, ce qui a permis aux Tigres de s'approcher à un point des Voltigeurs de Drummondville et du sommet de la division Centre. Marc-Antoine Gélinas des Sea Dogs de Saint-John, Mathieu Corbeil-Thériault des Mooseheads d'Halifax et Jordon Southorn du Rocket de l'Île-de-Prince-Édouard ont aussi été considérés. L'ancien Voltigeur Mike Hoffman a été nommé joueur offensif (10-10 en 10 matchs et +15).

— Yanick Poisson

Le véritable Olivier Caouette s'est levé



Les amateurs des Cantonniers ont vu deux Olivier Caouette en quelques semaines.

JEAN-GUY RANCOURT

MAGOG — Après un début de saison discret chez les Cantonniers de Magog, la recrue de 15 ans Olivier Caouette joue maintenant à la hauteur de son talent.

Comme si les amateurs avaient vu deux Olivier Caouette en quelques semaines. Le Sherbrookoise d'adoption avance que c'est celui qui a sorti de sa coquille il y a quelque temps qui est le véritable.

«Je tournais en rond et c'est lorsque je me suis mis dans la tête de me servir de mon physique que ça s'est replacé pour moi. En arrivant au camp, j'étais paralysé par tout ce que je voyais. C'est un peu comme si je m'entêtais à ne pas vouloir prendre ma place sous prétexte de ne pas froisser les joueurs plus âgés et les vétérans. Ça ne s'est pas arrangé en début de saison et c'est de cette façon que je suis sorti un peu de mon style de jeu.»

Jusqu'au jour où Caouette a décidé d'utiliser ses grosses épaules pour se créer de l'espace sur la patinoire. «C'est de cette façon que je suis le plus utile à mon équipe», fait valoir celui qui a justement le physique de l'emploi avec ses 180 livres réparties sur une charpente de 5'11" pour

faire sentir sa présence sur le plan robuste.

Ce n'est donc pas une coïncidence si le nom d'Olivier Caouette est apparu plus souvent dans le sommaire de son équipe à partir de ce moment. Son entraîneur Martin Bernard n'a jamais douté un seul instant de l'éclosion de son jeune patineur.

«Olivier avait de nombreux outils dans son coffre, mais c'est comme s'il ne possédait pas la clef pour l'ouvrir. C'était ni plus ni moins qu'une question de temps dans son cas», a confié Bernard qui ne se gêne pas ou

utiliser son ailier à outrance.

«Il a beaucoup de temps de glace et c'est mérité. Il progresse constamment et possède tout pour réussir. Son lancer est foudroyant. Parlez-en aux gardiens adverses», précise Bernard.

Le discours de Caouette a également changé. «Je me suis débarrassé de mes routines du bantam AA qui, de toute évidence, ne fonctionnent pas dans le midget AAA. Cela m'a pris du temps, mais je suis maintenant à l'aise avec mon uniforme des Cantonniers sur le dos», résume le principal intéressé.

Vivement les Cataractes!

DANNY ALLARD
danny.allard@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Après un affreux naufrage dans les Maritimes la semaine dernière, marqué de trois défaites dont une débâcle de 10-2 à Sydney, dimanche, les Voltigeurs de Drummondville (20-7-0-2) vont s'élancer à nouveau sur la mer glacée du hockey, ce soir, au centre Marcel-Dionne, où les Cataractes de Shawinigan pourraient devenir leur bouée de sauvetage. Les Drummondvillois vivent une séquence inquiétante: ils ont non seulement perdu leurs trois dernières parties, mais ils comptent également cinq revers en six matchs.

De leur côté, les Cats (15-10-1-2) connaissent d'heureux moments avec cinq gains suc-

cessifs. Néanmoins, la tenue d'un match émotif contre d'éternels rivaux constitue peut-être le meilleur remède pour guérir le virus de la défaite chez les Voltigeurs.

«Le fait de pouvoir rejouer un match rapidement et de retrouver nos partisans, après nos trois défaites, est bon pour nous. On sait que ce sera une partie intense contre Shawinigan qui, en plus, va bien. Nous serons prêts. C'est le genre de match qui peut vite nous permettre de retrouver nos repères», a souligné l'entraîneur-chef Mario Duhamel.

Dimanche, à Sydney, l'auxiliaire Frédéric Piché (trois buts) et le Daveluyvien Antoine Tardif (sept buts) ont encore éprouvé des problèmes devant le filet. Leur tenue chancelante depuis quelque temps explique

en partie les récents insuccès de la troupe drummondvilloise.

«Nos gardiens n'ont pas été chanceux lors de notre défaite de 10-2, a atténué Duhamel. Ils ont été victimes de buts marqués sur des rondelles bondissantes ou sur des jeux parfaits. Piché méritait un deuxième départ consécutif à Sydney, car il avait bien fait le match auparavant à Saint John (défaite de 4-2).»

«Le dernier voyage est décevant si on s'attarde aux résultats, mais si on regarde la performance dans son ensemble, nous avons démontré une bonne éthique de travail. On a tenu tête à Saint John, la meilleure équipe de notre circuit, et on a connu une excellente première période à Sydney. C'est sûr que l'on doit toutefois trouver des solutions», a reconnu le pilote recrue.

UNE CÉLÉBRATION DE 60 ANS DE FILMS DE GLISSE

SHERBROOKE 8 DÉCEMBRE :: 19H
THÉÂTRE GRANADA

Billetterie sur place :: 819-565-5656 #221 ou Ovation.qc.ca*

+ 2 pour 1 Sutton à l'achat de chaque billet**
• DJ Live :: Prix de présence

Billets en vente dès maintenant
warrenmillertour.ca

* Frais de services applicables ** Certaines conditions s'appliquent. Consultez warrenmillertour.ca

FOOTBALL UNIVERSITAIRE

Un 9^e match s'ajoute au calendrier

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La demande faite par plusieurs universités québécoises d'augmenter le nombre de matchs de football en saison régulière a finalement été entendue par la Fédération québécoise du sport étudiant (FQSE). Ainsi, dès la saison 2010, les équipes de Ligue de football universitaire du Québec (LFUQ) disputeront neuf parties plutôt que huit.

L'ajout d'un neuvième match signifie qu'il n'y aura plus de relâche lors de l'action de Grâce. De plus, à chaque saison, trois équipes de la LFUQ disputeront cinq matchs à domicile et quatre à l'extérieur. Pour les trois autres, ce sera l'inverse.

Toutes les formations du Québec auront donc disputé le même nombre de matchs à l'extérieur et sur la route après six saisons.

«C'est une super nouvelle puisque nous étions en faveur de ça depuis quelques années. Avec neuf parties, tout le monde va en avoir pour son argent. Par



IMACOM ARCHIVES

Les équipes de football universitaire de la conférence Québec disputeront une partie de plus à compter de la saison 2010. Le calendrier régulier passera donc à neuf parties.

contre, ce qu'on demande maintenant, c'est d'avoir la possibilité d'habiller plus de joueurs pour les matchs, que ce nombre passe à 50 ou 52 (NDLR: actuellement, les équipes peuvent habiller 45 joueurs). Cela nous permettrait

de passer plus facilement à travers le nouveau calendrier», a expliqué l'entraîneur chef du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, André Bolduc.

«Pour nous sur le terrain, il n'y aura pas nécessairement de

différence concernant la gestion des opérations. Ça représente cependant un match de plus à domicile, donc ce sera comme si on disputait une ronde éliminatoire à la maison. De ce point de vue, c'est intéressant», a précisé Bolduc, qui ne croit cependant pas qu'il faudrait considérer l'option d'un calendrier de 10 parties.

Même son de cloche pour l'entraîneur chef des Gaiters de Bishop's, Leroy Blugh. «Les entraîneurs et les joueurs travaillent très fort à la préparation d'une saison qui est déjà très courte. Avec neuf parties, ça nous donne une chance de mieux mettre en application ce qu'on leur apprend. C'est donc bien d'avoir une fin de semaine de plus pour que les joueurs prouvent leur valeur», a-t-il fait valoir, tout en précisant, comme son homologue Bolduc, qu'il est en faveur d'une hausse du nombre de joueurs habillés pour chaque partie.

«Est-ce que cela sera effectif dès la saison 2010? Je ne sais pas. Mais c'est un incontournable et il faudra y arriver bientôt.»

Le calendrier final pour 2010 sera dévoilé en février prochain.

Prolongement de l'entente avec les Maritimes

D'autre part, la FQSE a annoncé avoir prolongé son entente avec le Sport universitaire de l'Atlantique afin de poursuivre les parties entre les équipes du Québec et des Maritimes.

Après les saisons 2010, 2011 et 2012, chaque équipe du Québec aura visité une fois les Maritimes et aura reçu l'une de ses formations à une reprise.

Le Québec et les Maritimes sont les deux seules conférences du football universitaire canadien à s'affronter pendant la saison régulière.

«Le principal avantage, c'est qu'on va aller dans les Maritimes une seule fois au cours des trois prochaines années. C'est quand même un voyage de trois jours chaque fois et ça représente environ 20 000 \$. Ce n'est pas non plus l'idéal pour les études», a lancé André Bolduc.

Leroy Blugh, de son côté, se demande encore pourquoi il y a des parties contre les équipes des Maritimes. «Je comprends que c'est bon pour le football mais on a déjà six bonnes équipes ici au Québec alors pourquoi aller là-bas?»

D'un campus à l'autre

Basket: enfin une victoire au Québec

L'équipe masculine de basketball des Gaiters de Bishop's a remporté une première victoire contre un adversaire de sa division du Québec, le week-end dernier alors qu'elle a eu le dessus par 77-71 contre les Stingers de Concordia.

Les attaquants recrues Onnex Blackwood et Oraine Green ont mené la charge avec 21 et 20 points chacun. Les Gaiters ont comblé l'écart au troisième quart en route vers leur premier gain contre Concordia depuis janvier 2006.

Les gars se sont par contre inclinés par 75-63 contre les Citadins de l'UQAM, vendredi

dernier. L'efficacité des tirs des Gaiters en deuxième demie (30%) a confirmé leur défaite lors d'un match qui était serré jusque-là. Blackwood a été nommé athlète par excellence de la semaine.

Les filles ont elles aussi conclu leur dernière fin de semaine d'activités avant la pause de Noël avec une fiche d'une victoire et une défaite. Elles ont d'abord pris la mesure des Stingers de Concordia par 73-61 avant de s'incliner contre l'UQAM par 75-63. Les 18 points de Marie-Ève Lemoyne dans la victoire lui ont valu le titre d'athlète de la semaine chez les filles.

Gaiters

Pénible fin de semaine en volley

Fin de semaine à oublier pour l'équipe masculine de volleyball du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke qui s'est inclinée en trois sets contre le Rouge et Or de l'Université Laval, classé troisième au pays. Samuel Girard a été le meilleur des siens avec neuf attaques marquantes.

Deux jours plus tard, les gars de Marc Lussier ont offert un premier gain cette saison aux Redmen de McGill alors qu'ils ont perdu en quatre sets. Avec une fiche de 2-7, l'équipe masculine occupe le troisième rang de la division Québec.

Les filles ont connu le même sort puisqu'elles ont perdu en trois sets contre McGill avant de subir le même sort contre Laval, dimanche.

Si les filles ont été presque parfaites contre les équipes des Maritimes, elles n'ont toujours pas gagné contre un adversaire du Québec.

Avec leur fiche de 7-5, elles sont au dernier rang de la division Québec. Les gars et les filles renoueront avec les ballons après les Fêtes. Renée-Claude Chevarie et Samuel Émond sont les employés de la semaine.

— Sébastien Lajoie



IMACOM ANDRÉANNE LEMIRE

Les filles de l'entraîneur Normand Bouchard ont baissé pavillon en trois sets contre le Rouge et Or de l'Université Laval, dimanche dernier. À la pause du temps des Fêtes, elles sont présentement au dernier rang de la division Québec.

Équipe de la semaine



L'équipe de natation benjamine des Harfangs de l'école secondaire le Triolet est l'équipe de la semaine. Après deux compétitions, le groupe détient une avance de 243 points sur la deuxième position au classement de la ligue. Lors de la dernière compétition, les nageuses du Triolet ont monopolisé le podium au 100m dos, récolté les 1re et 3e positions au relais 4x50m quatre nages et les 2e et 3e positions au relais 4x50m libre. Charlotte Hamel (or au 100m dos, or au 50m libre, argent au 200m libre), Nolwenn Crozet (or au 100m 4 nages, bronze au 100m brasse), Elizabeth Covernay (argent au 100m dos, bronze au 50m papillon) et Maude Bilodeau (bronze au 100m dos, bronze au 100m 4 nages) se sont illustrées.

Emmanuel André-Morin rafle 2 bourses

BOUCHERVILLE — Emmanuel André-Morin, l'ancien volleyeur des Volontaires du Cégep de Sherbrooke, maintenant un Carabin de l'Université de Montréal, a eu droit à deux bourses de la Fondation de l'Athlète d'excellence remises hier dans le cadre du Gala annuel du sport universitaire québécois.

Il a d'abord reçu 1750 \$ pour son excellence académique, lui qui a maintenu une moyenne générale de 4,11 sur 4,3 dans ses études en comptabilité publique. Puis on lui a présenté une autre bourse de 1750 \$ pour son excellence sportive en sport d'équipe.

Leader à l'attaque des Carabins, André-Morin confie que l'équipe va bien, mais que personnellement il éprouve certaines difficultés même s'il travaille fort. «On dirait que je n'arrive pas à faire une transition efficace entre les deux sports.» L'été dernier, il avait permis au Québec de remporter une médaille d'argent en volley-ball de plage aux Jeux du Canada.

— Pierre Turgeon

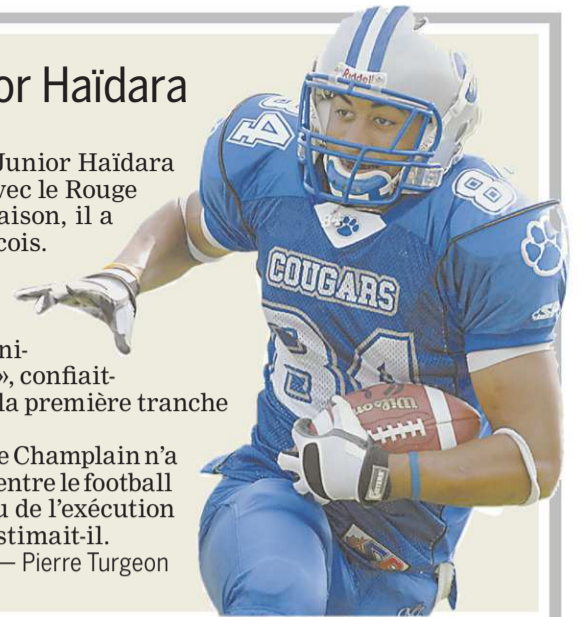
Bon début pour Seydou Junior Haïdara

BOUCHERVILLE — Le receveur éloigné Seydou Junior Haïdara a très bien entamé sa carrière universitaire avec le Rouge et Or de l'Université Laval. Dès sa première saison, il a participé à la majorité des championnats québécois.

«J'ai commencé au sein des unités spéciales et ç'a très bien été. À la fin de la saison, on m'utilisait aussi à l'offensive. Pour la finale de la coupe Dunsmore (le championnat du circuit universitaire québécois) j'étais partant à l'attaque», confiait-il hier soir quelques instants avant de toucher la première tranche d'une bourse de recrutement de 6000 \$.

L'ancien joueur vedette des Cougars du Collège Champlain n'a pas trouvé l'écart si grand au niveau athlétique entre le football collégial et universitaire. «C'est plus au niveau de l'exécution et de la vitesse que c'est vraiment différent», estimait-il.

— Pierre Turgeon



Beaucoup d'appelés et peu d'élus



PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

BOUCHERVILLE — Des universités de Sherbrooke et Bishop's, plusieurs ont été appelés, mais personne n'a été élu hier au 24e Gala annuel du sport universitaire québécois. Par contre la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec a remis 74 bourses et, cette fois, les élus ont été plus nombreux dans les deux institutions sherbrookoises.

Sept athlètes du Vert & Or et trois des Gaiters se sont partagé un peu plus de 21 000 \$ des 148 250 \$ qui ont été distribués dans les catégories recrutement, excellence académique, excellence sportive et leadership. Le footballeur Benoît Boulanger a touché à lui seul 3500 \$ puisqu'il était finaliste dans les catégories leadership et excellence académique.

Parmi les autres finalistes sherbrookoises qui n'ont malheureusement pas remporté le titre, on retrouvait Ben-Youssef Meité, pour l'athlète de l'année en sport individuel attribué à Benoît Groulx, du Rouge et Or, l'équipe d'athlétisme du Vert & Or, pour l'équipe universitaire accordé au Rouge et Or football, ainsi que Richard Crevier, en athlétisme, finaliste au titre d'entraîneur de l'année. Glen Constantin, entraîneur-chef du Rouge et Or en football, a été couronné.

Le plus déçu du groupe, Benoît Boulanger acceptait toutefois le verdict avec un grain de sel, se souvenant qu'il s'était souvent retrouvé parmi les finalistes et rares avaient été les couronnements. Il se disait tout de même heureux des bourses qui l'aideront à poursuivre ses études en génie au niveau de la maîtrise dès janvier.

Centre arrière avec l'équipe de football du Vert & Or qui a eu la chance d'être repêché par les Alouettes de Montréal le printemps dernier et de vivre un premier camp professionnel, il aura probablement des décisions importantes à prendre au cours des prochains mois.

Il ne connaît rien encore des intentions des Alouettes à son sujet. «Lorsque j'ai quitté le camp au début de l'été dernier, on m'a dit qu'il y avait une possibilité qu'on me réinvite et que tout cela allait dépendre de ma saison. Je n'ai pas eu de nouvelles depuis, mais les Alouettes avaient d'autres dossiers à mener au cours des dernières semaines», confiait Boulanger hier soir.

«Le CRSNG (Conseil de recherche des sciences de la nature et en génie) m'offre aussi de bonnes bourses pour faire ma maîtrise et il y a plus de chance que je gagne ma vie dans ce domaine pour lequel je vis aussi une passion. En football, je me suis déjà rendu plus loin que ce à quoi je rêvais. Si la chance de retourner avec les Alouettes revenait, j'aurais alors des décisions à prendre.»

Dimanche, pendant la finale de la coupe Grey, Boulanger a suivi le match avec attention. «L'équipe qui a connu la meilleure



COURTOISIE NORMAND HUBERDEAU

Plusieurs athlètes de l'Université de Sherbrooke ont reçu des bourses hier à l'occasion du Gala annuel du sport universitaire québécois. Simon Léveillé, athlétisme; Josée Bélanger, soccer; Marie-Michelle Coulombe, soccer; Jonathan Charest, athlétisme; Annie Pelletier, de la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec, Christian Jacques et Benoît Boulanger, football; ainsi que Ben-Youssef Meité, athlétisme, étaient bien heureux de repartir un peu plus riche de la soirée.

re saison a gagné. C'était un peu spécial de voir des gars que je connaissais, principalement

Martin Bédard avec qui j'ai passé tout mon camp d'entraînement, jouer pour la coupe Grey.

J'ai regardé le match comme un partisan et non pas comme un joueur qui aurait pu être là...»

Une bourse pour venir au Québec

BOUCHERVILLE — Parmi les bourses de recrutement remises aux athlètes qui sortent des rangs collégiaux, une nouvelle catégorie s'est ajoutée cette année, celle des athlètes canadiens qui acceptent de poursuivre leurs études au Québec tout en continuant à pratiquer leur sport.

Betham Chalke qui est venue de Vancouver pour étudier à l'Université Bishop's profitera d'une bourse de 3000 \$ pendant que la formation féminine de basket-ball des Gaiters profitera de l'ajout d'une excellente joueuse.

«Quand je suis venue visiter

le campus à Bishop's, je suis tombée en amour avec l'institution. C'est exactement ce que je recherchais, une petite université dans un bel environnement. Je savais aussi qu'il y avait une bonne équipe de basket-ball, confiait-elle en acceptant sa bourse. Et dès que j'ai rejoint l'équipe je me suis sentie bien acceptée par tout le monde.»

Deux autres athlètes de Bishop's ont eu droit à des bourses hier soir. Il s'agit des footballeurs Ryan White, qui profitera d'une bourse de recrutement de 6000 \$, répartie sur trois ans, ainsi que le vétéran Steve Turner, qui a reçu une bourse de 1250 \$ dans la catégorie excellence sportive en sport d'équipe.

À sa quatrième saison avec les Gaiters, Turner recevait sa première bourse de la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec. Elle tombe à point puisqu'il vivra ses mois les plus importants depuis son arrivée avec l'équipe de football. La saison est terminée depuis quelques semaines, mais Turner est toujours à l'entraînement puisqu'il est éligible

au prochain repêchage de la Ligue canadienne de football. «Cette saison est la plus importante de toutes.»

Notes

Glen Constantin, l'entraîneur de l'année pour la saison 2008-2009, s'est excusé de ne pouvoir assister à la soirée. On a expliqué que l'entraîneur-chef du Rouge et Or devait combattre la grippe et on craint qu'il s'agisse de la grippe A (H1N1).

Une autre Sherbrookoise a été honorée hier soir quand l'équipe de hockey des Martlets de l'Université McGill a été nommée équipe universitaire féminine de l'année. Marie-Andrée Leclerc-Auger était membre de cette formation l'an dernier. On sait que cette année, elle évolue avec les Carabins de l'Université de Montréal.

Le nageur Steven Bielby a été le grand vainqueur de la soirée. Il a mérité le titre pour son excellence académique ainsi que pour son excellence sportive en sport individuel.

— Pierre Turgeon



COLLABORATION NORMAND HUBERDEAU

En présence d'Annie Pelletier, Betham Chalke, Steven Turner et Ryan White, tous de l'Université Bishop's, ont été honorés hier soir.



Tiger Woods recevra une contravention pour conduite imprudente

ORLANDO, Floride — La police de la Floride dit qu'elle émettra une contravention pour conduite imprudente à Tiger Woods à la suite de son accident survenu à proximité de la résidence du golfeur vedette à Orlando.

La major Cindy Williams a indiqué, hier, que cette procédure conclura l'enquête et qu'il ne fera l'objet d'aucune accusation criminelle. Woods fait face à une contravention de 164 \$ US.

Selon le rapport de l'incident, Woods a heurté une borne-fontaine et percuté un arbre au volant de son véhicule utilitaire sport à 2 h 25, vendredi. Les coussins gonflables ne se sont pas déployés et l'épouse de Woods a expliqué à la police de Windermere qu'elle avait utilisé un bâton de golf pour fracasser les vitres pour l'aider à sortir du véhicule.

«Malgré le statut de célébrité de M. Woods, la police de la Flo-

ride a mené son enquête de façon aussi professionnelle qu'elle l'aurait fait pour toute autre enquête de même nature», a expliqué le sergent Kim Montes.

Woods s'est retiré, lundi, de son propre tournoi de golf, en évoquant les blessures subies lors de cet accident.

Ce dernier est survenu deux jours après les révélations du National Enquirer selon lesquelles l'athlète fréquentait une hôtesse de bar. La femme en question, Rachel Uchitel a nié avoir eu une aventure avec Woods.

Un avocat des voisins du golfeur, qui ont contacté le 911 après l'accident, ont indiqué que Woods ne semblait pas être sous l'influence de l'alcool et n'affichait aucun signe démontrant qu'il aurait pu être impliqué dans une dispute.

La police de la Floride a quant à elle révélé qu'aucune plainte pour violence conjugale n'avait été déposée.

— The Associated Press

OFFICIELLEMENT PROPRIÉTAIRES DU CANADIEN

Les Molson suivront le club de près

MICHEL LAMARCHE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — À trois jours des grandes festivités du centenaire du Canadien de Montréal, et à un peu plus de trois semaines de Noël, Geoff, Andrew et Justin Molson ainsi que leurs associés ont enfin reçu, hier, le cadeau tant attendu: l'approbation de la Ligue nationale de hockey.

Quelque cinq mois après l'annonce de la transaction, le Canadien est de retour dans le giron de la grande famille Molson, et Geoff Molson en a fait la confirmation lors d'une conférence de presse tenue avant le match d'hier soir au Centre Bell.

«C'est officiel, nous sommes les propriétaires du Canadien de Montréal, du Centre Bell et des Spectacles Gillett, et de la part de ma famille, on est très contents d'accomplir, finalement, notre objectif de redevenir propriétaires des Canadiens. On a vraiment hâte à demain matin (aujourd'hui), quand ça va commencer», a lancé Geoff Molson.

Le cadet des trois frères Molson a manifesté toute sa confiance envers le président du Canadien, Pierre Boivin, et le directeur général Bob Gainey, dont il a vanté deux fois plutôt qu'une le plus récent travail de

reconstruction.

S'il a manifesté l'intention d'accorder les coudées franches à ceux qu'il a appelés «les deux grands chefs de l'organisation», M. Molson compte également être très présent dans les activités quotidiennes de l'équipe. Et bien qu'il ne soit pas allé jusqu'à dire qu'il leur demandera des comptes, M. Molson a clairement fait savoir qu'il sera partie prenante des décisions.

«Mon style comme gérant, c'est de donner le pouvoir aux dirigeants de cette entreprise et de cette équipe. Mais j'ai aussi un côté passionné. Est-ce que je vais m'impliquer dans les décisions? Oui. Mais je suis les recommandations des dirigeants de l'équipe, tout le temps», a précisé M. Molson, qui occupera les fonctions de partenaire principal du groupe d'actionnaires, président du conseil d'administration, chef de la direction et gouverneur de l'équipe.

Interrogé à savoir s'il comptait prolonger les contrats de MM. Boivin et Gainey, M. Molson a été un peu plus évasif, se limitant à dire qu'il avait bien hâte de travailler avec eux.

Les frères Molson ont complété en septembre la structure financière de leur groupe de partenaires créé pour acheter de



Cinq mois après l'annonce de la transaction, le Canadien est de retour dans le giron de la grande famille Molson. Geoff Molson en a fait la confirmation en conférence de presse hier au Centre Bell.

l'homme d'affaires américain George Gillett le club de hockey Canadien. La valeur de la transaction n'a pas été révélée, mais on estime qu'elle s'établit à 575 millions \$.

«En tant que propriétaires de cette équipe, nous considérons qu'il s'agit d'un investissement qui en vaut la peine. Nous sommes fiers de notre investissement et nous avons de gran-

des attentes face aux succès de l'équipe. Ici, au Québec, le Canadien de Montréal est une religion. Nous avons confiance que ça continue et que nous allons réussir à rejoindre les attentes des Québécois», a déclaré M. Molson en réponse à une question sur sa perception de la valeur de l'équipe dans le contexte financier qui prévaut actuellement dans la LNH.

En plus des frères Molson et de membres de leur famille, les partenaires comprennent le groupe BCE, la Compagnie Woodbridge Limitée, le Fonds de solidarité FTQ, la Banque nationale groupe financier, Michael Andlauer et Luc Bertrand. Les deux tiers du capital investi proviennent de partenaires établis au Québec.

Le Fonds de solidarité a pour sa part précisé que la valeur de son investissement dans le Canadien s'établit à 50 millions \$.

«En choisissant de s'impliquer dans le Club de hockey Canadien, le Fonds acquiert un actif de qualité, générateur de retombées économiques et d'emplois, tout en ramenant sa propriété en mains québécoises», a déclaré par voie de communiqué le président du conseil d'administration du Fonds de solidarité et président de la FTQ, Michel Arseneault.

« Il n'y avait pas grand chose à dire... »

PIERRE TURGEON
pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Quand on a vu le botté raté et le joueur qui réussissait à quitter la zone des buts avec le ballon, c'était la fête... Mais quand on a vu le drapeau (le mouchoir annonçant une pénalité), ç'a tombé mort dans le stade; 46 000 personnes et plus un mot», raconte Elaine Lacroix, la mère de Marc-André Parenteau qui assistait à la finale de coupe Grey avec quelques autres membres de sa famille.

«Mom Elaine» y a vécu ses moments les plus tristes à titre de maman de footballeur, elle

qui deux ans plus tôt avait eu la chance de vivre l'euphorie de la victoire des Roughriders de la Saskatchewan et de son fils Marc-André en finale de la coupe Grey. Si les Roughriders avaient été déclassés sur le terrain, ç'aurait probablement été plus facile à accepter alors que là, on a même, pendant quelques instants, cru à la victoire, se rappelle-t-elle.

«Après le match, nous avions des bracelets qui permettaient aux membres des familles des joueurs de descendre sur le terrain. «On a vu Marc-André revenir vers le terrain, en t-shirt pour nous rencontrer. Il était

triste et tout le monde avait les larmes aux yeux. On s'est fait l'accolade, mais il n'y avait pas grand-chose à dire... Je lui ai rappelé qu'il n'avait pas la coupe, ni la bague, mais que c'était quand même eux les vrais gagnants de ce match.»

Le 13^e joueur

Mme Lacroix a fait allusion au 13^e joueur, celui qui a causé la fameuse pénalité qui a donné une seconde chance à Damon Duval de réaliser le placement qui allait donner la victoire aux Alouettes. «Habituellement, le 13^e joueur, c'est la foule dans les gradins, mais là ça n'a pas

été le cas...»

Un peu plus tard, après le match de la coupe Grey, une réception dans un hôtel de Calgary pour les joueurs des Roughriders et leurs familles avait été prévue. «Marc-André est arrivé tard et il n'est pas resté très longtemps avant de repartir à pied vers son hôtel. C'était difficile de revoir la fin du match sur les écrans de télé dans la salle.»

Si les moments qui ont suivi le match ont été difficiles pour les Parenteau, le retour en avion de Calgary a lui aussi soulevé quelques frustrations. «Il y avait beaucoup de partisans des Alouettes qui rentraient en

même temps et qui n'arrêtaient pas de crier qu'ils avaient gagné la coupe. J'avais envie de leur dire qu'ils avaient peut-être la coupe, mais qu'ils ne l'avaient pas gagnée en jeu. Même des gens de l'entourage des Alouettes avaient reconnu que l'équipe montréalaise n'avait pas bien joué», concluait «Mom Elaine», dont le fils Marc-André célébrera son 29^e anniversaire de naissance vendredi. «Ç'aurait été si agréable une deuxième coupe Grey en cadeau d'anniversaire...»

Il a été impossible de joindre Marc-André, depuis la défaite de dimanche.

Le Canadien bousille la soirée des champions

Anthony Calvillo et Lucian Bute n'ont pu inspirer les joueurs du Tricolore

FRANÇOIS GAGNON

MONTRÉAL — C'était la soirée des champions au Centre Bell hier.

Une soirée lancée par Anthony Calvillo qui s'est présenté sur la patinoire entouré de ses coéquipiers des Alouettes et avec, à bout de bras, la coupe Grey remportée, dimanche, à Calgary.

Une soirée à laquelle Lucian Bute, reconfirmé samedi à titre de champion du monde de super mi-moyen de l'IBF, a également pris part en promettant aux partisans du Canadien son retour prochain, avec sa ceinture, au Centre Bell.

Les 21 273 partisans ont chaleureusement ovationné leurs champions. Et ils ont bien fait de célébrer. Car à la lumière de la performance offerte par leurs favoris, hier, ce n'est pas demain la veille qu'ils ovationneront des champions de la coupe Stanley.

Que non!

Malgré les retours en forme de Scott Gomez et Matt D'Agostini, le Canadien a été dominé au chapitre du travail par une équipe moins talentueuse. Face aux Maple Leafs qui l'ont emporté 3-0, le Tricolore a encaissé son troisième revers par jeu blanc de la saison.

Inadmissible!

Et si la soirée a été marquée des belles ovations réservées aux Alouettes et à Lucian Bute, elle s'est soldée dans un concert de huées nourries.

«C'est vraiment difficile à comprendre et cela prouve que tu dois jouer en équipe pour connaître du succès», a commenté

Jacques Martin qui a convenu que son équipe venait de disputer son pire match de la saison à domicile.

«C'est inadmissible», a renchéri Micheal Cammalleri.

«Les Leafs avaient joué hier et nous devons être en mesure d'en profiter. On ne l'a pas fait. Que ce soit au niveau de l'éthique de travail ou au niveau de l'exécution, nous avons été bat-

tus ce soir. Nous avons disputé un match «plate». On ne peut jouer de cette façon et croire qu'on va gagner», a ajouté Cammalleri.

Hockey de rattrapage

Le Canadien n'a pourtant pas mal amorcé la rencontre. Il s'est même offert quelques belles poussées sur le filet défendu par Jonas Gustavsson.

À mi-chemin en première période, il dominait même 7-1 au chapitre des tirs au but. Le Canadien s'est toutefois buté au gardien suédois qui a réalisé de bons arrêts sur les huit tirs auxquels il a fait face en première.

«On a connu dix bonnes minutes en début de match, mais après ces 10 minutes, c'était vraiment laid. Nous avons commis deux mauvais changements

qui ont ouvert la porte à leurs deux premiers buts et tout s'est effondré ensuite», a ajouté Tomas Plekanec.

Malgré ce bon début de rencontre, le Canadien, pour la quatrième fois à ses cinq derniers matchs, a laissé ses adversaires marquer les deux premiers buts de la rencontre.

Colton Orr a profité d'une passe magnifique de Tomas Kaberle pour lancer son équipe en avant 1-0.

Le défenseur Jeff Finger, de retour au sein de la formation après une absence de quatre rencontres, a doublé l'avance des Leafs avec un tir d'une trentaine de pieds qui a déjoué Price sur le côté du bâton.

Pendant que le Canadien tombait à plat à un bout de la patinoire, le gardien Gustavsson était foudroyé par des palpitations cardiaques à l'autre bout.

Hospitalisé lors du camp d'entraînement pour traiter une forme d'arythmie, le gardien des Leafs a d'ailleurs été conduit à l'hôpital par ambulance au cours du premier entracte.

Incapable de répéter les remontées effectuées aux dépens de Detroit et Washington, le Canadien a même laissé les Leafs imiter les Penguins — mercredi dernier à Pittsburgh — qui se sont offert une avance de 3-0 après 40 minutes de jeu.

Le Canadien qui s'est contenté de 26 tirs se rendra à Buffalo, demain, pour y affronter les Sabres avant de recevoir les Bruins de Boston dans le cadre du match du Centenaire, vendredi. (La Presse)



Le gardien du Canadien Carey Price et le défenseur Jaroslava Spacek ne peuvent que constater les dégâts en voyant Matt Stajan célébrer le but que vient de marquer son coéquipier Jeff Finger.

« Ça a été laid du début à la fin »

MARC ANTOINE GODIN

MONTRÉAL — Ça ne sentait pas la sueur dans le vestiaire du Canadien. Ça sentait la honte.

Personne ne parvenait à expliquer le piètre effort du Canadien face aux Leafs, mais tout le monde reconnaissait que la tenue de l'équipe était inexcusable.

« Ça a été laid du début à la fin, a résumé Glen Metropolit.

«Lorsqu'il y a des affrontements Canadien-Leafs, tu te dois d'être gonflé à bloc. Il n'y avait rien de tout ça ce soir. On n'a jamais été en mesure d'établir notre plan de match.

«Nous commençons le mois le plus crucial de notre calendrier et ce n'est certes pas une bonne façon de l'entamer.»

Parcourez les statistiques, revoyez le match abrégé à la télé ou relisez le clavardage de Cyberpresse : nulle part vous ne trouverez de signe positif dans ce revers que le Tricolore a subi face à un club qui disputait un deuxième match en deux soirs.

«Oubliez le fait que les Maple Leafs jouaient la veille, a insisté Jaroslav Spacek. Au bout du compte, lorsque tu cèdes une avance de deux buts à l'autre équipe, c'est toujours difficile de

revenir dans la rencontre.

«Et c'est ce que l'on vient de faire lors de nos trois derniers matchs.»

Faut-il se surprendre qu'il n'y ait pas eu de victoire au bout de ces matchs-là?

«On a pourtant bien entrepris le match, a poursuivi Spacek. On a eu un bon avantage numérique en début de première qui nous a donné un certain momentum, mais il a suffi de deux mauvais changements pour nous mettre en mauvaise position.»

Jacques Martin a lui aussi noté ces deux mauvais changements dont les Leafs ont profité.

«Il s'agissait d'erreurs à la fois physiques et mentales. Par deux fois, les Leafs se sont amenés vers notre zone en possession de la rondelle et deux de nos joueurs sont rentrés à notre banc.

«Et la deuxième fois, on a également perdu le disque en zone neutre, ce qui a mené à un but.»

C'est Kyle Chipchura qui a été coupable sur ce jeu. Il s'est fait choper la rondelle en zone centrale par Phil Kessel, qui a rapidement orchestré l'attaque des siens.

Le jeune attaquant n'a plus joué de la rencontre. Son match

s'est limité à quatre petites présences accolées d'un gênant différentiel de -2.

«Il y a bien des choses qui n'ont pas été faites comme il faut ce soir, à commencer par l'effort, le niveau d'énergie et l'exécution, a mentionné Michael Cammalleri. Il n'y a pas d'excuse face à cela. On n'en a simplement pas fait assez.

«Mais ce match-là ne définit pas notre groupe, assure Cammalleri. En temps normal, j'aime la passion que l'on met dans notre jeu.

«Ce soir, c'était l'exception.» (La Presse)



ayez le coeur
sur les mains



Encouragez fièrement les athlètes canadiens en achetant une paire de mitaines rouges de Vancouver 2010.

Tous les profits nets aideront à appuyer les athlètes canadiens.

VANCOUVER2010.COM/MITAINESROUGES



 Devenez partisan à l'adresse facebook.com/olympics